



DK

GB

DE



Brugsanvisning · Instruction manual · Gebrauchsanweisung

ADVARSELSSYMBOLER PÅ ROBOTPLÆNEKLIPPEREN

	Læs instruktionsmanualen inden brug		Udsæt aldrig batteriet for ild eller andre varmekilder (max. 40° C)
	Hold dig på sikker afstand af robotplæneklipperen, når den er i brug. Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive. Stik aldrig hænder eller fødder hen til eller ind under maskinen, når robotplæneklipperen er i gang.	 Li-ion	Genbrugsmærkat. Materialerne i batteriet kan genanvendes.
	Sørg for, at maskinen er SLUKKET, før du udfører vedligeholdelse eller inspektion af maskinen.	 Li-Ion	Batteriet i robotplæneklipperen er et li-ion. Batteriet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal bortskaffes på en genbrugsstation.
	Sid aldrig på maskinen.	 55 dB	Støjniveau
	CE-godkendelsesmærke		SMPS (Switch mode power supply = switch mode-strømforsyning)
	Robotplæneklipperen eller ladestationen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, da produkterne indeholder elektroniske komponenter. Produktet skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, der kan håndtere genbrug af elektronik.		Produkt i klasse III: Designet til at blive forsynet af en separat forsyning med ekstra lav spænding (SELV). Spændingen fra en forsyning af typen SELV er så lav, at en person normalt kan komme i kontakt med den uden risiko for elektrisk stød.
	Batteriet må aldrig komme i direkte kontakt med vand.		SMPS (switch mode power supply) med en kortslutningssikker, sikkerhedsisolerende strømforsyning.

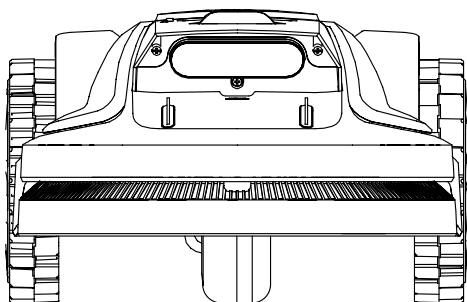
ADVARSELSSYMBOLER PÅ OPLADER

	Læs instruktionsmanualen inden brug
T3,15A 	Udskift med en sikring i overensstemmelse med mærkningen.
T2A 	Udskift med en sikring i overensstemmelse med mærkningen.
	Klasse II konstruktion
	Robotplæneklipperen eller ladestationen må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, da produkterne indeholder elektroniske komponenter. Produktet skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, der kan håndtere genbrug af elektronik.

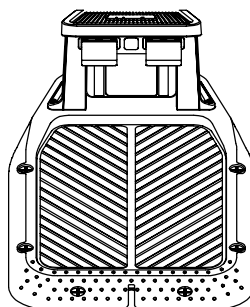
SYMBOLER PÅ ROBOTPLÆNEKLIPPEREN

	Tænd/sluk
	Start-knap
	Hjem-knap
	Ok-knap
	Indstilling af PIN-kode
	Tidsindstilling
	Bluetooth
	Wi-Fi

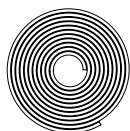
ÆSKEN INDEHOLDER



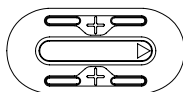
Robotplæneklipper



Ladestation



Magnetstrimler
2 x 5 m.



Magnetiske mærker x 2



Knive x 6
(+3 i maskinen)



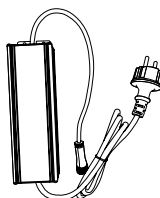
Magnetstrimmel-
pløkker x 20



Monteringsskrue
til knivene x 6 stk
(+3 i maskinen)



Stifter x 12



Strømforsyning x 1



Grow
Begrænsning · Staketsligning · Brændsøvn
Hjælpe · Hænder · Hænder
Gefærdsligning · Hænder

Brugsvejledning

Du skal også bruge



INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TILTÆNKT BRUG

Dette haveprodukt er kun beregnet til plæneklipping og til automatisk klipping af havens græs i dagslys.

Enhver brug ud over det tilsigtede formål kan udgøre en risiko og potentielt forårsage skade på personer og/eller ejendom. Det er vigtigt at overholde de angivne retningslinjer nøje for at garantere sikkerheden og forhindre ulykker.

IKKE TILTÆNKT BRUG

Dette haveprodukt er ikke beregnet til at blive brugt af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Forkert brug omfatter, men er ikke begrænset til:

- at transportere mennesker, børn eller dyr på maskinen
- at blive transporteret af maskinen
- at bruge maskinen til at trække eller skubbe last
- at bruge maskinen til at klippe vegetation, der ikke er græs

Rest-risici-

Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller, når du udfører vedligeholdelse eller udskifter knivene i tilfælde af skader.

Forlæng ikke kablet mellem strømforsyningsenheden og ladestationen.



ADVARSEL

- Rør ikke ved farlige bevægelige dele, før de er standset helt.
- Hold strømkablet, strømforsyningsenheden, forlængerledningen og alle andre elektriske kabler, der ikke hører til produktet, uden for klippeområdet for at holde dem på afstand af farlige bevægelige dele og forhindre skader på kabler, der kan komme i kontakt med strømførende dele. Der er risiko for personskade eller død for operatøren eller omkringstående, hvis instruktionerne i manualen ikke følges.
- Automatisk plæneklipper! Hold dig på afstand af maskinen! Børn skal være under opsyn!
- Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.
- Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.

TEKNISKE DATA

Model	101195 SMART VISION	101214 SMART VISION
Afgrænsningskabel	Trådløs/grænsefri	Trådløs/grænsefri
Kamera	Binokulært	Binokulært
Velegnet til områder på op til kvm	600 m2	900 m2
Klippehøjde min/max i mm	20-60	20-60
Skærebredde	18 cm	18 cm
Flydende skæring	Y	Y
Vslam	Y	Y
Skærm	LED	LED
APP /Wifi / Bluetooth	Y	Y
Brugergænseflade	APP- og tastaturdisplay	APP- og tastaturdisplay
FOTA	Y	Y
SeparatSeparat zonestyring	Y	Y
Automatisk arbejdsplan	Y	Y
Maksimal hældning	22°/ 42%	22°/ 42%
Vandtæt (maskine)	IPX5	IPX5
Vandtæt (oplader)	IP67	IP67
Batteritype	20 V litium 2,5 Ah	20 V litium 4,0 Ah
Udgang fra oplader	1.1 A	3.0 A
Effektniveau for lyd	55 dB (A)	55 dB (A)
PIN-kode	Y	Y
Løfte- og vippesensor	Y	Y
Regnsensor	Y	Y
Geomagnetisk sensor	Y	Y
Robottens dimensioner	626*370*297 mm	626*370*297 mm
Certifikater	CE, RED, NB, LVD, CB	CE, RED, NB, LVD, CB
Nettovægt	9.2 kg	9.4 kg
FREKVENSBÅND OG EFFEKT (Til Robotplæneklipper)		
BLE	2402-2480MHz,6.44dBm	2402-2480MHz,6.44dBm
WIFI	2412-2472MHz,16.74dBm	2412-2472MHz,16.74dBm
FREKVENSBÅND OG EFFEKT (For Opladnings-station)		
BLE	2402-2480MHz,7.67dBm	2402-2480MHz,7.67dBm
STANDARDTILBEHØR		
Opladningsbase	1 pc (CB07A)	1 pc (CB07A)
Oplader	1 pc (CGF251)	1 pc (CGF253)

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Sikkerhed i arbejdsområdet

A. Brug ikke maskiner i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.

Maskiner skaber gnister, som kan antænde støv eller dampe.

B. Læs instruktionerne omhyggeligt. Vær fortrolig med betjeningsselementerne og korrekt brug af maskinen.

C. Lad aldrig personer, der ikke kender denne vejledning, eller børn bruge maskinen. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.

D. Operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der opstår for andre mennesker eller deres ejendom.

Elektrisk sikkerhed

A. Netstik skal passe til stikkontakten. Ændr aldrig stikket på nogen måde. Brug ikke opladerens stik sammen med jordede enheder. Uændrede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

B. Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.

C. Misbrug ikke strømkabler. Brug aldrig netledningen til at bære, trække eller trække stikket ud af en enhed.

Hold netledningerne væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede netledninger øger risikoen for elektrisk stød.

D. Hvis det er uundgåeligt at bruge en netdrevet enhed på et fugtigt sted, skal du bruge en fejlstrøms afbryder (RCD).

Brugen af en fejlstrøms afbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

E. Sørg for korrekt installation af det automatiske perimetre afgrænsnings system som anvist.

F. Undersøg jævnlige området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre forhindringer.

G. Undersøg regelmæssigt knivene, kniv-boltene og kniv-enheden for slitage eller skader. Udskift slidte eller beskadigede knive og bolte i sæt for at bevare balancen.

H. På fler-spindele maskiner skal man være forsigtig, da rotation af en klinge kan få andre klinger til at rotere.

Personlig sikkerhed

A. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller denne vejledning, betjene maskinen. Maskiner er farlige i hænderne på uetrænede brugere.

B. Vær opmærksom, se hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du betjener maskinen. Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

C. Fjern enhver justeringsnøgle eller skruenøgle, før du bruger maskinen. En skruenøgle eller en nøgle, der sidder fast på en roterende del af maskinen, kan medføre personskade.

D. Når du styrer maskinen manuelt, skal du altid have et godt fodfæste og en god balance. Det giver bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.

E. Lad ikke den fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af maskiner, få dig til at blive selvtilfreds og ignorere maskinens sikkerhedsprincipper.

Brug og pleje af maskinen

A. Tag stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet (hvis det er aftageligt) fra maskinen eller andre enheder, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer det. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start.

B. Vedligehold maskiner og tilbehør. Undersøg, om de bevægelige dele er forkert justeret eller sidder fast, om der er brud på dele, og om der er andre forhold, der kan påvirke maskinens funktion. Hvis maskinen er beskadiget, skal den repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner og tilbehør.

C. Brug maskinen og tilbehøret i overensstemmelse med denne vejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af maskinen til andre formål end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.

D. Brug aldrig maskinen med defekte afskærmninger eller uden sikkerhedsanordninger.

E. Sæt ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold altid afstand til udløbsåbningen.

F. Løft eller bær aldrig en maskine, mens motoren kører.

G. Sluk maskinen/indstil maskinen til "STOP"

- Fjern du fjerner en blokerings;

- Fjern du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen.

H. Lad ikke maskinen køre uden opsyn, hvis du ved, at der er kæledyr, børn eller mennesker i nærheden.

Vedligeholdelse

A. Få din maskine service af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Det vil sikre, at maskinens sikkerhed opretholdes.

B. Hold alle møtrikker, bolte og skruer spændt for at sikre, at robotplæneklipperen er i sikker stand.

C. Tjek græsopsamleren jævnligt for slitage eller beskadigelse.

D. Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.

E. Brug originale knivblade.

F. Sørg for, at batterierne oplades med den korrekte oplader, som anbefales af producenten. Forkert brug kan resultere i elektrisk stød, overophedning eller udsivning af ætsende væske fra batteriet.

G. I tilfælde af lækage af elektrolyt skylles med vand/ neutraliserings middel, søg lægehjælp, hvis det kommer i kontakt med øjnene osv.

H. Vedligeholdelse af maskinen skal ske i henhold til producentens anvisninger.

Brug og pleje af batteriværktøj

A. Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, der er egnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, når den bruges sammen med en anden batteripakke.

B. Brug kun el-værktøj med særligt indrettede batteripakker. Brug af andre batteri-pakker kan medføre risiko for personskade og brand.

C. Når batteri-pakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden. Kortslutning af batteri-terminalerne kan forårsage forbrændinger eller brand.

D. Under voldsomme forhold kan der sprøjte væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal der skylles med vand. Søg desuden lægehjælp, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.

Væske, der slynges ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

E. Brug ikke en batteri-pakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan medføre brand eller

risiko for personskade.

F. Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for ild eller for høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.

G. Følg alle opladnings instruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.

Ukorrekt opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Sikkerhedsinstruktioner til installation

A. Installer ikke ladestationen, inklusive tilbehør, på et sted, der er under eller inden for 60 cm fra brændbart materiale. I tilfælde af funktionsfejl kan der opstå opvarmning af ladestationen og strømforsyningen, hvilket kan medføre en potentiel brandfare.

B. Placer ikke strømforsyningen i en højde, hvor der er risiko for, at den kan komme i vand. Stil ikke strømforsyningen på jorden.

C. Strømforsyningen må ikke indkapsles. Kondenseret vand kan skade strømforsyningen og øge risikoen for elektrisk stød.

D. Installer ikke ladestationen, hvor der er risiko for stående vand.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR DAGLIG DRIFT

A. Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive.

Hold ikke hænder eller fødder i nærheden af eller under produktet, når det er indstillet til ON.

B. Brug parkeringsfunktionen, eller sæt produktet på OFF, når der er personer, især børn eller dyr, i arbejdsområdet.

C. Sørg for, at der ikke ligger genstande som sten, grene, værktøj eller legetøj på plænen. Knivene kan blive beskadiget, hvis de rammer en genstand.

D. Løft ikke produktet, og flyt det ikke, når det er indstillet til ON.

E. Lad ikke produktet kollideres med personer eller dyr.

Hvis en person eller et dyr kommer i vejen for produktet, skal du straks stoppe produktet.

F. Læg ikke genstande oven på produktet eller ladestationen.

G. Brug ikke produktet, hvis STOP-knappen ikke virker.

H. Sæt altid produktet på OFF, når det ikke er i brug.

I. Brug ikke produktet og en pop-up sprinkler på samme tid. Brug Schedule-funktionen på samme tid.

J. Lad ikke produktet arbejde, når der er stående vand i arbejdsområdet, f.eks. et område med vandpytter dannet af kraftig regn.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR VEDLIGEHOLDELSE

A. Sæt produktet på OFF, når du udfører vedligeholdelse på produktet.

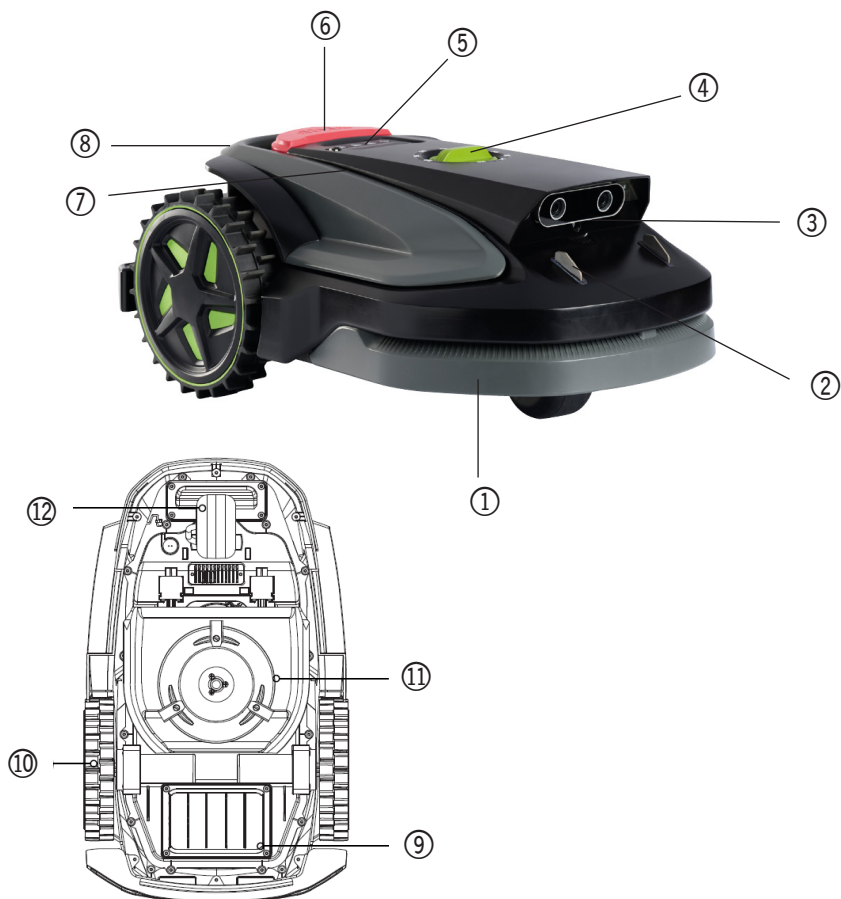
B. Brug ikke en højtryks renser til at rengøre produktet.

Brug ikke opløsningsmidler til at rengøre produktet.

C. Tag stikket ud af ladestationen, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på ladestationen.

BATTERIETS SIKKERHED

Litium-ion-batterier kan eksplodere eller forårsage brand, hvis de skilles ad, kortsluttes eller udsættes for vand, ild eller høje temperaturer. Håndter det forsigtigt, og skil ikke batteriet ad, åbn det ikke, og udfør ikke nogen form for elektrisk eller mekanisk misbrug. Undgå opbevaring i direkte sollys.



1. Kollisions-kofanger: Hvis der ikke er nogen visuel positionering, kan kollisions-kofangeren sikre, at maskinen fungerer normalt.
2. Oplade-elektroder: Maskinens opladnings-elektroder forbindes med ladestationens elektroder for at genoplade maskinens batteri.
3. Kamera: Det AI-assisterede kamera gør plæneklipperen i stand til at identificere grænser og multizoner samt registrere og undgå forhindringer.
4. Drejeknap: Drej knappen manuelt for at justere den optimale klippehøjde.
5. Kontrolpanel: Kontrolpanelet bruges til at tænde og slukke for maskinen, kommandere den til at starte eller vende tilbage og udføre andre funktioner.
6. STOP-knap: Tryk for at standse maskinen i en nødsituation.
7. Regn-sensor: Regn-sensoren er i stand til at registrere regn, så maskinen automatisk kan vende tilbage til ladestationen for at undgå nedbør baseret på brugerens indstillinger.
8. Håndtag: Håndtag med komfortabelt greb.
9. Batterirum: Opbevaring af batteriet.
10. Kørehjul: Hjul med fremragende terrænegenskaber.
11. Roterende skæreplade: Knive til trimning af plænen, når maskinen er i drift.
12. Spinder-hjul: Roterer for at undgå forhindringer.

INSTALLERING

Kombineret med VSLAM-teknologi og GROUW AIR (Artificial Intelligence Recognition) kan robotten udføre positionerings- og navigationsopgaver i alle scenarier, herunder komplekse miljøer, og altid sikre vedligeholdelse af græsplænen i høj kvalitet.

GROUWs kombination af avanceret hardware og software (intelligente algoritmer) forbedrer plæneklipperens miljøgenkendelse, positioneringsnøjagtighed og arbejdspræstation betydeligt. GROUWs avancerede algoritmer afspejler den menneskelige hjerne og kan behandle oplysninger fra VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping) og kilometertællere for at optimere metoden til genkendelse af omgivelserne under alle mulige forhold.

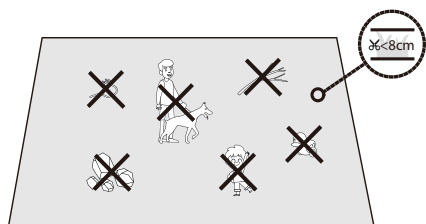
Hele arbejdsgangen for installation af maskinen er som nedenfor:

- Find et sted at installere ladestationen
- Installer ladestationen
- Installer de magnetiske strimler
- Installer de magnetiske tags
- Oplad og aktiver plæneklipperen
- Begynd at klippe

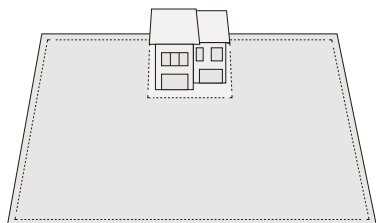
FORBEREDELSE

Gør græsplænen klar

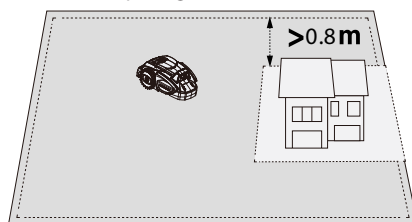
A. Fjern affald, bunker af blade, legetøj, ledninger, sten eller andre forhindringer samt visent græs. Klip alt græs på plænen til mindre end 8 cm, før du bruger robotplæneklipperen.



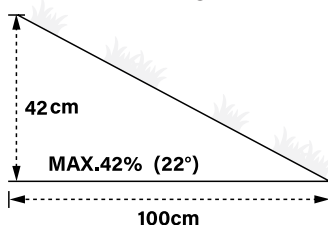
B. Den samlede plænestørrelse er på til 600m² (900 m² for 101214)



C. Den smalle passage skal være større end 0,8m



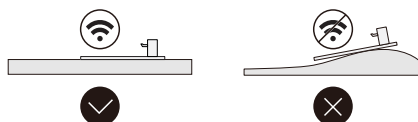
D. Den maksimale hældningsvinkel er 22°



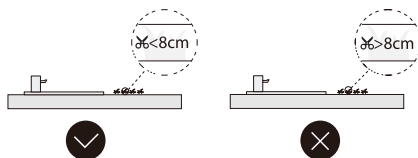
INSTALLER LADESTATIONEN

Find en passende placering

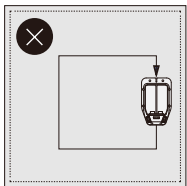
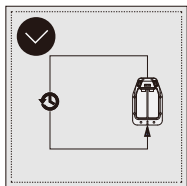
A. Installer ladestationen på et åbent område med et fladt underlag med Wifi-dækning.



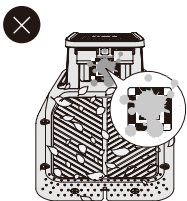
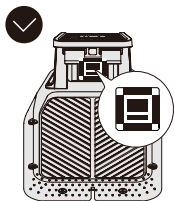
B. Højt græs skal klippes ned til 8 cm omkring ladestationen, og nedfaldne blade skal fjernes på ladestationen.



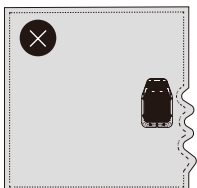
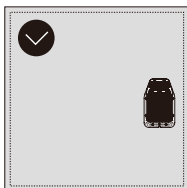
C. Placer ladestationen nær plænen kant, og orienter den i retning mod uret langs afgrænsningen.



D. Sørg for at QR-koden er tydelig



E. Sørg for, at plæns afgrænsning nær ladestationen er tydelig og i en lige linje.



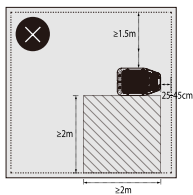
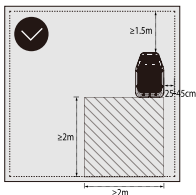
F. Ladestationen skal være inden for 10 m fra strømkilden.

G. Der må ikke være en stærk magnet omkring ladestationen.

PLACERING AF LADESTATIONEN

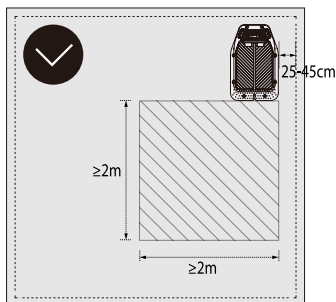
A. Ladestationen kan placeres inde i græsplænen.

Ladestationen skal være inden for en afstand af 25~45 cm fra grænsen, uden forhindringer inden for 2 m fra ladestationens forside på plænen. Afstanden fra ladestationens bagside til grænsen bør ikke være mindre end 1,5 m.

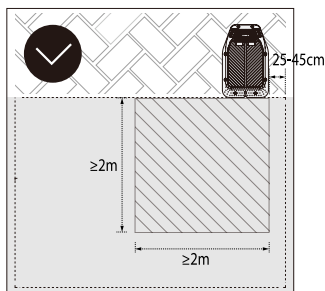


B. Ladestationen kan placeres i hjørnet af plænen.

Ladestationen skal være inden for en rækkevidde af 25~45 cm fra grænsen. Afstanden fra ladestationens forside til grænsen bør ikke være mindre end 2 m.

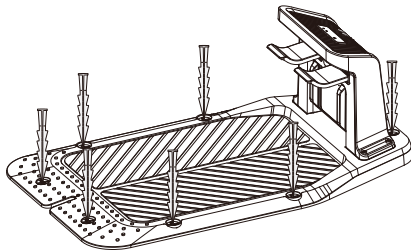


C. Ladestationen kan placeres langs den udvendige kant af plænen. Ladestationen skal være inden for en rækkevidde af 25~45 cm fra grænsen. Afstanden fra ladestationens forside til grænsen bør ikke være mindre end 2 m.



INSTALLER LADESTATIONEN

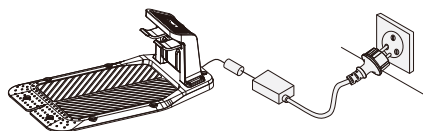
A. Fastgør ladestationen på et ikke-hærdet og fladt underlag.



B. Tilslut opladeren og ledningen til strømforsyningen.

Hvis der er en vis afstand mellem ladestationen og strømforsyningen, skal du fastgøre

ladekablet korrekt på jorden og væggen for at sikre en sikker drift.



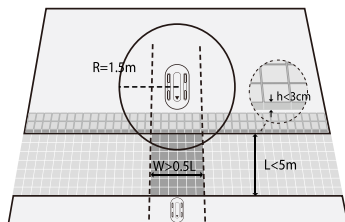
INSTALLER DE MAGNETISKE TAGS

Scenarie

Hvis du har mere end én zone, er det nødvendigt at installere de magnetiske tags i hver zone. Det gør det muligt for robotplæneklipperen at bevæge sig fra zone 1 til zone 2. Hvis der er mere end to arbejdsområder, skal du bruge et par ekstra tags.

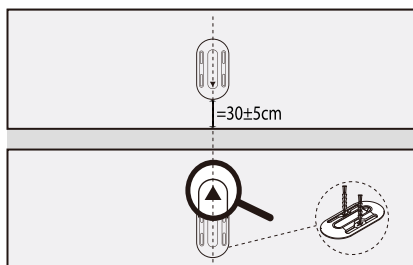
Find en passende placering

- Sørg for, at afstanden mellem område 1 og område 2 (L) ikke overstiger 5 m. Sørg for, at stiens bredde (W) er større end halvdelen af afstanden mellem område 1 og område 2, og at der ikke er nogen forhindringer på stien.
- Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer inden for en radius af 1,5 m omkring tagsene.
- Sørg for, at stiens højde (h) er mindre end 3 cm.



Installer de magnetiske tags

- Installer mærket 30 ± 5 cm væk fra grænsen. Brug to pløkker til at fastgøre mærkerne.
- Sæt det andet mærke i en anden zone, og sørg for, at pilemarkeringerne på magnetiske mærker peger mod hinanden og er symmetriske.



DK

INSTALLER DE MAGNETISKE STRIBER

Scenarie

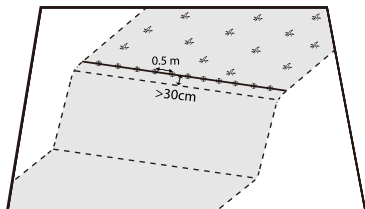
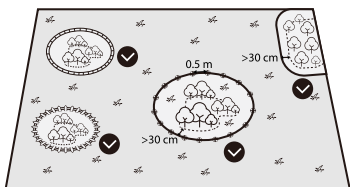
Hvis det er svært at se plæns afgrænsning visuelt (hvis der f.eks. ikke er nogen grænse mellem din plæne og de omkringliggende plæner), kan du bruge magnetstriben til at sætte en virtuel afgrænsning. For eksempel steder som de følgende:

- Blomsterbede og andre områder, der skal beskyttes;
- Vandpytter eller gruber dækket af græs;
- Græsdækkede kanter med klipper og søer under græsset;
- Tilstødende græsplæner;
- Skråninger, der er højere end 42 %.

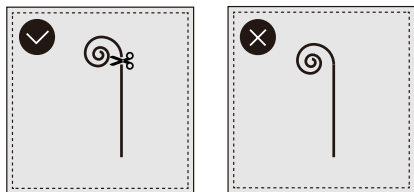


INSTALLÉR DE MAGNETISKE STRIMLER

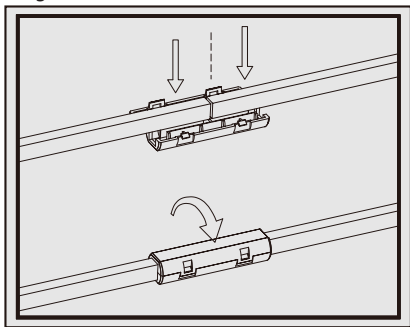
- Placer strimlen på jorden, og fastgør den for hver 0,5 m med magnetstrimmel pløkker. Sørg for, at afstanden mellem strimlerne og det beskyttede område er større end 30 cm.



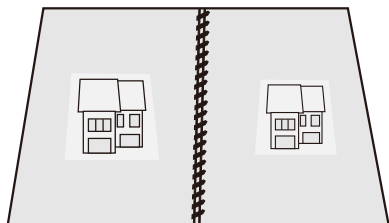
B. Hvis magnetstrimlen er for lang, skal du klippe det overskydende af.



C. Hvis magnetstrimlen ikke er lang nok, skal du bruge et stik til at forbinde to strimler.



D. Hvis magnetstrimlen ikke er installeret, skal du sætte et hegn eller en fysisk grænse uden græs.



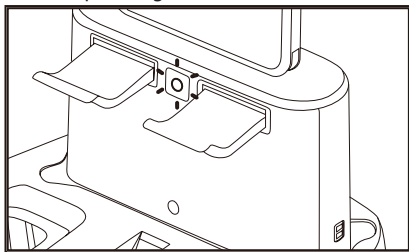
BEMÆRK

- Standardmagnetstrimlen er 5 m lang. Køb ekstra, hvis dette ikke er tilstrækkeligt til dine formål.
- Denne installationsvejledning er ikke udtømmende, så brug den i overensstemmelse med din situation.
- Magnetstrimlen skal installeres på en flad overflade. Grav ikke magnetstrimlen ned i jorden.

OPLAD OG AKTIVER PLÆNEKLIPPEREN

Oplad plæneklipperen

Skub plæneklipperen ind i ladestationen med opladnings elektroderne korrekt tilsluttet. Det grønne lys på ladestationen blinker og indikerer normal opladning.

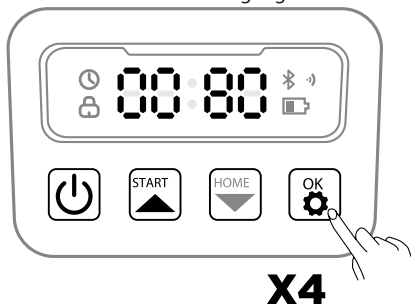


Aktiver plæneklipperen

A. Tryk længe på tænd-knappen, og indtast adgangskoden.

Standard-PIN-koden er "0000". Tryk på OK, hver gang du indtaster 0, for at afslutte indstillingsprocessen.

B. Hvis du vil ændre adgangskoden, skal du trykke længe på start- og hjemknappen på samme tid for at ændre adgangskoden.



Bemærk

Hvis indikator-lampen forbliver slukket, selv om der er korrekt strømforsyning, bedes du kontakte kundesupport.

ADVARSEL

- Oplad IKKE, hvis maskinen, opladeren, ladestationen eller stikkontakten er beskadiget.
- Oplad IKKE plæneklipperen, når temperaturen er over 40 °C (104 °F) eller under 5 °C (41 °F).
- Når temperaturgrænsen overskrides, oplades batteriet ikke.
- Stop straks opladningen, hvis der opstår en unormal lugt, lyd eller lys.
- Undgå at oplade i nærheden af brandfarlige eller eksplosive materialer.

START MED AT KLIPPE GRÆS

Under den første opstart skal plæneklipperen bekræfte arbejdsområdet.

En enkelt zone

Hvis du har en enkelt zone, skal du følge nedenstående trin.

Med bare ét klik for at bekræfte dit plæneområde begynder maskinen automatisk at arbejde, hvilket gør plænepleje ubesværet.

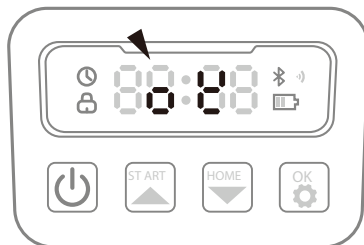
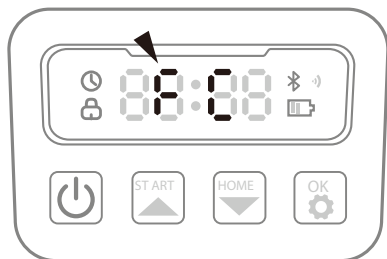
A. Sørg for, at plæneklipperen er i ladestationen, og få den opladet.

B. Tænd for plæneklipperen, og indtast PIN-koden.

C. Tryk på Start og derefter på OK. Plæneklipperen forlader ladestationen og søger efter afgrænsningen.

D. Når plæneklipperen først når grænsen, roterer den for at identificere arbejdsområdet. Skærmen viser FC. Tryk på "OK" for at begynde at klippe. Ovenstående beskrivelse gælder kun for et enkelt område.

Den træder i kraft, når du ikke bruger magnetiske tags til flere områder. Hvis du bruger magnetiske tags, skal du se instruktionerne for flere zoner nedenfor.



App-forbindelse

A. Sørg for, at maskinen står på ladestationen og oplades korrekt.

B. Scan QR-koden for at downloade Robotic Mowerappen, eller søg efter »Robotic Mower« i Google Play Store (Android) eller Apple App Store (iOS) for at komme i gang med opsætningen.



IOS



Android

C. Opret en ny konto, og log ind. Tænd for telefonens Bluetooth og Wi-Fi. Scan maskinens SN QR-kode for at tilføje din robotplæneklipper. Efter vellykket paring skal du indtaste maskinens standardadgangskode 0000.

Adgangskoder kan ændres på telefonen.

D. Konfigurer dit Wi-Fi til maskinen i appen. Maskinen skal være forbundet til det samme wi-fi som din mobiltelefon. Indtast navn og adgangskode til dit hjemmewi-fi.

E. Opret forbindelse til Wi-Fi. Når du har oprettet forbindelse til Wi-Fi, lyser Wi-Fi-ikonet på robotten og App'en.

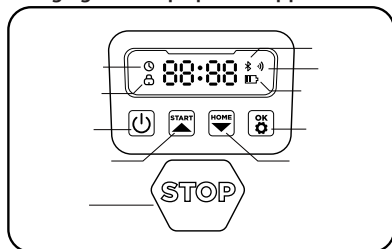
F. Giv din robot et navn.

BEMÆRK

- Når det er nødvendigt, vil appen anmode om adgang til Bluetooth- og Wi-Fi-netværk for at sikre korrekt opsætning og fremtidig funktionalitet og give adgang til disse funktioner.

DAGLIG DRIFT

Visning og kontrol på plæneklipperens skærm



Strøm-ikon: Ikonet for batteristrøm viser maskinens resterende strøm. Dette ikon med 1 bjælke viser, at effekten er 30 % eller derunder, 2 bjælker viser, at den resterende effekt er mellem 31-66 %, og 3 bjælker viser, at effekten er 67 % eller derover.

Wi-Fi-ikon: Wi-Fi-ikonet viser, om maskinen har oprettet forbindelse til Wi-Fi eller ej.

Bluetooth-ikon: Bluetooth-ikonet viser, om maskinen har forbindelse til Bluetooth eller ej.

Ikon for tidsindstilling: Tidsindstillingsikonet angiver, at maskinen er gået i tidsindstillingstilstand.

Ikon for adgangskodeindstilling: Når låseikonet lyser, betyder det, at du skal indtaste adgangskoden eller ændre maskinens adgangskode.

Dashboard-display: Instrumentbrættets display viser de forskellige tilstande, som maskinen befinder sig i:

. inaktiv: Maskinen er i standby-tilstand, og der er ingen opgaver i gang på dette tidspunkt.

. Kørende lys: Maskinen er i arbejdstilstand. På dette tidspunkt roterer disken med høj hastighed. Hold dig venligst væk fra den.

. ----: Når regn-forsinkelsen er slået til, registrerer maskinen, at det regner på dette tidspunkt, afslutter det aktuelle arbejde og vender tilbage til ladestationen.

. stop: Der blev trykket på nødstop-knappen på maskinen.

BASIS-KONTROL

Tænd for den: Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sek.

Sluk: Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede i 3 s. Når plæneklipperen slukkes, vises ordet "bye" på instrumentbrættet, og derefter slukkes skærmen.

Begynd at arbejde/tænd: Tryk på START-knappen og derefter på OK.

Tilbage til stationen/Sluk: Tryk på HOME-

knappen og derefter på OK.

Stop plæneklipperens drift: Tryk på STOP.

Genstart plæneklipperen: Sluk først for maskinen. Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede i 3 sekunder.

Derefter kan du genstarte den eller blot skubbe maskinen ind i ladestationen og tilslutte den til ladestationens elektroder samt indtaste pinkode.

SKIFT PIN-KODE

Hvis plæneklipperen er i låsestatus, skal du indtaste PIN-koden, før du betjener plæneklipperen manuelt.

Standardkoden kan ændres via Robotic Mower-appen.

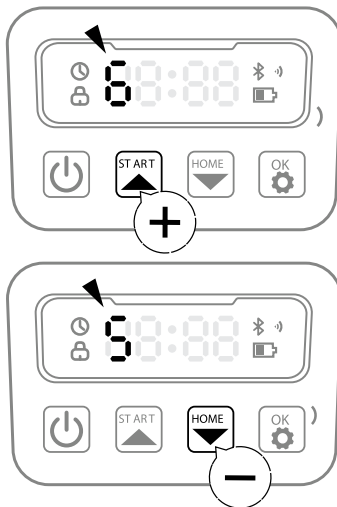
A. Tryk længe på knapperne START og HOME i 3 sekunder.

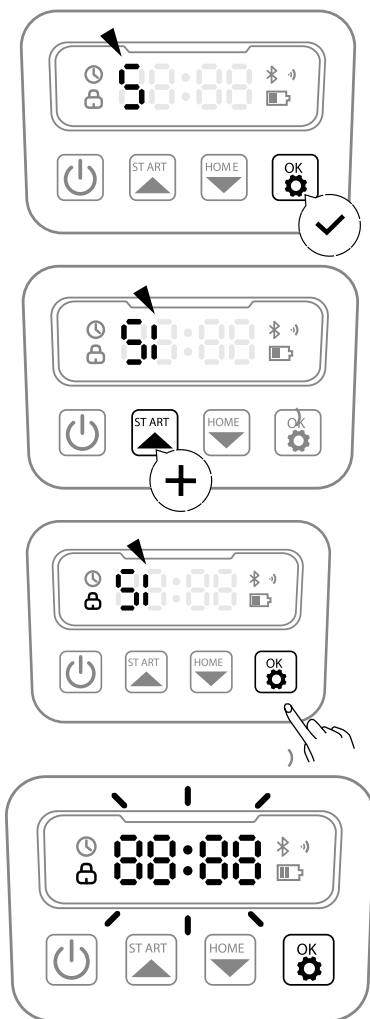
B. Når PIN1 vises, og når "0---" vises, skal du indtaste den gamle adgangskode.

C. Når PIN2 vises, og efter at "0---" vises, indtastes den nye adgangskode. Tryk på OK for at bekræfte.

Bemærk

Hvis pinkoden indtastes forkert, vil displayet vise "ERR".





ROBOTPLÆNEKLIPPER-APP

Den intelligente plæneklipper-app tilbyder en lang række smarte og brugertilpassede funktioner.

Den leverer også opdateringer i realtid, sporer plæneklipperens ydeevne og giver vedligeholdelsesadvarsler og luftbårne softwareopdateringer for at sikre, at plæneklipperen altid er optimeret til maksimal ydeevne.

Disse avancerede funktioner gør appen til et vigtigt værktøj til at vedligeholde en perfekt velplejet græsplæne med minimal indsats fra brugeren.

MEDDELELSER

System-meddelelser

Seneste nyheder og opdateringer.

Meddelelser fra enheden

Plæneklipperen sender dig enhedsmeddelelser i følgende situationer: opdatering af arbejdsstatus (f.eks. klipning afsluttet), udskiftning af knive, uventet adfærd, unormal position osv.

Pop-up-beskeder

Pop-up-beskeder vises i midten af skærmen. Der vises f.eks. en fejlkodemeddelelse, hvis der er opstået en fejl.

IOT

SMART VISION er en IoT-enhed (Internet of Things). Forbind plæneklipperen til internettet via mobilnetværk eller dit Wi-Fi-netværk, så du kan bruge følgende funktioner:

A. Firmware-opdateringer Over-The-Air (OTA), hold plæneklipperen opdateret med de nyeste funktioner.

B. Aktiver fjernbetjening via netværket: Start klipning, stop klipning, vend tilbage til ladestationen, indstil klippeplan, indstil klippehøjde og andre funktioner.

C. Fjernovervågning af klippefremskridt og plæneklipperens placering.

D. Rapporter fejlkoder og plæneklipperens status via netværket.

WI-FI

SMART VISION bruger Wi-Fi til at oprette forbindelse til et netværk.

Se trin D-F i "4.7 App-forbindelse" for flere detaljer.

BEMÆRK

- SMART VISION understøtter kun 2,4 GHz Wi-Fi-netværk.

FIRMWARE-OPDATERINGER

Hvis plæneklipperen er forbundet til dit Wi-Fi-netværk, får du besked om, at der er ny firmware tilgængelig via appen.

Når du har bekræftet, sker opdateringen automatisk Over-the-Air.

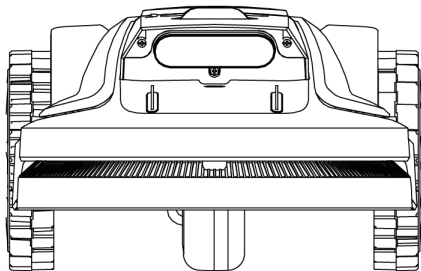
ADVARSEL

- Flyt IKKE plæneklipperen under opdateringsprocessen.

UNDGÅELSE AF FORHINDRINGER

Binokulært kamera

Binokulært kamera er en del af standardudstyret på SMART VISION. De er designet til visuel grænse-detektering, forudgående forhindring af forhindringer og visuel genkendelse af QR-koder under opladnings-processen, hvilket gør plæneklipperen mere intelligent.



BEMÆRK

- Arbejde i mørke omgivelser kan påvirke maskinens evne til at genkende forhindringer præcist og hurtigt at undgå dem.

Det anbefales, at man ikke bruger maskinen om natten.

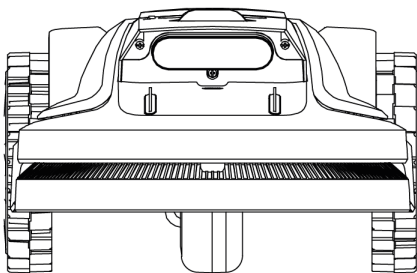
- Hvis der er for mange forhindringer i plænen, kan du overveje at oprette no-go zoner omkring dem eller fjerne nogle af forhindringerne for at forbedre maskinens effektivitet.

ANERKENDELSE AF KUNSTIG INTELLIGENS

AIR (Artificial Intelligence Recognition) omdefinerer sikkerhed og tryghed med proprietær kamerabaseret VSLAM og AIR, der giver et bredere synsfelt (FOV) til at opdage forhindringer, forudsætte deres tilstedeværelse og ændre plæneklipperens bane for at undgå dem. Funktionen til at undgå forhindringer er designet til at øge plæneklipperens ydeevne og forbedre din sikkerhed.

Bumper-sensor

Der er installeret sensorer inde i SMART VISION for at registrere forhindringer. Når kofangeren støder ind i en forhindring og udløser sensoren, vil plæneklipperen køre baglæns og undgå forhindringen.



BEMÆRK

- Din SMART VISION er i stand til at undgå genstande efter at have stødt ind i dem. Det anbefales dog at fjerne overskydende rod, før du klipper.

VEDLIGEHOOLDELSE

A. Oplev overlegne klipperesultater, og forlæng plæneklipperens levetid med vedligeholdelse.

B. Regelmæssig inspektion og vedligeholdelse af en voksen hver uge er afgørende for at sikre maskinens optimale ydeevne.

C. Beskyt dit velbefindende ved at overholde sikkerhedsretningslinjerne: Undlad at udføre vedligeholdelse, mens du har åbne sandaler på eller er barfodet.

D. Prioritér altid sikkerheden ved at tage lange bukser og arbejdsstsko på under servicering af plæneklipperen.

E. Udskift straks beskadigede eller slidte dele for at sikre problemfri drift.

RENGØRING

A. Sluk for klipperen.

B. Brug en skånsom børste eller klud til at rengøre plæneklipperen omhyggeligt udvendigt, og undgå ætsende opløsningsmidler som alkohol, benzin eller acetone.

Ætsende opløsningsmidler kan skade både plæneklipperens æstetik og indvendige komponenter.

BEMÆRK

- For at opnå problemfri docking er det vigtigt regelmæssigt at undersøge og rengøre ladestationen for snæs og mudder.

- Sørg for, at alle tilslutningsdele på ladestationen, forlænger-kablet og strømforsyningen er fri for forhindringer for at opnå optimal ydeevne.

Chassis og kniv-skive

A. Det anbefales at bruge en børste eller en vandslange til at rengøre chassiset og kniv-disken.

- B. Brug ikke en højtryks-renser, da det kan forårsage skader.
- C. Sørg for, at kniv-disken roterer jævnt, og at knivene kan dreje uden begrænsninger.

FORSIGTIG

- Vand under højt tryk kan trænge ind i pakningerne og beskadige elektroniske og mekaniske dele.

Hjulene

Græs på hjulene kan forringe plæneklipperens ydeevne, når den kører på skråninger. Fjern mudder eller andre genstande imellem for at sikre et godt greb.

Regnsensor

A. Tjek regnsensoren en gang om måneden, og sørg for, at den ikke er dækket af mudder, græs eller andre genstande.

B. Vask mudder, græs eller andre genstande af, eller brug en blød børste til at rengøre den.

C. Tør sensor-området efter rengøring for at forhindre, at det bliver udløst, som det ville blive af regn.

Kamera

Rengør kameraet regelmæssigt for at holde det rent.

ADVARSEL

- Sørg for, at plæneklipperen er slukket før rengøring.

- Sluk for plæneklipperen, når den står på hovedet.

UDSKIFT KNIVE

For at forbedre klippeevnen og sikkerheden anbefales det at udskifte plæneklipperens skruer og knive hver 1-2 måned, hvis den bruges ofte. For at opnå et sikkert klippesystem skal du udskifte alle knive og deres skruer på samme tid.

ADVARSEL

- Brug tykke handsker, når du inspicerer eller servicerer klingen.

- Genbrug IKKE skruerne. Det kan medføre alvorlige skader.

- Vi anbefaler på det kraftigste at bruge de korrekte skruer og originale klinger, som vi har solgt. (NO.80201457-02).

Sådan udskiftes knivene

A. Sluk for klipperen.

B. Stil plæneklipperen på hovedet på et rent, blødt underlag for at undgå ridser.

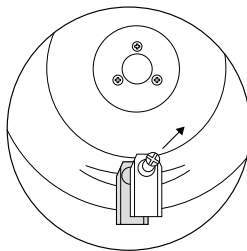
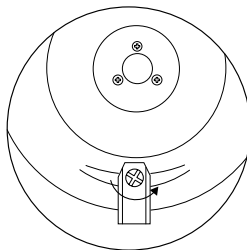
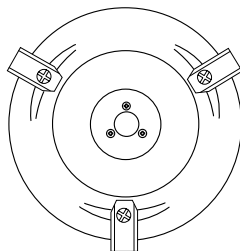
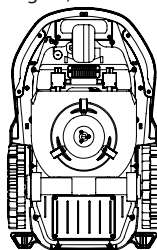
C. Brug en krydsskruetrækker til at løsne

skruerne.

D. Fjern skruerne og knivene.

E. Fastgør de nye knive og skruer (Torque: 1,0+0,2 N.m). Sørg for, at knivene kan dreje frit.

DK



BEMÆRK

- Udskift skruerne med et standardmoment på 1,0+0,2 N.m.

Forkert tilspændings-moment kan føre til problemer, der kan undgås.

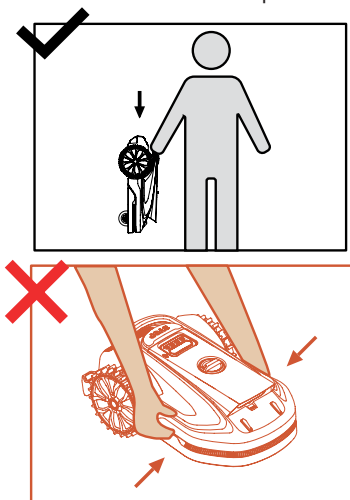
- Sørg for, at plæneklipperen er slukket, og kontrollér, at knivene sidder korrekt. Tjek for unormal støj eller rystelser.

TRANSPORT

Sørg for, at plæneklipperen er sikker under langdistancetransport ved at bruge den originale emballage. Sørg for at slukke for produktet, før du løfter, flytter eller transporterer det. Håndter den med forsigtighed, og undgå voldsom kraft, f.eks. kast og kraftigt tryk. Saml aldrig plæneklipperen op eller bær den, mens motoren kører.

Sådan flytter eller løfter du korrekt

Bær plæneklipperen i håndtaget. Hold knivdisken vendt væk fra din krop.



BATTERI

A. Lad batteriet helt op før opbevaring for at undgå overafledning og beskadigelse af de elektriske dele.

B. Den begrænsede garanti beskytter ikke mod skader på batteriet ved overafledning.

C. Oplad IKKE batteripakken ved lufttemperaturer under 5 °C (41 °F) eller over 40 °C (104 °F).

D. Hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er mellem 18 °C og 25 °C, kan det forlænge dens levetid og forbedre dens ydeevne.

E. Batteripakken fungerer bedst, når den bruges ved normal stuetemperatur (20 °C±5 °C).

BEMÆRK

- Batteriets levetid afhænger af, hvor ofte produktet bruges, og det samlede antal arbejdstimer. Hvis driftstiden er betydeligt kortere end normalt pr. fuld opladning, eller hvis plænen ikke er velklippet, anbefales det at udskifte batteriet.

Sådan udskiftes batteriet

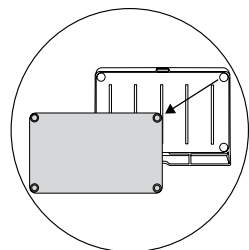
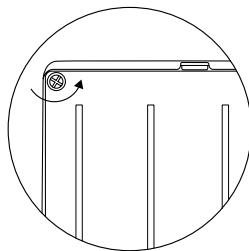
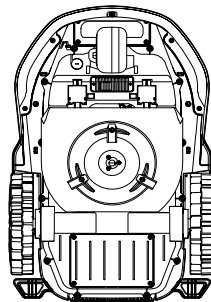
A. Sluk for klipperen.

B. Læg plæneklipperen med hovedet nedad på et rent, blødt underlag.

C. Løsn de 4 skruer, der holder batterirummet på plads, med en krydskærv-skruetrækker.

D. Træk stikket ud.

E. Tag batteripakken ud, og erstæt den med en ny.





ADVARSEL

- Brug kun den originale batteripakke eller den samme model som specificeret af GROUW.

Hver plæneklipper indeholder en batteripakke.

- Afhængigt af den specifikke plæneklippermodel er batteriets nominelle kapacitet 2500 mAh eller 5000 mAh.

- Brug ikke ikke-genopladelige batterier. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der følger med dette produkt, til at genoplade batteriet.

- Undgå at ødelægge eller adskille batterikassen.

Undgå kontakt med metalgenstande for at forhindre kortslutning. Holdes væk fra varmekilder, ild og direkte sollys.

- Kontakt dit salgssted, dit lokale eller regionale affaldshåndteringskontor eller din husholdningsaffaldsservice for at få flere oplysninger om batteri- og el-affald.

- Det er ikke meningen, at batterirummet skal åbnes ofte. Hvis der er brug for et nyt batteri, skal du kun åbne batterirummet.

- Batteripakken indeholder elektrolytter. Hvis elektrolyt-lækagen kommer i kontakt med din hud, skal du straks vaske den af med vand og sæbe. Søg lægehjælp i tilfælde af øjenkontakt, og skyl straks øjnene med rigeligt vand i mindst 15 minutter uden at gnide.

STRØMFORSYNING

Afbryd strømforsyningen:

A. Før du fjerner en blokering.

B. Før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen.

C. Efter at have ramt et fremmedlegeme for at inspicere maskinen for skader.

D. Undersøg jævnligt ledningen, stikket, kabinettet og andre dele. Hvis du finder skader eller tegn på ældning, skal du straks stoppe med at bruge den.



ADVARSEL

- Brug ALDRIG en beskadiget strømforsyning til drift. For at undgå fare skal den beskadigede forsyningsledning udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller andre kvalificerede personer. Hvis forlængerledningen er defekt, skal den udskiftes med en GROUW-godkendt 10 m ledning.

- Rør ALDRIG ved et forlænger-kabel eller en beskadiget ledning, før den er taget ud af stikkontakten eller tilsluttet strømforsyningen.

En beskadiget ledning kan forårsage kontakt med elektriske komponenter.

- Strømforsyningen må ikke bruges sammen med andre enheder eller batterier, da det øger risikoen for elektrisk stød, brand eller personskaade.

Hvis du bruger andet end originale batterier, kan produktsikkerheden ikke garanteres.

- Oplad IKKE, når batteriet er utæt.

- Hold forlængerledningen væk fra bevægelige, farlige dele for at undgå skader på ledningerne, som kan føre til kontakt med strømførende dele.

Anbefaling

Tilslut kun plæneklipperen og/eller dens eksterne enheder til et forsyningskredsløb, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en udløsningsstrøm på højst 30 mA.



ADVARSEL

- Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens tilladelse til at betjene udstyret. Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCCreglerne.

Betjening er underlagt følgende to betingelser:

A. Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.

B. Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem radiatoren og din krop.

OPBEVARING

A. Sørg for, at plæneklipperen er fuldt opladet og slukket, før du opbevarer den, for at undgå overafledning, som kan resultere i permanent skade.

B. Opbevar den på et tørt, køligt sted indendørs. Udsættelse for sollys og ekstreme temperaturer (enten varme eller kulde) fremskynder aldringsprocessen for komponenterne og kan forårsage permanent skade.

C. Hold kemikalier og varmekilder (komfurer, radiatorer osv.) væk fra plæneklipperen, ladestationen og strømforsyningen.

D. Opbevar strømforsyningen på et sted med god ventilation, og beskyt den mod fugt.



ADVARSEL

- Tag stikket til strømforsyningen ud af stikkontakten, hvis der er udsigt til tordenvejr. Frakobl alle ledninger og kabler, der er forbundet med ladestationen. Tilslut igen, når der ikke længere er risiko for tordenvejr.

EKSTRA KRAV TIL VINTEROPBEVARING

Plæneklipperen:

- A. Rengør plæneklipperen grundigt før opbevaring.
- B. Kontrollér de komponenter, der er udsat for slitage, f.eks. knivene.
- C. Reparer eller udskift dem, hvis de er i dårlig stand.
- D. Opbevar plæneklipperen på et tørt og frostfrit sted, mens den står på alle hjul, helst i den originale emballage.

Ladestationen:

- A. Afbryd forbindelsen til ladestationen, og tag strømforsyningen ud af stikkontakten.
- B. Hold ladestationen væk fra direkte sollys, og tag den med indenfor.

GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF UDTJENTE PRODUKTER

Dette produkt er IKKE husholdningsaffald. Kontakt din kommune, dit salgssted eller din affaldsservice for at få oplysninger om genbrug.



ADVARSEL

- Dette produkt må ikke smides på lossepladsen, brændes eller blandes med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske komponenter kan forårsage fare eller alvorlig skade.

- Smid ikke denne batteripakke ud som almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at batteripakken genbruges i overensstemmelse med lokale lovkrav.

ANDET

- A. Hold alle skruer, møtrikker og bolte stramme for at sikre normal og sikker drift.
- B. En kvalificeret reparatør skal montere produktets medfølgende dæk på hjulet. Det er vanskeligt at fjerne hjulene, og forkert montering kan medføre ustabilitet og funktionsfejl.

C. Brug en børste til at rengøre drivhjulene (baghjulene) for at sikre, at slidbanen har et godt greb.

D. KUN autoriserede serviceteknikere må åbne og genforsegle chassis-rummet bag kofangeren. Den begrænsede garanti kan bortfalde, hvis du selv udfører service.

BEMÆRK: FORSIKRING

- Det er ikke sikkert, at du er dækket af din forsikring i tilfælde af ulykker med dette produkt. Kontakt din forsikringsudbyder eller -agent for at finde ud af, om der tilbydes dækning.

FEJLMEDDELELSER

DK

E1	Plæneklipper uden for arbejdsområdet	1. Tjek i appen, om plæneklipperen er inden for det angivne arbejdsområde. 2. Hvis den er uden for arbejdsområdet, skal du guide den tilbage til arbejdsområdet. 3. Hvis grænselinjen er uklar, skal du lægge magnetiske strimler, så plæneklipperen bliver inden for græsen.
E2	Hjulmotor blokeret	1. Sluk for plæneklipperen; før den til et område uden forhindringer. 2. Tænd for plæneklipperen. Tryk på START og derefter på OK. 3. Hvis fejlmeddelelsen fortsætter, skal du slukke for plæneklipperen, vende den på hovedet og kontrollere, om der er noget, der forhindrer hjulene i at rotere. 4. Fjern enhver forhindring, vend plæneklipperen oprejst, og tænd for strømmen. Tryk på START og derefter på OK.
E3	Knivskive blokeret	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Vend plæneklipperen på hovedet, og tjek, om der er noget, der forhindrer knivdisken i at rotere. 3. Ret plæneklipperen op, og kør den til et område med kort græs, eller juster klippehøjden. 4. Tænd for plæneklipperen. Tryk på START og derefter på OK.
E4	Obstruktions-sensorer udløser ikke igen	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Tag plæneklipperen med til et område på plænen, hvor der ikke er nogen forhindringer. 3. Tænd for strømmen. Tryk på START og derefter på OK.
E5	Plæneklipperen er løftet op	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Tag plæneklipperen med til et område på plænen, hvor der ikke er nogen forhindringer. 3. Tænd for plæneklipperen. Tryk på START og derefter på OK. 4. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal du slukke for plæneklipperen og vende den på hovedet. Tjek, om der er noget, der forhindrer forhjuls-akslen i at glide. 5. Fjern enhver forhindring, vend plæneklipperen oprejst, og tænd for strømmen. Tryk på START og derefter på OK.
E6	Væltnings-sensor er blevet udløst	Vend plæneklipperen om. Tryk på START efterfulgt af OK.
E7	Hældnings-sensoren er blevet udløst	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Tag plæneklipperen med til et fladt område. 3. Tænd for plæneklipperen. Tryk på START og derefter på OK.
E8	Fejl i opladnings-dokkens returnering	1. Placer ladestationen på et relativt plant underlag. Placer den ikke på en ujævn overflade. 2. Sæt plæneklipperen manuelt i ladestationen. Når plæneklipperen er fuldt opladet, skal du trykke på START og derefter OK.
E9	Plæneklipperen er fanget	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Tag plæneklipperen med til et område på plænen, hvor der ikke er nogen forhindringer. 3. Tænd for strømmen. Tryk på START og derefter på OK.

BP	Beskyttelse af batteripakkens temperatur	1. Tjek batteriets temperatur. Hvis temperaturen er for høj, skal du vente, til batteriet er kølet ned. Hvis temperaturen er for lav, skal du vente, til temperaturen er over 5 °C. Tryk på START og derefter på OK. 2. Hvis fejlmeddelelsen fortsætter, skal du udskifte batteriet med et nyt. Genstart plæneklipperen. Tryk på START og derefter på OK. 3. Hvis fejlen opstår gentagne gange, skal du kontakte en serviceagent for at få hjælp.
EE	Fejl ukendt	Genstart plæneklipperen. Tryk på START efterfulgt af OK. Hvis fejlmeddelelsen stadig vises, skal du kontakte en servicemedarbejder for at få hjælp.
A1	Uden for ladestationen	Placer plæneklipperen på ladestationen, og sørg for, at den bliver forankret.
LOCK	Gentagen indtastning af forkert kodeord	1. Tænd for plæneklipperen, og lad den være tændt i 10 minutter. 2. Kodeordet kan indtastes igen efter 10 minutter. 3. Kontakt eftersalgsservice, hvis du har glemt kodeordet.

Instruktioner om, hvordan du skal forholde dig i tilfælde af unormale vibrationer:

- Sluk for maskinen.
- Drej maskinen 180 grader.
- Kontrollér knivenes tilstand for skader eller funktionsfejl.
- Det anbefales at udskifte alle tre knive.
- Vend maskinen tilbage for at begynde at arbejde

Tegn	Årsag	Løsning
Lyset på ladestationen tænder ikke	Der er ingen strøm	"Kontrollér, at ladestationen er tilsluttet korrekt til opladeren, og at opladeren er tilsluttet en passende strømforsyning"
Plæneklipperen kører ikke på det rigtige tidspunkt	Der er ingen strømforsyning	Kontrollér ladestationen for at sikre, at der er strøm på maskinen
	Regn forsinkelses-funktionen er aktiveret	Kontroller, om det er inden for regn forsinkelses-tiden
	Den udløses manuelt	Maskinen vil arbejde i henhold til tidsplanen i den næste arbejdsgang
	Tidsindstilling mislykkedes	Tjek tidsindstillingerne i appen
	For svag belysning	Det anbefales at indstille tiden til at arbejde i dagtimerne
Græsset klippes ujævnt	Klippetiden er for kort	Nulstil og øg klipptiden
	Klipper mere plæne end krævet	Forsøg at reducere arbejdsområdet eller øge klipptiden
	Kniven er ikke skarp nok	Prøv at udskifte alle knivene

	Klippehøjden er indstillet for lavt	Prøv at hæve klippehøjden og derefter justere til den ønskede klippehøjde i trin på 2 cm.
Plæneklipperen stopper inden for arbejdsområdet	Skæreskiven er omgivet af afklippet græs	Undersøg klippehovedet, og fjern eventuelle andre genstande, der kan blokere for klippehovedets rotation.
	Fejl i genkendelse	Fjern forhindringer som f.eks. bunker af blade, ukrudt og vilde blomster.
	Der er kædeforhindringer i plænen	Placering af magnetiske strimler eller fysiske adskillelsesgrænser omkring kontinuerlige forhindringer
	Græs sidder fast i bunden af klingens	Rengør regelmæssigt maskinens nederste kniv
	Maskinens klippehøjde er indstillet for lavt	Hæv klippehøjden, og sænk den langsomt til den ønskede højde.
Det sekundære område er ikke klippet	Der er forhindringer mellem mærkerne på stien	Rydning af forhindringer i passagen
	Installationen af tags er forkert	Sørg for, at den magnetiske markør er installeret korrekt. Se afsnittet Instruktioner for installation af magnetiske mærker.
	Systemfejl	Problem med systemet. Kontakt venligst eftersalgs-service
Plæneklipperen er uden for arbejdsområdet	Maskinens hjul glider	Kontrollér og fjern snavs fra hjulene
	Hældning større end 42% (22°)	Brug magnetbånd til at indhegne bunden af skråningen, eller sæt en 5 cm kant uden græs
	Problemer med identifikation	Der er store pletter med skaldethed og gult græs på plænen, som skal adskilles med magnetbånd eller andre fysiske grænser
	Kanterne er dækket af græs	Ryd græs, højt græs og ukrudt langs grænsen for at sikre en grænse på 5 cm uden græs. Alternativt kan du sætte et hegn op, der er højere end græsplænen.
	Der er et problem med placeringen af magnetstriben	Kontrollér installationen af magnetstriben for at sikre, at afstanden mellem de to ender af magnetstriben ikke overstiger 10 cm, at afstanden mellem magnetstriben og den fysiske grænse er mindre end 15 cm, og at magnetstriben ikke er begravet af jord.

Plæneklipperen kolliderer ofte	Højt græs på mere end 15 cm omkring afgrænsninger eller forhindringer	Ryd regelmæssigt højt græs omkring grænser eller forhindringer, og klip det til mindre end 15 cm.
	Enheden er ophængt omkring afgrænsningen eller i bunden af forhindringer såsom rutsjebaner, og højden er større end 25 cm	Installer magnetstrips i nærheden, eller opret en fysisk grænse på 5 cm
Plæneklipperen kan ikke vende tilbage til ladestationen	Miljømæssig påvirkning	Genstart maskinen
	Der er snavs på elektroden	Rengør ladestationens stolpestykke og robottens stolpestykke
The mower can not return back to the charging station	QR-koden på ladestationen er blokeret	Rengør QR-koderne på ladestationerne
	Der er en forhindring inden for 1,5 m foran ladestationen	Fjern forhindringer foran ladestationen
	Ladestationen vender i den forkerte retning	Sørg for, at ladestationen er placeret i maskinens returretning mod uret

VIGTIGE OPLYSNINGER

Beskyttelse af personlige oplysninger

Behandling af personoplysninger inden for SMART VISION

Hvem og hvorfor?

Når du tilmelder dig og bruger GROUWs SMART VISION, vil GROUW (eller »vi«) som dataansvarlig behandle dine personoplysninger. Vi vil behandle dine personoplysninger for at:

1. Give dig en SMART VISION-forbindelse eller give dig et tilbud om en sådan tjeneste. Retsgrundlaget er, at behandlingen er nødvendig for at opfylde den kontrakt, du har indgået med os, eller for at tage skridt forud for indgåelse af en kontrakt med os.

2. Videreudvikle og forbedre vores produkter og tjenester.

Retsgrundlaget er vores legitime interesse i at udvikle og forbedre vores produkter og tjenester.

3. Gør det muligt at forbinde SMART VISION (Internet of Things): Brug partnerintegrationer (f.eks. intelligente assistenter, herunder stemmeaktiverede enheder); brug forbindelsesplatforme til at forbinde SMART VISION med tredjepartsenheder, -apps og -tjenester; og byg din egen smart home-integration. Retsgrundlaget er, at behandlingen er nødvendig for opfyldelsen af den kontrakt, du har indgået med os.

4. Give dig relevante oplysninger om din oplevelse af SMART VISION. Retsgrundlaget er vores legitime interesse i at holde dig informeret om dine specifikke produkter og tjenester og deres funktioner.

5. Give dig support og fejlfinding vedrørende SMART VISION. Retsgrundlaget er, at behandlingen er nødvendig for opfyldelsen af den kontrakt, du har indgået med os.

Hvis du har givet os dit samtykke (i hvilket tilfælde retsgrundlaget er dit samtykke), kan vi også behandle dine personoplysninger til følgende formål:

1. Sendte dig tilpassede reklamer og nyhedsbreve om vores produkter og tjenester.
2. Sendte dig kundeundersøgelser og analysere de input, du giver, som nærmere beskrevet i en sådan kommunikation.

Dine data vil blive behandlet, så længe GROUW har brug for dem til at opfylde ovennævnte formål, men under ingen omstændigheder længere end den gældende lovgivning tillader.

Hvilke personoplysninger behandler vi?

Vi kan behandle følgende personoplysninger:

1. Personlige oplysninger: for- og efternavn, nationalitet, sprogpræferencer;
2. Kontaktoplysninger: e-mailadresse, postadresse;
3. Kontooplysninger: kontoalder, adgangskode, kontonummer;
4. Andre data relateret til din SMART VISION: plæneklipperens navn, parringsnavne, handlinger udløst gennem brug af partnerintegrationer og enhedsoplysninger.

Brug af lokaliseringsdata

Nogle af vores tjenester fungerer kun, hvis vi kan bestemme placeringen af din plæneklipper (f.eks. vejrvisning). Når du deler din plæneklippers placering med os, gemmes dataene som en del af din profil og kan sendes til tredjeparter i pseudonymiseret form med henblik på at levere den relevante service (f.eks. at parkere plæneklipperen i tilfælde af kraftigt regn).

BEGRÆNSET GARANTI

Begrænset garanti

Vi tilbyder 2 års garanti. Før du indgiver et garantikrav, beder vi dig om at tjekke afsnittet med ofte stillede spørgsmål og fejlfinding i brugervejledningen først. Vores dedikerede kundesupport er også klar til at hjælpe. For at påbegynde garantikrav skal du fremvise et købsbevis, herunder en gyldig kvittering, der viser købsdato og -sted.

Vores garanti dækker ikke:

Dele, der er udsat for normal slitage, f.eks. jordspyd, skæreskiver og batteri.

ANSVARSRASKRIVELSE

Vi tilbyder kunderne eftersalgsservice, undtagen under følgende omstændigheder:

1. Nedbrud forårsaget af ikke-fremstillingsfaktorer, herunder, men ikke begrænset til, brugerfejl.
2. Skader forårsaget af uautoriseret ændring, adskillelse eller åbning af skallen, der ikke er i overensstemmelse med officielle instruktioner eller brugsanvisninger.
3. Skader forårsaget af forkert installation, forkert brug eller betjening, der ikke er i overensstemmelse med officielle instruktioner eller brugsanvisninger.
4. Skader forårsaget af en ikke-autoriseret serviceudbyder.

5. Skader forårsaget af uautoriseret ændring af kredsløb og/eller uoverensstemmelse eller forkert brug af batteri og oplader.
 6. Skader forårsaget af brugere, der ikke følger instruktioner og anbefalinger i manualen.
 7. Skader forårsaget af drift under dårlige plæneforhold (f.eks. store områder med vandpytter, når begrænsede områder ikke er korrekt indstillet, steder med masser af sten, der dækker plæneoverfladen osv.)
 8. Skader forårsaget af brug af produktet i miljøer med elektromagnetisk interferens, herunder mineområder eller i nærheden af radiotransmissionsmaster, højspændingsledninger, transformestationer osv.
 9. Skader forårsaget af brug af produktet i miljøer med interferens fra andre trådløse enheder, f.eks. sendere, video-downlinks, Wi-Fi-signaler osv.
 10. Skader forårsaget af pålideligheds- eller kompatibilitetsproblemer ved brug af uautoriserede tredjepartsdele.
 11. Skader forårsaget af brug af enheden med et lavt opladet eller defekt batteri.
 12. Skader forårsaget af uforudsigelige faktorer som bilkollisioner, angreb fra vilde dyr, oversvømmelser osv.
- Dette indhold kan ændres uden forudgående varsel.
- Vores dedikerede kundesupportteam er klar til at hjælpe dig med eventuelle spørgsmål eller bekymringer, du måtte have. Tak, fordi du valgte GROUW - vi er her for at hjælpe!**

OM GARANTIE

Garantien bortfalder:

Hvis robotplæneklipperen er blevet brugt forkert, ikke er blevet vedligeholdt korrekt, er blevet modificeret, ombygget eller på anden måde ændret, er blevet repareret af en anden end et autoriseret servicecenter eller har været udsat for tordenvejr.

Hvis der er brugt ikke-originale SCHOU-reservedele og tilbehør til robotplæneklipperen.

Hvis robotplæneklipperen har været brugt kommercielt, herunder til udlejning.

Garantien dækker ikke:

Normalt slid eller skader forårsaget af fremmedlegemer eller ulykker.

Slid på dele (f.eks. knive, skæreskive, afgrænsningskabel, pløkker, stik osv.), selv om robotplæneklipperen er blevet brugt i overensstemmelse med instruktionerne.

Forkert eller uautoriseret vedligeholdelse og håndtering.

Skader og fejl på grund af overbelastning.

Begrænset garanti:

Batteriet er dækket af en 12-måneders garanti.

Dette gælder kun for det originale batteri, der fulgte med robotplæneklipperen, eller et originalt batteri med samme modelnummer som det originale batteri. Robotplæneklipperens backup-batteri er også dækket af 12 måneders garanti.

Bemærk:

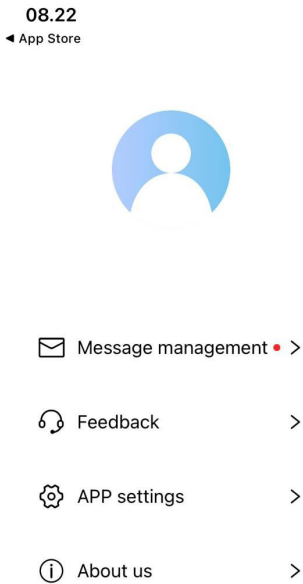
Hvis robotten er løbet tør for strøm og ikke kan startes, skal du manuelt løfte den tilbage til ladestationen og oplade den, før du forsøger at afhjælpe fejlen. Ved andre fejlkoder skal du afbryde strømmen og genstarte robotten.

Uanset hvilket problem der opstår, anbefales det altid, at du først prøver at genstarte robotten og ser, om det løser problemet. Sluk for robotten, vent 10 sekunder, og tænd den igen

Kontakt Schous serviceafdeling for yderligere hjælp og fejlfinding.

I App'en har du mulighed for at kommunikere direkte med service centret.

Åben appen, tryk på profil knappen øverst i højre hjørne.



< Feedback >

Feedback content

Feedback content cannot be empty

0/500

Name

Please enter

Email

Please enter

Device name

Please select

Feedback type

Please select

Attachment



Service centre

robotservice@schou.com



Service centre

robotservice.se@schou.com



Service centre

robotservice@schou.com

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant:	
Virksomhedsnavn	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postnummer	6000
By	Kolding
Land	Denmark
Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar og erklærer hermed, at produktet	
Produktidentifikation:	Produkt: ROBOTPLÆNEKLIPPER 600SQM SMART, 20V ^{Li} Lithium 2,5Ah, Charger: Input: 100-240V~, 50/60Hz, 28W Output: 20V ^{Li} , 1.1A Mærke: Grouw Varenr.: 101195

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er)
(herunder alle gældende tilføjelser)

Referencenumre	
1907/2006/EU	2006/42/EU
2011/65/EU med tilføjelser.	2014/35/EU
2014/53/EU	

Henvisninger til standarder og/eller tekniske specifikationer, der anvendes i denne overensstemmelseserklæring, eller dele deraf:

Numre på harmoniserede standarder	
EN IEC 63000:2018	EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020	EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008	EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-29:2021/A1:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN ISO 12100: 2010	

Andre standarder og/eller tekniske specifikationer:

Standard eller teknisk procedure	
EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021	EN 62133-2:2017

(1) Hvor det er relevant, skal der henvises til de gældende dele eller afsnit i standarden eller den tekniske specifikation.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Kolding 13/05/2024


Kirsten Vibeke Jensen

CSR & Compliance Manager

MILJØOPLYSNINGER



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.



SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse. Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.
www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
 Fabrikant:
 Schou Company A/S
 Nordager 31
 DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

WARNING SYMBOLS ON THE ROBOTIC LAWNMOWER

	Read the instruction manual before use.		Never expose the battery to fire or other heat sources (max. 40° C)
	Keep a safe distance from the robotic lawnmower when it is in use. Keep hands and feet away from the rotating blades. Never put your hands or feet near or under the machine when the robotic lawnmower is running.	 Li-ion	Recycling label. The materials in the battery can be recycled.
	Ensure the machine is OFF before performing any maintenance or inspection.	 Li-Ion	The battery in the robotic lawnmower is Li-ion. The battery must not be disposed of with normal household waste. The battery should be disposed of at a recycling centre.
	Never sit on the machine.		Noise level
	CE approval mark		SMPS (Switch mode power supply = switch-mode power supply)
	The robotic lawnmower or charging station must not be disposed of with regular household waste, as the products contain electronic components. The product should be taken to a recycling centre or other facility capable of handling electronic recycling.		Class III product: Designed to be powered by a separate supply with extra low voltage (SELV). The voltage from a SELV supply is so low that it allows typical contact without risk of electric shock.
	The battery must never come into direct contact with water.		SMPS (switch mode power supply) with a short-circuit-proof, safety-isolating power supply.

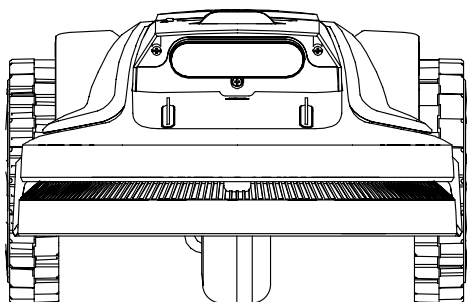
WARNING SYMBOLS ON THE CHARGER

	Read the instruction manual before use.
T3.15A 	Replace with a fuse in accordance with the marking.
T2A 	Replace with a fuse in accordance with the marking.
	Class II construction
	The robotic lawnmower or charging station must not be disposed of with regular household waste, as the products contain electronic components. The product should be taken to a recycling centre or other facility capable of handling electronic recycling.

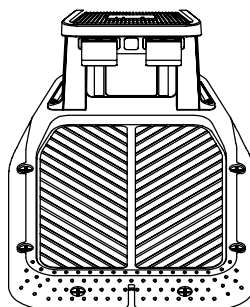
SYMBOLS ON THE ROBOTIC LAWNMOWER

	On/Off
	Start button
	Home button
	OK button
	Setting PIN code
	Time setting
	Bluetooth
	Wi-Fi

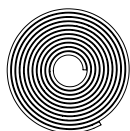
THE BOX CONTAINS



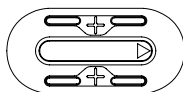
Robotic lawnmower



Charging station



Magnetic strips
2 × 5 m.



Magnetic markers × 2



Blades × 6
(+3 in the
mower)



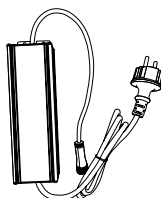
Magnetic strip pegs
× 20



Mounting screw
for the blades × 6 pcs
(+3 in the mower)



Pins × 12



Power supply × 1



Grow
Begrünering · Grünschnitt · Grünanbau
Häufige - recyceltes Material
Getreideanbau - Kunststoff

User manual

You will also need



INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

INTENDED USE

This garden product is solely intended for lawn mowing and automatic cutting of garden grass in daylight.

Any use beyond the intended purpose may pose risks and potentially cause harm to persons and/or property. Following the provided guidelines closely is essential to ensure safety and avoid accidents.

NOT INTENDED USE

This garden product is not designed for use by children or individuals with decreased physical, sensory, or mental abilities, or lacking experience and knowledge, unless supervised or instructed by a person responsible for their safety.

Improper use includes, but is not limited to:

- transporting people, children, or animals on the machine
- being transported by the machine
- using the machine to pull or push loads
- using the machine to cut vegetation other than grass

Residual risks

Wear protective gloves and goggles when performing maintenance or replacing the blades, in case of damage.

Do not extend the cable between the power supply unit and the charging station.



WARNING

- Do not touch dangerous moving parts until they have come to a complete stop.
- Keep the power cord, power supply unit, extension cord, and all other electrical cables not belonging to the product out of the cutting area to prevent exposure to hazardous moving parts and damage to cables that may contact live parts. Ignoring the manual's instructions risks causing injury or death to the operator or bystanders.
- Automatic lawnmower! Stay clear of the machine! Children must be supervised!
- Keep all warnings and instructions for future reference.
- Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this product.

TECHNICAL DATA

Model	101195 SMART VISION	101214 SMART VISION
Boundary cable	Wireless/borderless	Wireless/borderless
Camera	Binocular	Binocular
Suitable for areas up to sqm	600 m2	900 m2
Cutting height min/max in mm	20-60	20-60
Cutting width	18 cm	18 cm
Floating cutting	Y	Y
Vslam	Y	Y
Screen	LED	LED
APP / Wi-Fi / Bluetooth	Y	Y
User interface	APP and keyboard display	APP and keyboard display
FOTA	Y	Y
Separate zone control	Y	Y
Automatic work schedule	Y	Y
Maximum slope	22°/42%	22°/42%
Waterproof (machine)	IPX5	IPX5
Waterproof (charger)	IP67	IP67
Battery type	20 V lithium 2.5 Ah	20 V lithium 4.0 Ah
Charger output	1.1 A	3.0 A
Sound power level	55 dB(A)	55 dB(A)
PIN code	Y	Y
Lift and tilt sensor	Y	Y
Rain sensor	Y	Y
Geomagnetic sensor	Y	Y
Robot dimensions	626 × 370 × 297 mm	626 × 370 × 297 mm
Certificates	CE, RED, NB, LVD, CB	CE, RED, NB, LVD, CB
Net weight	9.2 kg	9.4 kg
FREQUENCY BAND AND POWER (For Robotic Lawn Mower)		
BLE	2402-2480 MHz, 6.44 dBm	2402-2480 MHz, 6.44 dBm
Wi-Fi	2412-2472 MHz, 16.74 dBm	2412-2472 MHz, 16.74 dBm
FREQUENCY BAND AND POWER (For Charging Station)		
BLE	2402-2480 MHz, 7.67 dBm	2402-2480 MHz, 7.67 dBm
STANDARD ACCESSORIES		
Charging base	1 pc (CB07A)	1 pc (CB07A)
Charger	1 pc (CGF251)	1 pc (CGF253)

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Safety in the work area

A. Do not use machines in explosive atmospheres, such as near flammable liquids, gases, or dust.

Machines create sparks which can ignite dust or fumes.

B. Carefully read the instructions. Familiarise yourself with the controls and correct usage of the machine.

C. Never allow those unfamiliar with this manual or children to use the machine. Local regulations may restrict user age.

D. The operator or user is responsible for accidents or hazards concerning other people or their property.

Electrical safety

A. Ensure the power plug matches the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use the charger plug with earthed devices. Unmodified plugs and compatible outlets reduce the risk of electric shock.

B. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

C. Do not misuse power cords. Never use the power cord to carry, pull, or unplug the device. Keep power cords away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

D. If using a mains-operated device in damp conditions is unavoidable, use a residual current device (RCD).

Using a residual current device reduces the risk of electric shock.

E. Ensure correct installation of the automatic perimeter boundary system as per instructions.

F. Regularly check the area where the machine will be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other obstacles.

G. Regularly inspect the blades, blade bolts, and blade assembly for wear or damage. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to maintain balance.

H. On multi-spindle machines, exercise caution as the rotation of one blade may cause others to rotate.

Personal safety

A. Do not allow individuals unfamiliar with the machine or this manual to operate it. Machines are dangerous in the hands of untrained users.

B. Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the machine. Do not use the machine if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medicine.

C. Remove any adjusting key or wrench before operating the machine. A wrench or key stuck in a rotating part of the machine can cause injury.

D. When manually controlling the machine, always maintain good footing and balance. This provides better control of the machine in unexpected situations.

E. Do not let the familiarity gained from frequent use of machines cause complacency and ignorance of safety principles.

Machine use and maintenance

A. Unplug the machine and/or remove the battery (if removable) before making adjustments, changing accessories, or storage. Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.

B. Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and other conditions that may affect machine operation. If the machine is damaged, it must be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines and accessories.

C. Use the machine and accessories in accordance with this manual, considering the working conditions and the task to be performed. Using the machine for purposes other than intended can result in a hazardous situation.

D. Never operate the machine with defective guards or without safety devices.

E. Do not place hands or feet near or under rotating parts. Always keep a safe distance from the discharge opening.

F. Never lift or carry a machine while the engine is running.

G. Turn off the machine/set the machine to "STOP"

- Before removing a blockage;

- Before inspecting, cleaning or performing work on the machine.

H. Do not leave the machine operating unattended if you are aware of pets, children, or people nearby.

Maintenance

A. Have your machine serviced by a qualified technician who uses only identical replacement parts. This will ensure that safety of the machine is maintained.

B. Keep all nuts, bolts, and screws tightly secured to ensure the robotic lawnmower is safe to operate.

C. Regularly check the grass collector for wear or damage.

D. Replace worn or damaged parts to maintain safety.

E. Only use original blades.

F. Ensure the batteries are charged with the appropriate charger recommended by the manufacturer. Incorrect use might lead to electric shock, overheating, or leakage of corrosive fluid from the battery.

G. In the event of electrolyte leakage, rinse with water or a neutralising agent and seek medical help if it makes contact with the eyes, etc.

H. Maintain the machine following the manufacturer's guidelines.

Use and care of battery-powered tools

A. Only charge with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery pack may pose a fire risk when used with another.

B. Only use power tools with specially designed battery packs. Using other battery packs may result in injury and the risk of fire.

C. When not in use, keep the battery pack away from metal objects like paperclips, coins, keys, nails, screws or other items that can create a connection between terminals. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.

D. In extreme conditions, liquid might spray from the battery; avoid contact. If contact occurs, rinse with water. In addition, seek medical help if the liquid contacts the eyes. Liquid expelled from the battery could cause irritation or burns.

E. Do not use a damaged or modified battery pack or tool. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, resulting in fire or injury.

F. Do not expose the battery pack or tool to fire or high temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130 °C could cause an explosion.

G. Follow all charging instructions, and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Inappropriate charging or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

Safety instructions for installation

A. Do not install the charging station, including

accessories, in a location below or within 60 cm of flammable material. In the event of a malfunction, the charging station and power supply may heat up, posing a potential fire hazard.

B. Do not place the power supply at a height where it may fall into water. Do not place the power supply on the ground.

C. The power supply must not be encased.

Condensed water can damage the power supply and increase the risk of electric shock.

D. Do not install the charging station where there is a risk of standing water.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR DAILY OPERATION

A. Keep hands and feet away from the rotating blades.

Do not place hands or feet near or beneath the product when it is set to ON.

B. Use the parking function, or switch the product OFF when there are people, especially children or animals, in the work area.

C. Ensure there are no objects like stones, branches, tools, or toys on the lawn. The blades could be damaged if they contact an object.

D. Do not lift or transport the product when it is set to ON.

E. Ensure the product does not collide with people or animals.

If a person or animal obstructs the product, stop it immediately.

F. Do not place objects on top of the product or the charging station.

G. Do not use the product if the STOP button is not functioning.

H. Always set the product to OFF when not in use.

I. Do not use the product and a pop-up sprinkler simultaneously. Utilise the Schedule function.

J. Do not operate the product when there is standing water in the work area, such as puddles formed by heavy rain.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

A. Turn the product OFF while performing maintenance on it.

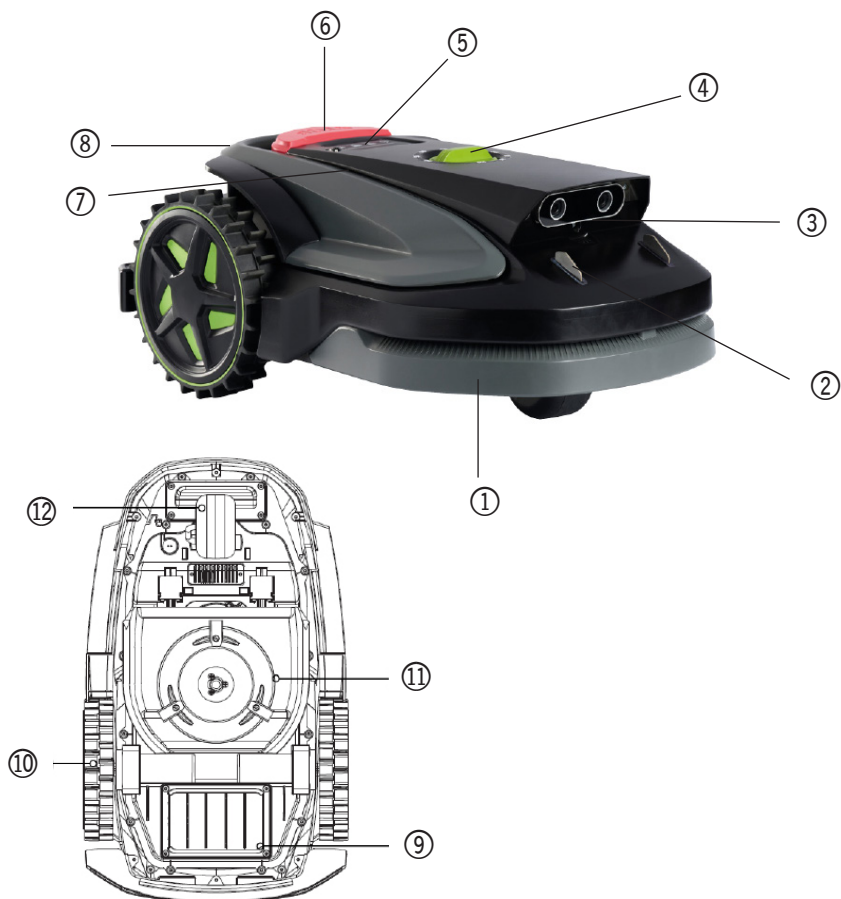
B. Do not use a high-pressure cleaner to clean the product.

Do not use solvents to clean the product.

C. Unplug the charging station before cleaning it or performing maintenance.

BATTERY SAFETY

Lithium-ion batteries can explode or cause a fire if disassembled, short-circuited, or exposed to water, fire, or high temperatures. Handle with care, do not disassemble, open, or subject the battery to any form of electrical or mechanical abuse. Avoid storing in direct sunlight.



1. Collision bumper: If there is no visual positioning, the collision bumper can ensure that the machine operates normally.
2. Charging electrodes: The machine's charging electrodes connect to the charging station's electrodes to recharge the battery.
3. Camera: The AI-assisted camera enables the mower to identify boundaries and multi-zones and detect and avoid obstacles.
4. Rotary knob: Turn the knob manually to adjust the optimal cutting height.
5. Control panel: The control panel is used to turn the machine on and off, command it to start or return, and perform other functions.
6. STOP button: Press to stop the machine in an emergency.
7. Rain sensor: The rain sensor can detect rain, allowing the machine to automatically return to the charging station to avoid precipitation based on user settings.
8. Handle: Handle with a comfortable grip.
9. Battery compartment: Storage for the battery.
10. Drive wheels: Wheels with excellent terrain properties.
11. Rotating cutting plate: Blades for trimming the lawn when the machine is in operation.
12. Spinner wheel: Rotates to avoid obstacles.

INSTALLATION

Combined with VSLAM technology and GROUW AIR (Artificial Intelligence Recognition), the robot can perform positioning and navigation tasks under all conditions, including complex environments, ensuring high-quality lawn maintenance.

GROUW's combination of advanced hardware and software (intelligent algorithms) significantly enhances the lawnmower's environmental recognition, positioning accuracy, and operational performance. GROUW's advanced algorithms emulate the human brain and can process information from VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping) and odometers to optimise the method for understanding surroundings under any conditions.

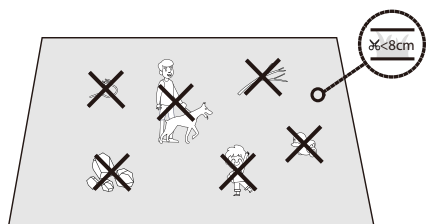
The complete workflow for installing the lawnmower is as follows:

- Locate a site to install the charging station
- Install the charging station
- Install the magnetic strips
- Install the magnetic tags
- Charge and activate the lawnmower
- Begin mowing

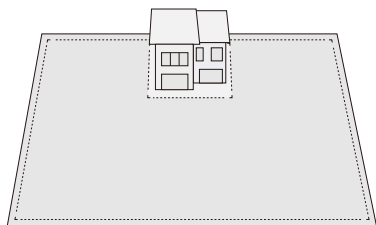
PREPARATIONS

Prepare the lawn

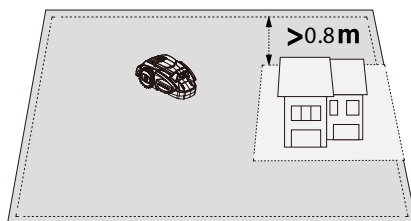
A. Remove debris, piles of leaves, toys, wires, stones, or other obstacles, and dead grass. Mow all the grass on the lawn to less than 8 cm before using the robotic lawnmower.



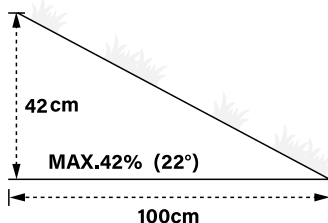
B. The total lawn area is up to 600 m² (900 m² for 101214)



C. The narrow passage must exceed 0.8 m



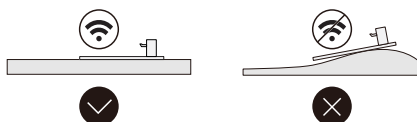
D. The maximum incline angle is 22°



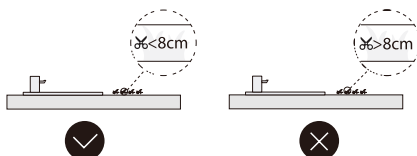
INSTALL THE CHARGING STATION

Identify a suitable location

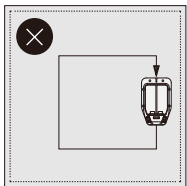
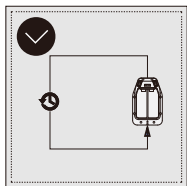
A. Install the charging station in an open area with a level surface and Wi-Fi coverage.



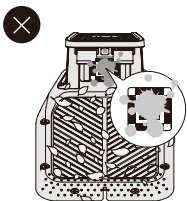
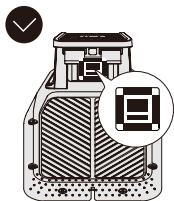
B. Trim tall grass to 8 cm around the charging station, and remove fallen leaves from the area.



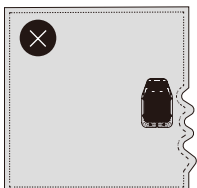
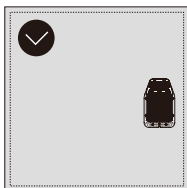
C. Position the charging station near the lawn's perimeter, orienting it counterclockwise along the boundary.



D. Ensure the QR code is clearly visible



E. Ensure the lawn's boundary near the charging station is clear and straight.



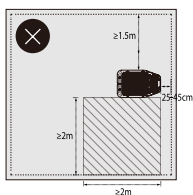
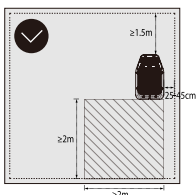
F. The charging station must be within 10 m of the power source.

G. There should not be a strong magnet around the charging station.

POSITIONING OF THE CHARGING STATION

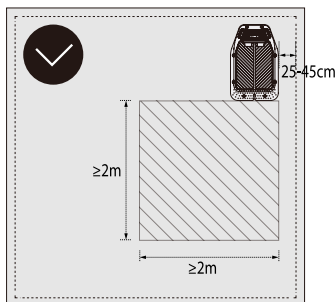
A. The charging station can be placed within the lawn.

The charging station must be positioned 25~45 cm from the boundary, with no obstacles within 2 m in front of the charging station on the lawn. The distance from the back of the charging station to the boundary should be at least 1.5 m.

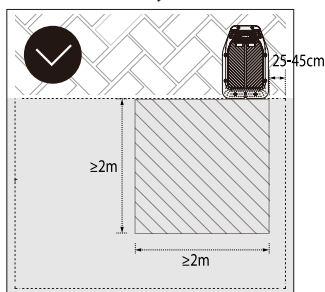


B. The charging station can be positioned at the corner of the lawn.

The charging station must be placed 25~45 cm from the boundary. The distance from the front of the charging station to the boundary should be at least 2 m.

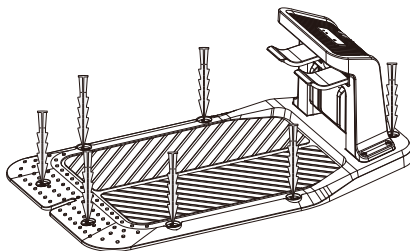


C. The charging station can be placed along the outer edge of the lawn. The charging station must be placed 25~45 cm from the boundary. The distance from the front of the charging station to the boundary should be at least 2 m.



INSTALL THE CHARGING STATION

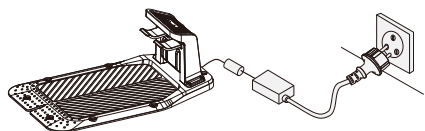
A. Secure the charging station on a non-hardened, flat surface.



B. Connect the charger and the cord to the power supply.

If there is a distance between the charging station and the power supply, ensure the

charging cable is correctly secured to the ground and wall to ensure safe operation.



INSTALL THE MAGNETIC TAGS

Scenario

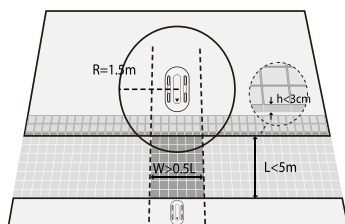
If you have more than one zone, install magnetic tags in each zone. This allows the robotic lawnmower to move from zone 1 to zone 2. If there are more than two work areas, you will need a few extra tags.

Identify a suitable location

A. Ensure the distance between area 1 and area 2 (L) does not exceed 5 m. Ensure the path width (W) is greater than half the distance between area 1 and area 2, and that there are no obstacles on the path.

B. Ensure there are no obstacles within a radius of 1.5 m around the tags.

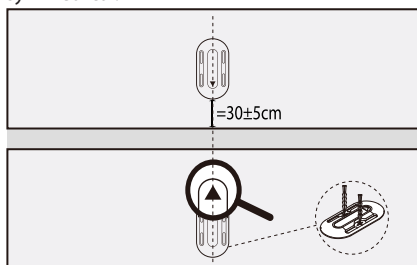
C. Ensure the height of the path (h) is less than 3 cm.



Install the magnetic tags

A. Position the marker 30 ± 5 cm away from the boundary. Use two pegs to secure the markers.

B. Place the second tag in another zone, ensuring the arrow markings on the magnetic tags point towards each other and are symmetrical.



INSTALL THE MAGNETIC STRIPS

Scenario

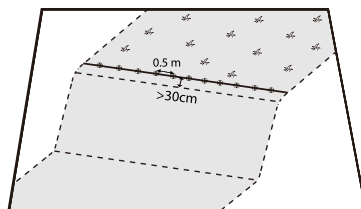
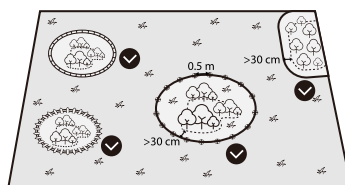
If it is difficult to see the lawn boundary visually (e.g., if there is no boundary between your lawn and surrounding lawns), use the magnetic strip to set a virtual boundary. For example, places like the following:

- A. Flower beds and other areas that need to be protected;
- B. Puddles or pits covered with grass;
- C. Grass-covered edges with rocks and lakes under the grass;
- D. Adjacent lawns;
- E. Slopes higher than 42%.

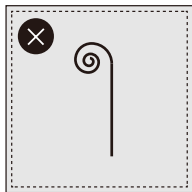
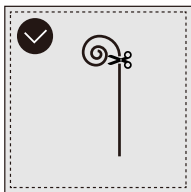


INSTALL THE MAGNETIC STRIPS

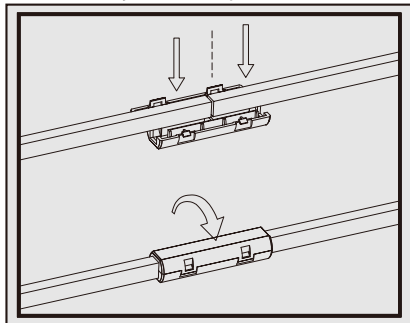
A. Place the strip on the ground and secure it every 0.5 m with magnetic strip pegs. Ensure the distance between the strips and the protected area is greater than 30 cm.



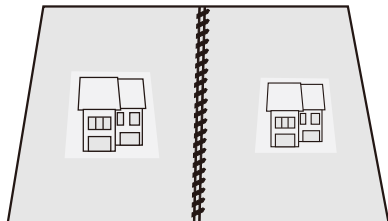
B. If the magnetic strip is too long, cut off the excess.



C. If the magnetic strip is not long enough, use a connector to join two strips.



D. If the magnetic strip is not installed, you must set up a fence or establish a physical boundary without grass.



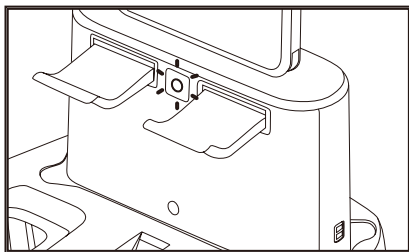
NOTE

- The standard magnetic strip is 5 m long. Purchase extra if this is not sufficient for your needs.
- This installation guide is not comprehensive, so use it as per your specific circumstances.
- The magnetic strip must be installed on a flat surface. Do not bury the magnetic strip in the ground.

CHARGE AND ACTIVATE THE LAWMOWER

Charge the lawnmower.

Push the lawnmower into the charging station with the charging electrodes correctly aligned. The green light on the charging station will flash, indicating normal charging.

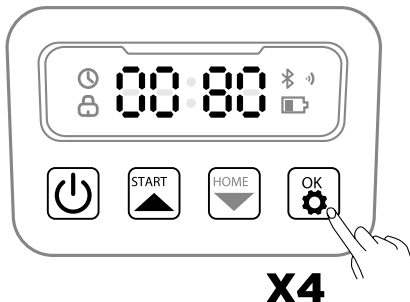


Activate the lawnmower.

A. Press and hold the power button and enter the password.

The default PIN code is "0000". After entering 0 each time, press OK to complete the setting process.

B. To change the password, simultaneously press and hold the start and home buttons.



X4

Note

If the indicator light remains off despite a proper power supply, please contact customer support.

WARNING

- DO NOT charge if the lawnmower, charger, charging station, or socket is damaged.
- DO NOT charge the lawnmower when the temperature exceeds 40°C (104°F) or is below 5°C (41°F). When the temperature limit is exceeded, the battery will not charge.
- Halt charging immediately if there is an abnormal smell, sound, or light.
- Do not charge near flammable or explosive materials.

START MOWING THE GRASS

During the initial start-up, the lawnmower must confirm the operational area.

A single zone

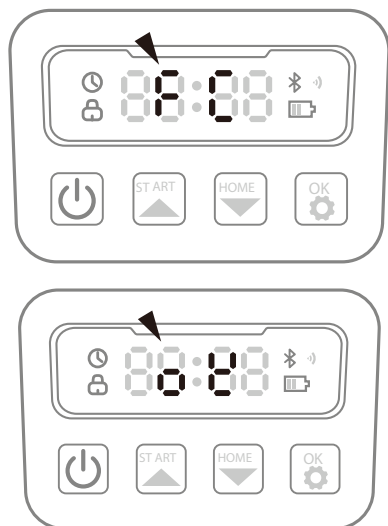
If you have a single zone, follow these steps.

With just a single click to confirm your lawn area,

the lawnmower starts working automatically, making lawn care effortless.

- A. Ensure the mower is in the charging station and charged.
- B. Turn on the mower and enter the PIN code.
- C. Press Start, then OK. The lawnmower exits the charging station and searches for the perimeter.
- D. Once the lawnmower reaches the boundary, it turns to determine the operational area. The screen displays FC. Press "OK" to start mowing. The above guideline applies solely to a single area.

This is applicable when magnetic tags are not utilised for multiple areas. For magnetic tag usage, refer to the multiple zones instructions below.



App connection

- A. Ensure the lawnmower is on the charging station and correctly charging.
- B. Scan the QR code to download the Robotic Mower app, or search for "Robotic Mower" in the Google Play Store (Android) or Apple App Store (iOS) to begin setup.



IOS



Android

- C. Create a new account and log in. Activate your phone's Bluetooth and Wi-Fi. Scan the robot's SN QR code to add it to your account. Upon successful pairing, input the machine's default password, 0000.

Passwords can be updated via the phone.

- D. Set up Wi-Fi for the lawnmower through the app.

Ensure the device is connected to the same Wi-Fi as your mobile phone. Input the name and password for your home Wi-Fi.

- E. Connect to Wi-Fi. Once connected to Wi-Fi, the Wi-Fi icon on the robot and app will illuminate.

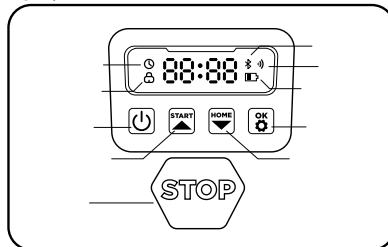
- F. Assign a name to your robot.

NOTE

- As needed, the app will request access to Bluetooth and Wi-Fi networks to ensure proper setup and functionality, enabling access to these features.

DAILY OPERATIONS

Display and control on the mower's screen



Power icon: The battery power icon indicates the machine's remaining power. This icon with one bar shows that the power is 30% or less, two bars indicate 31-66%, and three bars show 67% or more.

Wi-Fi icon: The Wi-Fi icon indicates if the mower is connected to Wi-Fi.

Bluetooth icon: The Bluetooth icon shows whether the mower is connected to Bluetooth.

Time setting icon: The time setting icon indicates that the mower is in time setting mode.

Password setting icon: When the lock icon lights up, it indicates the need to enter or change the machine's password.

Dashboard display: The dashboard display presents the various states of the mower:

. Inactive: The machine is in standby mode with no active tasks.

. Running lights: The machine is operational.

At this moment, the disc spins at high velocity. Please keep away from it.

. ---: When rain delay is active, the mower detects rainfall, halts the current task, and returns to the charging station.

. Stop: The emergency stop button on the lawnmower was engaged.

BASIC CONTROL

Switch it on: Press and hold the power button for 2 seconds.

Switch off: Press and hold the power button for 3 seconds. Once the mower is off, 'bye' appears on the dashboard, and the screen turns off.

Commence operation/Turn on: Press the START button, then OK.

Return to station/Turn off: Press the HOME button, then OK.

Stop the mower's operation: Press STOP.

Restart the lawnmower: First, turn off the machine. Press and hold the on/off button for 3 seconds.

You can then restart it or simply push the machine into the charging station, connect it to the electrodes and enter the PIN code.

CHANGE PIN CODE

If the lawnmower is locked, you must enter the PIN code before operating it manually.

You can change the default code via the Robotic Mower app.

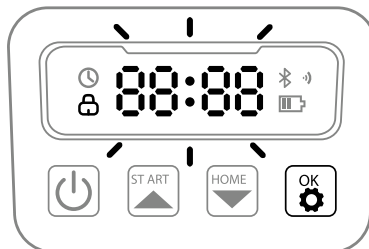
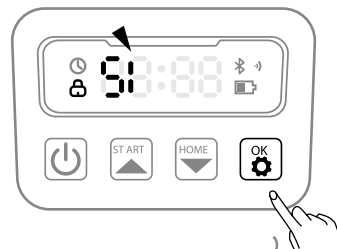
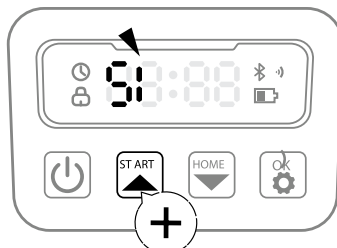
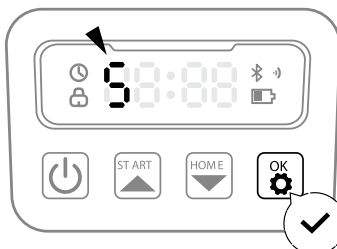
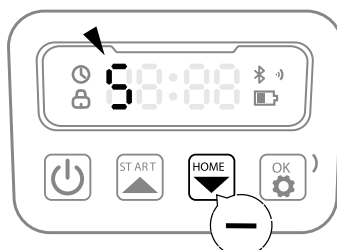
A. Press and hold the START and HOME buttons for 3 seconds.

B. When 'PIN1' is shown and '0---' appears, enter the old password.

C. When 'PIN2' is shown and after '0---' appears, enter the new password. Press 'OK' to confirm.

Note

If the PIN code is entered incorrectly, 'ERR' will display.



ROBOTIC LAWNMOWER APP

The intelligent lawnmower app offers a variety of smart and customisable features.

It provides real-time updates, tracks the lawnmower's performance, and offers

maintenance alerts and over-the-air software updates to ensure the lawnmower is always operating at peak performance.

These advanced features make the app an indispensable tool for maintaining a perfectly manicured lawn with minimal user effort.

MESSAGES

System messages

Latest news and updates.

Device notifications

The lawnmower sends you device notifications in the following situations: work status updates (e.g., mowing completed), blade replacements, unexpected behaviour, abnormal positions, and more.

Pop-up messages

Pop-up messages appear in the centre of the screen. For instance, an error code message is displayed if an error occurs.

IOT

SMART VISION is an IoT (Internet of Things) device. Connect the lawnmower to the Internet via a mobile network or your Wi-Fi network to utilise the following features:

A. Firmware updates Over-The-Air (OTA) to keep your lawnmower equipped with the latest features.

B. Enable remote control via the network: Start mowing, stop mowing, return to the charging station, set mowing schedule, adjust mowing height, and other functions.

C. Remote monitoring of mowing progress and the mower's location.

D. Report error codes and the mower's status via the network.

WI-FI

SMART VISION uses Wi-Fi to connect to a network.

Refer to steps D-F in "4.7 App Connection" for further details.

NOTE

- SMART VISION only supports 2.4 GHz Wi-Fi networks.

FIRMWARE UPDATES

If the lawnmower is connected to your Wi-Fi network, you will receive notifications about new firmware availability via the app.

Once confirmed, the update will automatically occur Over-the-Air.

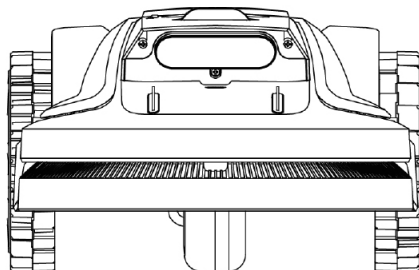
WARNING

- DO NOT move the lawnmower during the update process.

OBSTACLE AVOIDANCE

Binocular camera

The binocular camera is standard equipment on SMART VISION. It is designed for visual boundary detection, pre-emptive obstacle avoidance and visual recognition of QR codes during the charging process, making the lawnmower more intelligent.



NOTE

- Working in dark settings can affect the machine's ability to accurately and swiftly recognise obstacles.

It is recommended not to use the lawnmower at night.

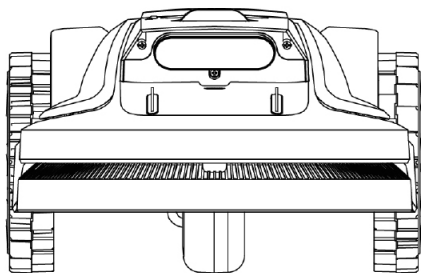
- If there are too many obstacles on the lawn, you may consider creating no-go zones around them or removing some obstacles to enhance the machine's efficiency.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE RECOGNITION

AIR (Artificial Intelligence Recognition) redefines safety and security with proprietary camera-based VSLAM and AIR, providing a wider field of view (FOV) to detect obstacles, foresee their presence, and adjust the lawnmower's path to avoid them. The obstacle avoidance feature is designed to enhance the lawnmower's performance and boost your safety.

Bumper sensor

Sensors inside SMART VISION are installed to detect obstacles. When the bumper hits an obstacle, triggering the sensor, the mower will reverse and avoid the obstacle.



NOTE

- Your SMART VISION can avoid objects after bumping into them. However, it's recommended to clear excess clutter before mowing.

MAINTENANCE

A. Achieve superior mowing results and prolong your lawnmower's lifespan with regular maintenance.

B. Weekly inspection and maintenance by an adult are crucial to ensure the machine's optimal performance.

C. Protect your well-being by adhering to safety guidelines: Refrain from performing maintenance while wearing open sandals or bare feet.

D. Always prioritise safety by donning long trousers and work shoes during lawnmower servicing.

E. Immediately replace damaged or worn parts to ensure smooth operation.

CLEANING

A. Turn off the mower.

B. Use a gentle brush or cloth to carefully clean the mower's exterior, avoiding corrosive solvents such as alcohol, petrol, or acetone. Corrosive solvents can harm both the lawnmower's appearance and its internal components.

NOTE

- For seamless docking, regularly inspect and clean the charging station for dirt and mud.
- Ensure all connections on the charging station, extension cable, and power supply are unobstructed for optimal performance.

Chassis and blade disc

A. It is recommended to use a brush or a hose to clean the chassis and blade disc.

B. Avoid using a high-pressure washer as it can cause damage.

C. Ensure the blade disc rotates smoothly and the blades can turn without any restriction.

CAUTION

- High-pressure water can penetrate seals and damage electronic and mechanical components.

Wheels

Grass on the wheels can affect mower performance on slopes. Remove mud or other objects between them for better grip.

Rain sensor

A. Check the rain sensor monthly to ensure it is not obstructed by mud, grass or other debris.

B. Clean off mud, grass or other debris using water or a soft brush.

C. Dry the sensor area after cleaning to prevent false activation due to rain.

Camera

Clean the camera regularly for optimal performance.

WARNING

- Ensure the lawnmower is turned off before cleaning.

- Turn off the lawnmower before placing it upside down.

BLADE REPLACEMENT

For improved performance and safety, replace the mower's blades and screws every 1-2 months if used frequently. For a secure cutting system, replace all blades and their screws simultaneously.

WARNING

- Wear thick gloves while inspecting or servicing the blade.

- Do NOT reuse the screws. Reusing can cause serious injuries.

- Strongly recommend using the appropriate screws and original blades supplied by us. (NO.80201457-02).

How to replace the blades

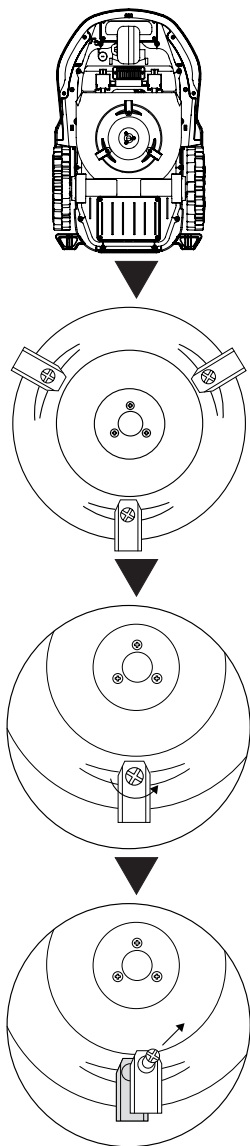
A. Turn off the mower.

B. Position the lawnmower upside down on a clean, soft surface to prevent scratches.

C. Use a Phillips screwdriver to loosen the screws.

D. Remove the screws and blades.

E. Secure the new blades and screws (Torque: 1.0+0.2 Nm). Ensure the blades rotate freely.



NOTE

- Tighten screws to a standard torque of 1.0 ± 0.2 Nm.

Wrong torque can result in avoidable issues.

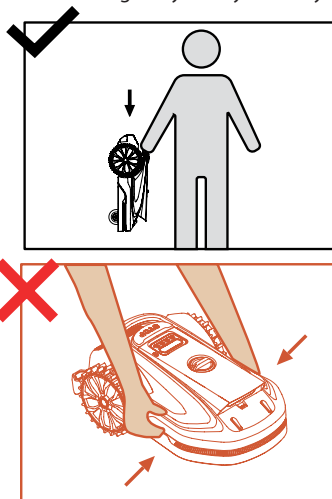
- Ensure the lawnmower is off; check blades are properly seated. Check for abnormal sounds or vibrations.

TRANSPORT

Ensure safety during long transport by using original packaging. Switch off before lifting, moving, or transporting. Handle carefully; avoid throwing or applying heavy pressure. Never lift or carry when engine is running.

How to move or lift correctly

Lift the lawnmower using its handle. Ensure the blade disc is facing away from your body.



BATTERY

A. Fully charge the battery prior to storage to prevent overdischarge and damage.

B. The limited warranty excludes damage from overdischarge.

C. Avoid charging below 5°C (41°F) or above 40°C (104°F).

D. Charge between 18°C and 25°C for better lifespan and performance.

E. Works best at room temperature ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).

NOTE

- Battery lifespan is affected by usage frequency and total hours. If significantly reduced usage time or poor mowing, replace the battery.

Battery replacement steps

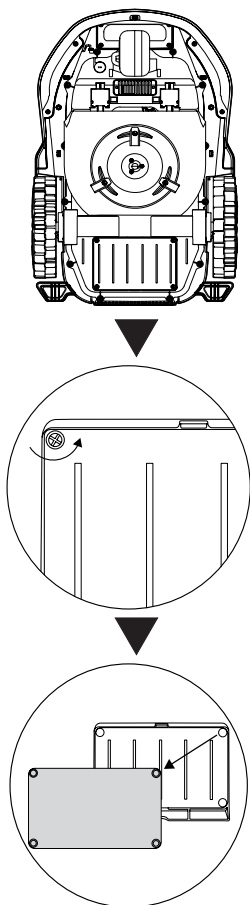
A. Turn off the mower.

B. Lay mower upside down on a clean, soft surface.

C. Loosen the 4 screws on the battery compartment with a Phillips screwdriver.

D. Disconnect the plug.

E. Remove and replace battery pack with a new one.



WARNING

- Use only the original or specified GROUW battery pack.
 - Each mower contains one battery pack.
 - Battery capacity is 2500 mAh or 5000 mAh depending on the model.
 - Avoid using non-rechargeable batteries. Use only the detachable power supply unit provided with this product to recharge the battery.
 - Avoid damaging or disassembling the battery case.
- Avoid contact with metal objects to prevent short circuits. Keep away from heat sources, open flames, and direct sunlight.
- Contact your point of sale, local or regional waste management office, or household waste

service for more information on battery and electrical waste.

- The battery compartment is not intended to be opened frequently. If a new battery is needed, open the battery compartment only.
- The battery pack contains electrolytes. If the electrolyte leak contacts your skin, wash it off immediately with soap and water. Seek medical attention in case of eye contact and rinse your eyes immediately with plenty of water for at least 15 minutes without rubbing.

POWER SUPPLY

Disconnect the power supply:

- A. Before removing a blockage.
- B. Before inspecting, cleaning, or working on the machine.
- C. After striking a foreign object to inspect the machine for damage.
- D. Regularly inspect the cord, plug, casing, and other parts. If you find any damages or signs of ageing, stop using it immediately.



WARNING

- NEVER use a damaged power supply during operation. To prevent hazards, the damaged supply cord must be replaced by the manufacturer, their service agent, or similarly qualified personnel. If the extension lead is faulty, it must be replaced with a GROUW-approved 10 m lead.
 - NEVER touch an extension cable or damaged cord before it's unplugged or disconnected from the power supply. A damaged cord can lead to contact with electrical components.
 - The power supply must not be used with other devices or batteries as this heightens the risk of electric shock, fire, or personal injury.
- If you use batteries other than original ones, product safety cannot be guaranteed.
- DO NOT charge if the battery is leaking.
 - Keep the extension cable away from moving, hazardous parts to prevent cable damage that could result in contact with live components.

Recommendation

Only connect the lawnmower and/or its external devices to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of no more than 30 mA.



WARNING

- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- A. This device may not cause harmful interference.
- B. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

STORAGE

- A. Ensure the mower is fully charged and turned off before storing to prevent over-discharge, which can lead to permanent damage.
- B. Store it indoors in a dry, cool place.
Exposure to sunlight and extreme temperatures (heat or cold) accelerates the ageing process of components and may cause permanent harm.
- C. Keep chemicals and heat sources (stoves, radiators, etc.) away from the mower, charging station, and power supply.
- D. Store the power supply in a well-ventilated area, keeping it protected from moisture.



WARNING

- Unplug the power supply from the outlet if thunderstorms are expected.

Disconnect all wires and cables connected to the charging station. Reconnect when the risk of thunderstorms has passed.

ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR WINTER STORAGE

The lawnmower:

- A. Thoroughly clean the lawnmower before storage.
- B. Inspect components subject to wear, such as the blades.
- C. Repair or replace them if they are in poor condition.
- D. Store the lawnmower in a dry, frost-free place

while standing on all wheels, preferably in its original packaging.

The charging station:

- A. Disconnect the charging station and unplug the power supply from the mains.
- B. Keep the charging station away from direct sunlight and store it indoors.

RECYCLING AND DISPOSAL OF END-OF-LIFE PRODUCTS

This product is NOT household waste. Contact your local council, place of purchase, or waste management service for recycling information.



WARNING

- This product must not be disposed of at landfill sites, burned, or combined with general household waste. Electrical components can pose a hazard or cause severe injury.
- Do not dispose of this battery pack with regular household waste. Ensure that the battery pack is recycled according to local regulations.

MISCELLANEOUS

- A. Keep all screws, nuts, and bolts tight to ensure proper and safe functioning.
- B. A qualified technician must fit the supplied tyre to the wheel. Removing the wheels can be challenging, and incorrect installation may result in instability and malfunction.
- C. Use a brush to clean the drive wheels (rear wheels) to ensure the tread maintains good grip.
- D. ONLY authorised service technicians should open and reseal the chassis compartment located behind the bumper. The warranty may be void if servicing is performed independently.

NOTE: INSURANCE

- Your insurance might not cover accidents involving this product. Contact your insurer or agent to verify if coverage is available.

ERROR MESSAGES

E1	Lawnmower outside the working area	1. Check in the app whether the lawnmower is within the specified working area. 2. If it is outside the working area, guide it back into the working area. 3. If the boundary line is unclear, lay down magnetic strips to keep the mower within the boundary.
E2	Wheel motor blocked	1. Turn off the mower; move it to an area free of obstacles. 2. Switch on the lawnmower. Press START and then OK. 3. If the error message persists, turn off the lawnmower, turn it upside down, and check for anything preventing the wheels from rotating. 4. Remove any obstructions, turn the mower upright, and turn on the power. Press START and then OK.
E3	Blade disc blocked	1. Switch off the lawnmower. 2. Turn the lawnmower upside down and check if there is anything preventing the blade disc from rotating. 3. Straighten the mower and drive it to an area with short grass, or adjust the cutting height. 4. Switch on the lawnmower. Press START and then OK.
E4	Obstruction sensors do not trigger again	1. Switch off the lawnmower. 2. Take the mower to an area of the lawn where there are no obstacles. 3. Switch on the power. Press START and then OK.
E5	The lawnmower is lifted up.	1. Switch off the lawnmower. 2. Take the mower to an area of the lawn where there are no obstacles. 3. Switch on the lawnmower. Press START and then OK. 4. If the error message still appears, turn off the mower and turn it upside down. Check if there is anything preventing the front wheel axle from slipping. 5. Remove any obstructions, turn the mower upright, and turn on the power. Press START and then OK.
E6	Tip-over sensor has been triggered.	Turn the lawn mower over. Press START followed by OK.
E7	The tilt sensor has been triggered.	1. Switch off the lawnmower. 2. Take the lawnmower to a flat area. 3. Switch on the lawnmower. Press START and then OK.
E8	Charging dock error return	1. Place the charging station on a relatively flat surface. Do not place it on an uneven surface. 2. Manually place the lawnmower in the charging station. When the lawnmower is fully charged, press START and then OK.
E9	The lawnmower is trapped	1. Switch off the lawnmower. 2. Take the mower to an area of the lawn where there are no obstacles. 3. Switch on the power. Press START and then OK.

BP	Battery pack temperature protection	1. Check the battery temperature. If the temperature is too high, wait until the battery has cooled down. If the temperature is too low, wait until the temperature is above 5 °C. Press START and then OK. 2. If the error message persists, replace the battery with a new one. Restart the lawnmower. Press START and then OK. 3. If the error occurs repeatedly, contact a service agent for assistance.
EE	Unknown error	Restart the lawnmower. Press START followed by OK. If the error message still appears, contact a service representative for assistance.
A1	Outside the charging station	Place the lawnmower on the charging station and make sure it is securely anchored.
LOCK	Repeatedly entering the wrong password	1. Turn the lawnmower on and leave it switched on for at least 10 minutes. 2. The password can be re-entered after 10 minutes. 3. Contact customer services if you have forgotten your password.

Instructions on how to proceed in case of abnormal vibrations:

- Turn off the lawnmower.
- Turn the lawnmower 180 degrees.
- Check the condition of the blades for damage or malfunction.
- It is recommended to replace all three blades.
- Return the lawnmower to work.

Sign	Cause	Solution
The light on the charging station does not turn on	There is no power.	"Check that the charging station is properly connected to the charger and that the charger is connected to a suitable power supply"
The lawnmower does not run at the correct time	There is no power supply.	Check the charging station to make sure the lawnmower has power.
	Rain delay function is activated	Check if it is within the rain delay time.
	Manual trigger.	The machine will work according to the schedule in the next work cycle.
	Time setting failed	Check the time settings in the app.
	Too dim lighting.	It is recommended to set the time to operate during daylight hours.
The grass is cut unevenly.	The cutting time is too short.	Reset and increase the mowing time.
	Mows more grass than required.	Try reducing the working area or increasing the mowing time.
	The blade is not sharp enough.	Try replacing all the blades.

	The cutting height is set too low.	Try raising the cutting height and then adjusting to the desired cutting height in increments of 2 cm.
	The cutting disc is surrounded by grass clippings.	Inspect the cutting head and remove any objects that may block its rotation.
	Recognition error	Remove obstacles such as piles of leaves, weeds, and wildflowers.
The mower stops within the working area.	There are enchainment obstacles on the lawn.	Position magnetic strips or physical separation boundaries around continuous obstacles
	Grass is caught under the blade	Regularly clean the machine's bottom blade
	The machine's cutting height is set too low.	Increase the cutting height, then gradually decrease it to the desired level.
The secondary zone is not cut	Obstacles are present between the pathway markers.	Clear obstacles from the passage
	There is an error with the installation of tags.	Ensure the magnetic marker is correctly installed. Refer to the Magnetic Marks Installation Instructions section.
	System error	System issue. Please contact after-sales service.
The mower is outside the operating area.	The wheels of the machine are slipping.	Check and clean any debris from the wheels
	Slope exceeds 42% (22°)	Use magnetic tape to secure the base of the slope, or set a 5 cm border without grass
	Issues with identification	Large areas of bare or yellow grass at the lawn's edge require separation with magnetic tape or other physical boundaries
	The borders are covered with grass	Remove grass, tall grass, and weeds along the edge to maintain a 5 cm grass-free boundary. Alternatively, erect a fence that is taller than the lawn.
	There is a problem with the placement of the magnetic strip	Check the installation of the magnetic strip to ensure the gap between the ends does not exceed 10 cm, the distance between the magnetic strip and physical boundary is under 15 cm, and that it is not buried by soil.
The lawnmower frequently collides	Tall grass exceeding 15 cm around boundaries or obstacles	Regularly trim tall grass around borders or obstacles to less than 15 cm.
	The device is stuck around the perimeter or below obstacles like slides, with a height greater than 25 cm	Install magnetic strips nearby, or create a 5 cm physical boundary

The lawnmower cannot return to the charging station.	Environmental impact	Restart the machine
	There is dirt on the electrode.	Clean the post on both the charging station and the robot
The mower cannot return to the charging station	The QR code on the charging station is obscured	Clean the QR codes on the charging stations
	An obstacle is present within 1.5 m in front of the charging station	Remove any obstacles in front of the charging station
	The charging station is facing the wrong direction.	Ensure the charging station is positioned to the machine's counter-clockwise return direction

IMPORTANT INFORMATION

Protection of personal information

Processing of personal data within SMART VISION

Who and why?

When you sign up and use GROUW's SMART VISION, GROUW (or "we") as the data controller will process your personal data. We will process your personal data to:

1. Offer you a SMART VISION connection or an offer for such a service. The legal basis is that the processing is necessary to fulfil the contract you have with us or to take steps prior to entering into one.

2. Further develop and enhance our products and services.

The legal basis is our legitimate interest in developing and enhancing our products and services.

3. Enabling connection of SMART VISION (Internet of Things): Utilise partner integrations (e.g. smart assistants, including voice-activated devices); use connectivity platforms to integrate SMART VISION with third-party devices, apps, and services; and build your own smart home integration. The legal basis is that the processing is necessary for fulfilling the contract you have with us.

4. Provide you with relevant information concerning your experience with SMART VISION. The legal basis is our legitimate interest in keeping you informed about your specific products and services and their functionalities.

5. Supply you with support and troubleshooting for SMART VISION. The legal basis is that the processing is necessary for fulfilling the contract you have with us.

If you have given us your consent (in which case the legal basis is your consent), we may also process your personal data for the following purposes:

1. Dispatch customised advertisements and newsletters about our products and services.
2. Send you customer surveys and analyse the input you provide, as further described in such communication.

Your data will be processed for as long as GROUW needs it to fulfil the above-mentioned purposes, but under no circumstances longer than permitted by applicable law.

What personal data do we process?

We may process the following personal data:

1. Personal information: first and last name, nationality, language preferences;
2. Contact information: email address, postal address;
3. Account information: account age, password, account number;
4. Other data related to your SMART VISION: mower name, pairing names, actions triggered through the use of partner integrations, and device information.

Use of location data

Some of our services only work if we can determine the location of your lawnmower (e.g. weather display). When you share your lawnmower's location with us, the data is stored as part of your profile and may be sent to third parties in pseudonymised form for the purpose of providing the relevant service (e.g. parking the lawnmower in case of heavy rain).

LIMITED WARRANTY

Limited warranty

We offer a 2 year warranty. Before filing a warranty claim, we ask that you check the FAQ and Troubleshooting section of the user manual first. Our dedicated customer support is also ready to help. To initiate a warranty claim, you must present proof of purchase, including a valid receipt showing the date and place of purchase.

Our warranty does not cover:

Parts subject to normal wear and tear, such as ground spikes, cutting discs and battery.

DISCLAIMER

We offer customers after-sales service, except under the following circumstances:

1. Breakdowns caused by non-manufacturing factors, including, but not limited to, user error.
2. Damage caused by unauthorised modification, disassembly or opening of the shell not in accordance with official instructions or user manuals.
3. Damage caused by incorrect installation, incorrect use or operation not in accordance with official instructions or user manuals.
4. Damage caused by an unauthorised service provider.
5. Damage caused by unauthorised modification of circuitry and/or mismatch or incorrect use of battery and charger.

6. Damage caused by users not following instructions and recommendations in the manual.
7. Damage caused by operation under poor lawn conditions (e.g. large areas of puddles when restricted areas are not set correctly, areas with lots of rocks covering the lawn surface, etc.)
8. Damage caused by using the product in environments with electromagnetic interference, including mining areas or near radio transmission towers, high-voltage power lines, transformer stations, etc.
9. Damage caused by using the product in environments with interference from other wireless devices, such as transmitters, video downlinks, Wi-Fi signals, etc.
10. Damage caused by reliability or compatibility issues from the use of unauthorised third-party parts.
11. Damage caused by using the device with a low or defective battery.
12. Damage caused by unpredictable factors such as car collisions, wild animal attacks, floods, etc.

This content is subject to change without prior notice.

Our dedicated customer support team is ready to assist you with any questions or concerns you may have. Thank you for choosing GROUW - we are here to help!

ABOUT THE WARRANTY

The warranty will be void:

If the robotic lawnmower has been misused, not maintained properly, modified, rebuilt or otherwise altered, repaired by someone else other than an authorised service centre or exposed to a thunderstorm.

If non-original SCHOU spare parts and accessories have been used for the robotic lawnmower.

If the robotic lawnmower has been used commercially, including for rental.

The warranty does not cover:

Normal wear and tear or damage caused by foreign objects or accidents.

Wear on parts (e.g., blades, cutting disc, boundary wire, pegs, sockets, etc.), even if the robotic lawnmower has been used in accordance with the instructions.

Improper or unauthorised maintenance and handling.

Damage and errors due to overload.

Limited warranty:

The battery is covered by a 12-month warranty.

This warranty only applies to the original battery provided with the robotic lawnmower, or an original battery bearing the same model number as the original battery. The robotic lawnmower's backup battery is also covered by a 12-month warranty.

Note:

If the robot has run out of power and cannot be started, you must manually lift it back to the charging station and charge it before attempting to resolve the error. For other error codes, disconnect the power and restart the robot.

Whatever problem occurs, it is always recommended that you first try restarting the robot to see if it resolves the issue. Turn off the robot, wait 10 seconds, and then turn it back on.

For further assistance and troubleshooting, contact Schou's service department.

In the app, you have the option to communicate directly with the service centre.

Open the app and tap the profile button in the top right corner.

08.22
◀ App Store



✉ Message management • >

🔊 Feedback >

⚙️ APP settings >

ℹ️ About us >

<

Feedback

📤

Feedback content

Feedback content cannot be empty

0/500

Name

Please enter

Email

Please enter

Device name

Please select

▼

Feedback type

Please select

▼

Attachment



Service centre

robotservice@schou.com



Service centre

robotservice.se@schou.com



Service centre

robotservice@schou.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:	
Company name	Schou Company A/S
Address	Nordager 31
Postal code	6000
City	Kolding
Country	Denmark

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and herewith declares that the product

Product identification:	Product:
	ROBOTIC LAWN MOWER 600SQM SMART, 20V [~]
	Lithium 2,5Ah,
	Charger:
	Input: 100-240V [~] , 50/60Hz, 28W
	Output: 20V [~] , 1.1A
	Brand Name: GROUW Item no.: 101195

**is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)
(including all applicable amendments)**

Reference Number(s)	
1907/2006/EU	2006/42/EU
2011/65/EU w/Ammend.	2014/35/EU
2014/53/EU	

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:

Harmonized Standard Number(s)	
EN IEC 63000:2018	EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020	EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008	EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-29:2021/A1:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN ISO 12100: 2010	

Other standards and/or technical specifications :

Standard or technical procedure	
EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021	EN 62133-2:2017

(1) Where appropriate, the applicable parts or clauses of the standard or the technical specification should be referenced.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kolding 13/05/2024


Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

Environmental information



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste

(WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.



SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.
www.schou.com

Manufactured in China
Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

WARNSYMBOLS AUF DEM MÄHROBTER

DE

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung.		Setzen Sie die Batterie niemals Feuer oder anderen Hitzequellen aus (max. 40 ° C)
	Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Mähroboter ein. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern. Halten Sie Ihre Hände und Füße niemals in die Nähe oder unter die Maschine, wenn der Mähroboter läuft.		Recycling-Kennzeichnung. Die Materialien des Akkus können recycelt werden.
	Stellen Sie sicher, dass die Maschine AUSGESCHALTET ist, bevor Sie Wartungs- oder Inspektionsarbeiten durchführen.		Der Akku des Mähroboters ist ein Li-Ionen-Akku. Entsorgen Sie die Batterie nicht im normalen Hausmüll. Die Batterie muss bei einem Recyclinghof entsorgt werden.
	Setzen Sie sich niemals auf die Maschine.		Geräuschpegel.
	CE-Zeichen.		SMPS (Schaltnetzteil)
	Der Mähroboter oder die Ladestation dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, da die Produkte elektronische Bauteile enthalten. Das Produkt muss bei einem Recyclinghof oder einer anderen Stelle abgegeben werden, die das Recycling von Elektronik übernimmt.		Produkt der Klasse III: Ausgelegt für die Stromversorgung durch eine separate Kleinspannungsversorgung (SELV). Die Spannung einer SELV-Stromversorgung ist so niedrig, dass eine Person normalerweise gefahrlos damit in Kontakt kommen kann.
	Die Batterie darf niemals direkt mit Wasser in Berührung kommen.		SMPS (Schaltnetzteil) mit kurzschlussfester, sicherheitsisolierter Stromversorgung.

WARNSYMBOLS AUF DEM LADEGERÄT

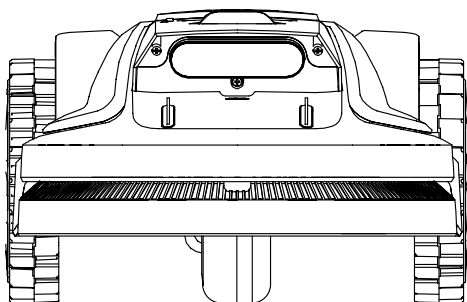
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung.
T3.15A 	Ersetzen Sie die Sicherung durch eine gemäß der Markierung.
T2A 	Ersetzen Sie die Sicherung durch eine gemäß der Markierung.
	Bauklasse II
	Der Mähroboter oder die Ladestation dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, da die Produkte elektronische Bauteile enthalten. Das Produkt muss bei einem Recyclinghof oder einer anderen Stelle abgegeben werden, die das Recycling von Elektronik übernimmt.

SYMBOLE AUF DEM MÄHROBOTER

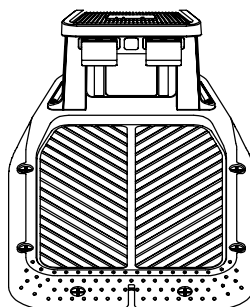
	Ein-/Aus-Schalter
	Start-Taste
	Home-Taste
	OK-Taste
	PIN-Code-Einstellung
	Zeiteinstellung
	Bluetooth
	Wi-Fi

DIE VERPACKUNG ENTHÄLT

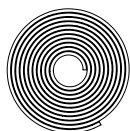
DE



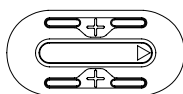
Mähroboter



Ladestation



Magnetstreifen
2 × 5 m.



Magnetische Aufkleber
× 2



Messer × 6
(+3 in der Maschine)



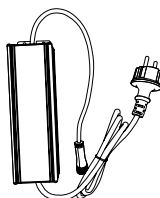
Magnetstreifen-
Stifte × 20



Montageschraube
für die Messer × 6 Stk.
(+3 in der Maschine)



Stifte × 12



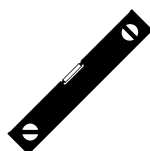
Netzteil × 1



Grow!
Bodenmähung · Diskenschnitt · Diskenschnitt
Wegfindung · intelligentes Mähen
Gefährdungserkennung · Funktionstest

Bedienungsanleitung

Sie benötigen außerdem



Mähroboter

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Gartenprodukt ist nur zum Mähen von Rasen und zum automatischen Schneiden von Gartengras bei Tageslicht bestimmt.

Jede andere als die vorgesehene Verwendung kann Gefahren bergen und möglicherweise zu Personen- und/oder Sachschäden führen. Um die Sicherheit zu gewährleisten und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, die bereitgestellten Richtlinien strikt einzuhalten.

NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gartenprodukt ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Produkts eingewiesen.

Als unsachgemäße Verwendung gelten unter anderem:

- zum Transport von Personen, Kindern oder Tieren auf der Maschine
- von der Maschine transportiert werden
- die Maschine zum Ziehen oder Schieben von Lasten zu verwenden
- die Maschine zum Schneiden von Vegetation zu verwenden, die kein Gras ist

Restrisiken-

Tragen Sie bei Wartungsarbeiten oder beim Austausch der Klingen im Schadensfall Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

Verlängern Sie das Kabel zwischen Netzteil und Ladestation nicht.



WARNUNG

- Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bis diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Halten Sie Netzkabel, Netzteil, Verlängerungskabel und alle anderen elektrischen Kabel, die nicht zum Produkt gehören, vom Schneidbereich fern, um sie von gefährlichen beweglichen Teilen fernzuhalten und um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden, die mit stromführenden Teilen in Berührung kommen können. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch besteht Verletzungs- oder Todesgefahr für den Bediener oder umstehende Personen.

- Automatischer Mäher! Bleiben Sie von der Maschine fern! Kinder müssen beaufsichtigt werden!

- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Produkt beiliegen.

TECHNISCHE DATEN

DE

Modell	101195 SMART VISION	101214 SMART VISION
Begrenzungskabel	Kabellos/grenzfrei	Kabellos/grenzfrei
Kamera	Binokular	Binokular
Geeignet für Flächen bis zu Quadratmeter	600 m ²	900 m ²
Schnitthöhe min/max in mm	20–60	20–60
Schnittbreite	18 cm	18 cm
Fließschneiden	Y	Y
Vslam	Y	Y
Bildschirm	LED	LED
APP/Wifi/Bluetooth	Y	Y
Benutzeroberfläche	APP- und Tastaturanzeige	APP- und Tastaturanzeige
FOTA	Y	Y
Separate Zonensteuerung	Y	Y
Automatischer Arbeitsplan	Y	Y
Maximale Neigung	22°/42%	22°/42%
Wasserdicht (Maschine)	IPX5	IPX5
Wasserdicht (Ladegerät)	IP67	IP67
Batterietyp	20 V Lithium 2,5 Ah	20 V Lithium 4,0 Ah
Ladegerätausgang	1,1 A	3,0 A
Audio-Leistungspegel	55 dB(A)	55 dB(A)
PIN-Code	Y	Y
Hebe- und Neigungssensor	Y	Y
Regensensor	Y	Y
Geomagnetischer Sensor	Y	Y
Roboterabmessungen	626 × 370 × 297 mm	626 × 370 × 297 mm
Zertifikate	CE, ROT, NB, LVD, CB	CE, ROT, NB, LVD, CB
Nettogewicht	9,2 kg	9,4 kg
FREQUENZBAND UND LEISTUNG (Für Mähroboter)		
BLE	2402–2480 MHz, 6,44 dBm	2402–2480 MHz, 6,44 dBm
WIFI	2412–2472 MHz, 16,74 dBm	2412–2472 MHz, 16,74 dBm
FREQUENZBAND UND LEISTUNG (Für Ladestation)		
BLE	2402–2480 MHz, 7,67 dBm	2402–2480 MHz, 7,67 dBm
STANDARDZUBEHÖR		
Ladestation	1 Stück (CB07A)	1 Stück (CB07A)
Ladegerät	1 Stück (CGF251)	1 Stück (CGF253)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheit im Arbeitsbereich

A. Verwenden Sie Maschinen nicht in explosiven Atmosphären, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

Maschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

B. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Steuerung und der ordnungsgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.

C. Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesem Handbuch nicht vertraut sind, oder Kindern, die Maschine zu benutzen. Das Alter des Benutzers kann durch örtliche Bestimmungen eingeschränkt sein.

D. Der Betreiber bzw. Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen.

Elektrische Sicherheit

A. Der Netzstecker muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker auf keinen Fall. Verwenden Sie den Ladestecker nicht mit geerdeten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

B. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei geerdetem Körper besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

C. Missbrauchen Sie Stromkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken eines Geräts. Halten Sie Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

D. Wenn die Verwendung eines netzbetriebenen Geräts an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).

Durch die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters wird das Risiko eines elektrischen Schlags verringert.

E. Stellen Sie sicher, dass das automatische Perimeterbegrenzungssystem gemäß den Anweisungen korrekt installiert wird.

F. Untersuchen Sie regelmäßig den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Knochen und andere Hindernisse.

G. Untersuchen Sie regelmäßig die Klingen, Klingenschrauben und die Klingeneinheit auf Verschleiß oder Schäden. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Klingen und Schrauben satzweise, um das Gleichgewicht zu erhalten.

H. Bei Maschinen mit mehreren Spindeln ist Vorsicht geboten, da die Drehung einer Klinge die anderer Klingen auslösen kann.

Persönliche Sicherheit

A. Erlauben Sie Personen, die mit der Maschine oder diesem Handbuch nicht vertraut sind, nicht die Bedienung der Maschine. Maschinen können in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich sein.

B. Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und benutzen Sie bei der Bedienung der Maschine Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

C. Entfernen Sie jede Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine benutzen. Ein Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil der Maschine befestigt ist, kann Verletzungen verursachen.

D. Sorgen Sie beim manuellen Führen der Maschine stets für einen sicheren Stand und gute Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.

E. Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit durch häufigen Maschineneinsatz Sie selbstzufrieden werden lässt und Sicherheitshinweise ignoriert werden.

Verwendung und Pflege der Maschine

A. Entfernen Sie den Netzstecker und/oder den Akku (falls abnehmbar), bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen mindern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme.

B. Warten Sie Maschinen und Zubehör. Untersuchen Sie, ob bewegliche Teile fehljustiert oder blockiert sind, ob Teile gebrochen sind oder andere Probleme den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Ist die Maschine beschädigt, muss sie vor der Nutzung repariert werden. Viele Unfälle resultieren aus schlecht gewarteten Maschinen und Zubehör.

C. Setzen Sie die Maschine und das Zubehör gemäß den Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen

ein. Der Gebrauch der Maschine für andere als die beabsichtigten Zwecke kann gefährliche Situationen hervorrufen.

D. Verwenden Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.

E. Nähern Sie Hände und Füße nicht rotierenden Teilen an. Halten Sie stets Abstand zur Auslassöffnung.

F. Heben oder tragen Sie eine Maschine niemals, während der Motor läuft.

G. Stellen Sie die Maschine aus / auf „STOPP“

- bevor Sie eine Blockierung entfernen;

- bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten.

H. Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe befinden.

Wartung

A. Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Das wird sicherstellen, dass die Betriebssicherheit der Maschine erhalten bleibt.

B. Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest, um die sichere Funktion des Mähroboters zu gewährleisten.

C. Überprüfen Sie regelmäßig den Grasauffangkorb auf Verschleiß oder Beschädigung.

D. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.

E. Verwenden Sie nur Originalklingen.

F. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder dem Austritt ätzender Flüssigkeit aus der Batterie führen.

G. Bei Austritt von Elektrolyt mit Wasser/ Neutralisationsmittel spülen und bei Kontakt mit den Augen usw. einen Arzt aufsuchen.

H. Die Wartung der Maschine sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

A. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Batterietyp eine Brandgefahr darstellen.

B. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann eine

Verletzungs- und Brandgefahr darstellen.

C. Wenn die Batterie nicht in Gebrauch ist, halten Sie sie von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen könnten. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

D. Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit Wasser abspülen. Suchen Sie außerdem einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt.

Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

E. Verwenden Sie keine Batterie oder kein Werkzeug, das beschädigt oder verändert ist. Beschädigte oder veränderte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten und zu Bränden oder Verletzungen führen.

F. Setzen Sie die Batterie oder das Werkzeug keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus. Eine Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.

G. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Batterie oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.

Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise zur Installation

A. Installieren Sie die Ladestation, inklusive Zubehör, nicht an einem Ort, der sich unterhalb oder in einem Umkreis von 60 cm um brennbares Material befindet. Im Falle einer Fehlfunktion können sich die Ladestation und das Netzteil erhitzen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.

B. Platzieren Sie das Netzteil nicht in einer Höhe, in der die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fallen könnte. Setzen Sie das Netzteil nicht auf den Boden.

C. Das Netzteil darf nicht einkapselt werden. Kondenswasser kann das Netzteil beschädigen und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

D. Installieren Sie die Ladestation nicht an Orten, an denen die Gefahr von stehendem Wasser besteht.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN TÄGLICHEN BETRIEB

A. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern.

Halten Sie Hände und Füße vom Produkt fern oder legen Sie sie unter das Produkt, wenn es eingeschaltet ist.

B. Verwenden Sie die Parkfunktion oder schalten Sie das Produkt auf OFF, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, im Arbeitsbereich befinden.

C. Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände wie Steine, Äste, Werkzeuge oder Spielzeug auf dem Rasen liegen. Die Klingen können beschädigt werden, wenn sie auf einen Gegenstand treffen.

D. Heben oder bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es auf ON gestellt ist.

E. Lassen Sie das Produkt nicht mit Menschen oder Tieren kollidieren.

Wenn eine Person oder ein Tier im Weg des Produktes ist, stoppen Sie das Produkt sofort.

F. Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt oder auf die Ladestation.

G. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die „STOP“-Taste nicht funktioniert.

H. Schalten Sie das Produkt immer auf „OFF“, wenn es nicht in Gebrauch ist.

I. Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit einem Versenkgrenner. Verwenden Sie die Zeitplanfunktion gleichzeitig.

J. Lassen Sie das Produkt nicht arbeiten, wenn sich stehendes Wasser im Arbeitsbereich befindet, z. B. Pfützen, die durch starken Regen entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE WARTUNG

A. Schalten Sie das Produkt auf „OFF“, wenn Sie Wartungsarbeiten daran durchführen.

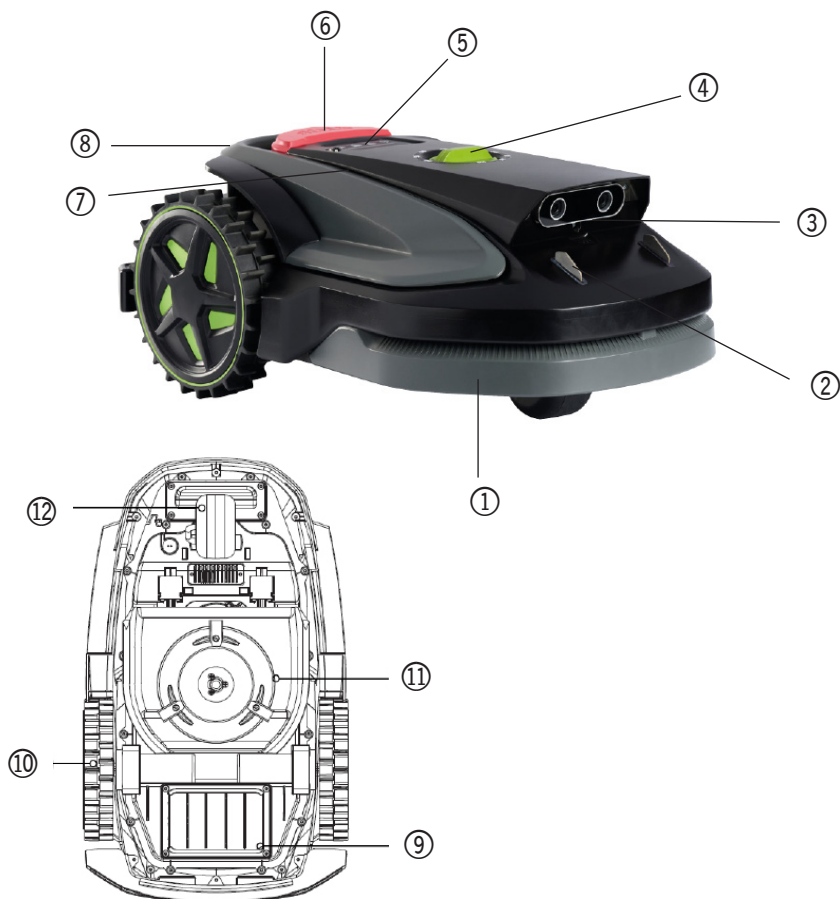
B. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um das Produkt zu reinigen.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

C. Ziehen Sie den Stecker der Ladestation heraus, bevor Sie sie reinigen oder warten.

SICHERHEIT DER BATTERIE

Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder einen Brand verursachen, wenn sie zerlegt, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Behandeln Sie es vorsichtig und zerlegen oder öffnen Sie den Akku nicht. Setzen Sie ihn keiner elektrischen oder mechanischen Belastung aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.



1. Kollisionsstoßstange: Ohne visuelle Positionierung kann die Kollisionsstoßstange die normale Funktion der Maschine sicherstellen.
2. Ladeelektroden: Die Ladeelektroden der Maschine verbinden sich mit denen der Ladestation, um den Akku der Maschine aufzuladen.
3. Kamera: Die KI-gestützte Kamera ermöglicht es dem Mäher, Grenzen und Multizonen zu erkennen und Hindernisse zu detektieren und zu vermeiden.
4. Drehknopf: Drehen Sie den Knopf manuell, um die optimale Schnitthöhe einzustellen.
5. Bedienfeld: Das Bedienfeld wird verwendet, um die Maschine ein- und auszuschalten, den Start- oder Rückkehrbefehl zu erteilen und andere Funktionen auszuführen.
6. STOP-Taste: Drücken Sie, um die Maschine im Notfall anzuhalten.
7. Regensensor: Der Regensensor erkennt Regen, sodass die Maschine basierend auf den Benutzereinstellungen automatisch zur Ladestation zurückkehren kann, um Niederschläge zu vermeiden.
8. Handhaben: Griff mit bequemem Halt.
9. Batteriefach: Batterielagerung.
10. Antriebsräder: Räder mit hervorragenden Gelände-Eigenschaften.
11. Rotierende Schneidplatte: Klingen zum Trimmen des Rasens, wenn die Maschine in Betrieb ist.
12. Drehrad: Es dreht sich, um Hindernissen auszuweichen.

INSTALLATION

In Kombination mit VSLAM-Technologie und GROUW AIR (Artificial Intelligence Recognition) kann der Roboter Positionierungs- und Navigationsaufgaben in allen Szenarien, einschließlich komplexer Umgebungen, durchführen und stets eine hochwertige Rasenpflege gewährleisten.

Die Kombination von GROUWs fortschrittlicher Hardware und Software (intelligente Algorithmen) verbessert die Umgebungserkennung, die Positionierungsgenauigkeit und die Arbeitsleistung des Mähroboters erheblich. Die fortschrittlichen Algorithmen von GROUW spiegeln das menschliche Gehirn wider und können Informationen von VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping) und Kilometerzählern verarbeiten, um die Methode zur Erkennung der Umgebung unter allen Bedingungen zu optimieren.

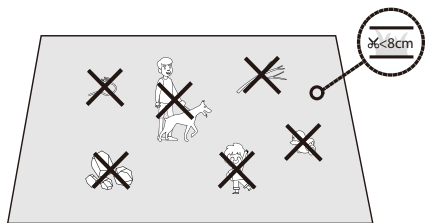
Der gesamte Arbeitsprozess zur Installation der Maschine ist wie folgt:

- Finden Sie einen Platz zur Installation der Ladestation
- Installieren Sie die Ladestation
- Installieren Sie die Magnetstreifen
- Installieren Sie die magnetischen Tags
- Laden und aktivieren Sie den Rasenmäher
- Beginnen Sie mit dem Mähen

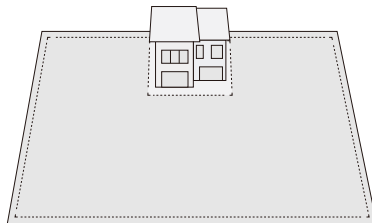
VORBEREITUNG

Bereiten Sie den Rasen vor

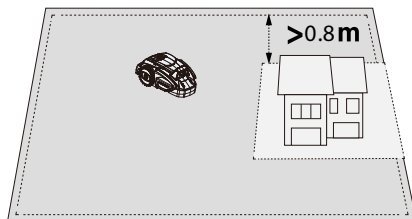
A. Entfernen Sie Abfall, Laubhaufen, Spielzeug, Kabel, Steine oder andere Hindernisse sowie abgestorbenes Gras. Mähen Sie das gesamte Gras auf dem Rasen auf weniger als 8 cm, bevor Sie den Mähroboter verwenden.



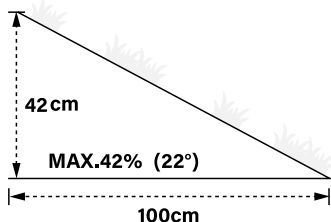
B. Die gesamte Rasenfläche beträgt bis zu 600 m² (900 m² für 101214)



C. Der schmale Durchgang muss breiter als 0,8 m sein



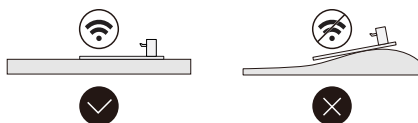
D. Der maximale Neigungswinkel beträgt 22°



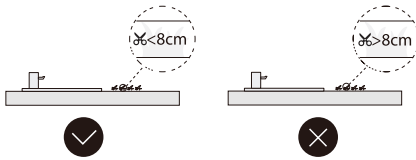
INSTALLIEREN SIE DIE LADESTATION

Finden Sie eine geeignete Position

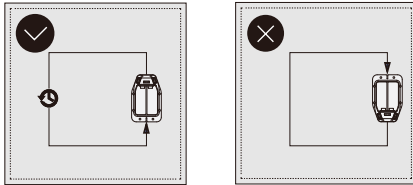
A. Installieren Sie die Ladestation in einem offenen Bereich mit flachem Untergrund und WLAN-Abdeckung.



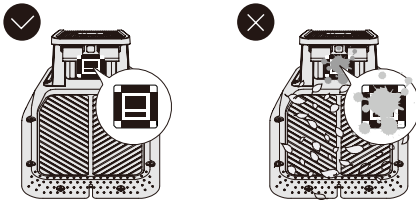
B. Hohe Gräser sollten rund um die Ladestation auf 8 cm heruntergeschnitten und Laub sollte von der Ladestation entfernt werden.



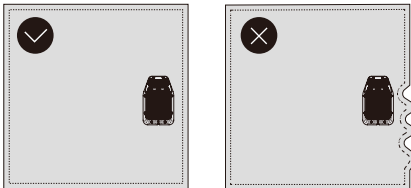
C. Platzieren Sie die Ladestation in der Nähe des Rasenrands und richten Sie sie entlang der Begrenzung gegen den Uhrzeigersinn aus.



D. Stellen Sie sicher, dass der QR-Code gut lesbar ist.



E. Stellen Sie sicher, dass die Rasengrenze nahe der Ladestation frei und gerade ist.



F. Die Ladestation muss sich innerhalb von 10 m von der Stromquelle befinden.

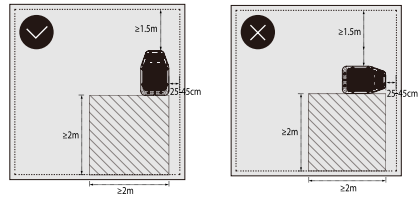
G. Es darf sich kein starker Magnet in der Nähe der Ladestation befinden.

POSITION DER LADESTATION

A. Die Ladestation kann auf der Rasenfläche platziert werden.

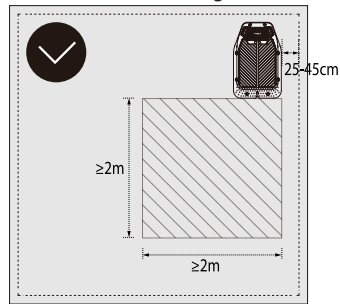
Die Ladestation muss sich in einem Abstand von 25–45 cm von der Grundstücksgrenze befinden, und im Umkreis von 2 m vor der Ladestation

dürfen sich auf dem Rasen keine Hindernisse befinden. Der Abstand von der Rückseite der Ladestation bis zur Grenze sollte mindestens 1,5 m betragen.

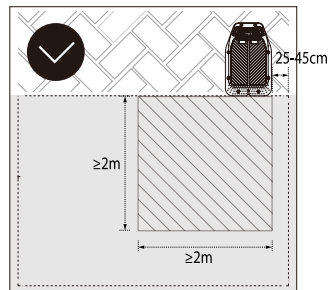


B. Die Ladestation kann in der Ecke des Rasens platziert werden.

Die Ladestation muss sich im Abstand von 25–45 cm zur Grenze befinden. Der Abstand von der Vorderseite der Ladestation bis zur Grenze sollte mindestens 2 m betragen.

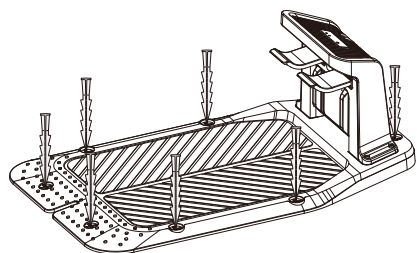


C. Die Ladestation kann entlang der Außenkante des Rasens platziert werden. Die Ladestation muss sich im Abstand von 25–45 cm zur Grenze befinden. Der Abstand von der Vorderseite der Ladestation bis zur Grenze sollte mindestens 2 m betragen.



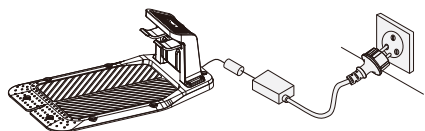
INSTALLIEREN SIE DIE LADESTATION

A. Befestigen Sie die Ladestation auf einer nicht gehärteten und ebenen Fläche.



B. Schließen Sie das Ladegerät und das Kabel an die Stromversorgung an.

Haben Sie eine gewisse Distanz zwischen der Ladestation und der Stromversorgung, müssen Sie das Ladekabel für eine sichere Funktion korrekt am Boden und an der Wand befestigen.



INSTALLIEREN SIE DIE MAGNETISCHEN TAGS

Szenario

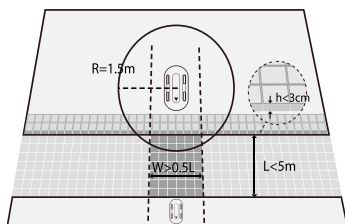
Wenn Sie mehr als eine Zone haben, müssen die Magnetetiketten in jeder Zone installiert werden. Dadurch kann der Rasenmäherroboter von Zone 1 in Zone 2 wechseln. Wenn mehr als zwei Arbeitsbereiche vorhanden sind, benötigen Sie zusätzliche Tags.

Finden Sie eine geeignete Position

A. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Bereich 1 und Bereich 2 (L) 5 m nicht überschreitet. Stellen Sie sicher, dass die Breite des Wegs (W) größer ist als die Hälfte der Entfernung zwischen Bereich 1 und Bereich 2 und dass sich keine Hindernisse auf dem Weg befinden.

B. Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 1,5 m um die Tags keine Hindernisse befinden.

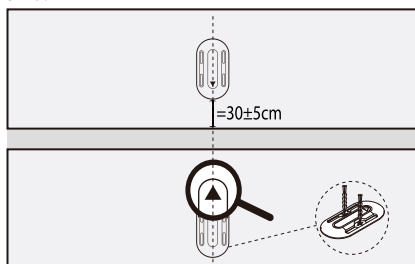
C. Vergewissern Sie sich, dass die Höhendifferenz des Weges (h) weniger als 3 cm beträgt.



Installieren Sie die magnetischen Tags

A. Installieren Sie das Markierungs-Schild 30 ± 5 cm von der Grenze entfernt. Verwenden Sie zwei Heringe, um die Markierungen zu sichern.

B. Platzieren Sie das zweite Etikett in einer anderen Zone und achten Sie darauf, dass die Pfeilmarkierungen auf den magnetischen Etiketten zueinander zeigen und symmetrisch sind.



MONTIEREN SIE DIE MAGNETSTREIFEN

Szenario

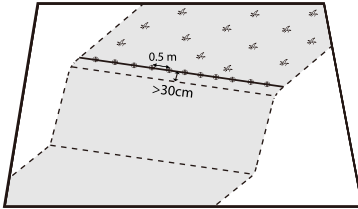
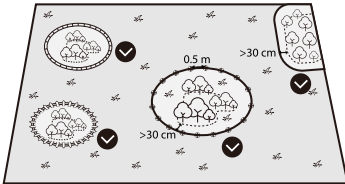
Wenn die Rasengrenze optisch schwer erkennbar ist (beispielsweise wenn zwischen Ihrem Rasen und den umliegenden Flächen keine klare Grenze besteht), können Sie mit einem Magnetstreifen eine virtuelle Grenze errichten. Zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- A. Blumenbeete oder andere zu schützende Bereiche;
- B. Grasbewachsene Pfützen oder Vertiefungen;
- C. Ränder mit Gras, unter denen sich Felsen oder Teiche befinden;
- D. Benachbarte Rasenflächen;
- E. Steigungen über 42 %.

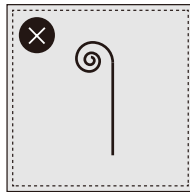
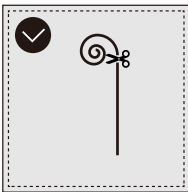


MONTIEREN SIE DIE MAGNETSTREIFEN

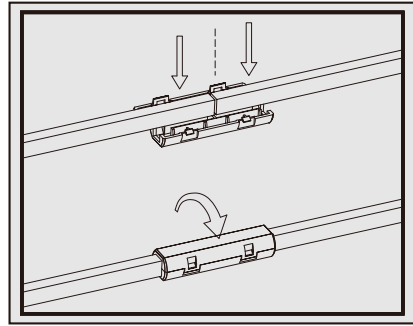
A. Platzieren Sie den Streifen auf dem Boden und fixieren Sie ihn alle 0,5 m mit Magnetstreifen-Heringen. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Streifen und dem geschützten Bereich mehr als 30 cm beträgt.



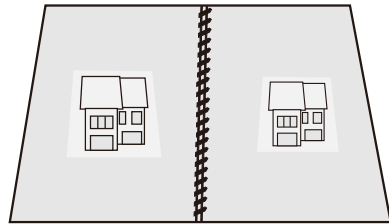
B. Wenn der Magnetstreifen zu lang ist, schneiden Sie den Überschuss ab.



C. Wenn der Magnetstreifen nicht lang genug ist, verwenden Sie einen Verbinder, um zwei Streifen zu verbinden.



D. Wenn der Magnetstreifen nicht installiert wird, müssen Sie einen Zaun oder eine physische Grenze ohne Gras errichten.



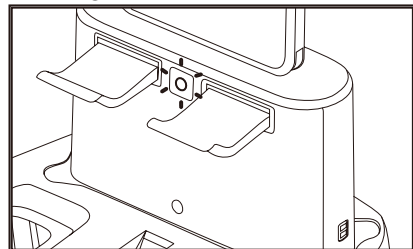
HINWEIS

- Der Standard-Magnetstreifen ist 5 m lang. Falls dies nicht ausreicht, kaufen Sie zusätzliche Streifen.
- Diese Installationsanleitung ist nicht vollständig, verwenden Sie sie also entsprechend Ihrer Gegebenheiten.
- Der Magnetstreifen muss auf einer ebenen Fläche installiert werden. Vergraben Sie den Magnetstreifen nicht im Boden.

LADEN UND AKTIVIEREN SIE DEN RASENMÄHER

Rasenmäher aufladen

Schieben Sie den Rasenmäher mit korrekt angeschlossenen Ladeelektroden in die Ladestation. Das grüne Licht an der Ladestation blinkt und signalisiert dadurch eine normale Aufladung.

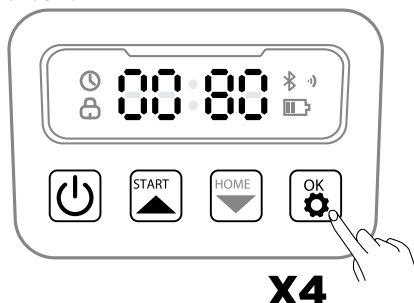


Rasenmäher aktivieren

A. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste lange gedrückt und geben Sie das Passwort ein.

Der Standard-PIN-Code ist „0000“. Drücken Sie bei jeder Eingabe von 0 die Taste OK, um den Setup-Vorgang abzuschließen.

B. Wenn Sie das Passwort ändern möchten, halten Sie die Start- und die Home-Taste gleichzeitig lange gedrückt, um das Passwort zu ändern.



Hinweis

Bleibt die Kontrollleuchte trotz korrekter Stromversorgung aus, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

WARNUNG

- Laden Sie NICHT, wenn das Gerät, das Ladegerät, die Ladestation oder die Steckdose beschädigt ist.
- Laden Sie den Rasenmäher NICHT auf, wenn die Temperatur über 40 °C (104 °F) oder unter 5 °C (41 °F) liegt. Wenn die Temperaturgrenze überschritten wird, wird der Akku nicht geladen.
- Beenden Sie den Ladevorgang sofort, wenn ein ungewöhnlicher Geruch, ein ungewöhnliches Geräusch oder ein ungewöhnliches Licht auftritt.
- Vermeiden Sie das Laden in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.

STARTEN SIE DEN RASENMÄHER

Beim ersten Start muss der Rasenmäher das Arbeitsgebiet bestätigen.

Eine einzelne Zone.

Wenn Sie nur eine Zone haben, gehen Sie wie folgt vor.

Mit nur einem Klick bestätigen Sie Ihr Rasenareal und das Gerät beginnt automatisch mit der Arbeit, wodurch die Rasenpflege mühelos wird.

A. Stellen Sie sicher, dass sich der Rasenmäher in der Ladestation befindet und aufgeladen wird.

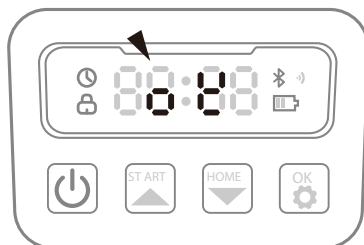
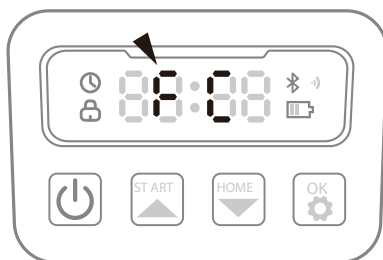
B. Schalten Sie den Rasenmäher ein und geben Sie den PIN-Code ein.

C. Drücken Sie Start und dann OK. Der Rasenmäher verlässt die Ladestation und sucht die Begrenzung.

D. Sobald der Rasenmäher die Grenze erreicht, dreht er sich, um das Arbeitsgebiet zu erkennen. Auf dem Display erscheint FC. Drücken Sie „OK“ um mit dem Mähen zu beginnen.

Die obenstehende Beschreibung gilt nur für eine einzelne Zone.

Diese Methode gilt, wenn Sie keine magnetischen Tags für mehrere Zonen verwenden. Wenn Sie magnetische Tags verwenden, lesen Sie die Anweisungen für mehrere Zonen unten.



App-Verbindung

A. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine sich auf der Ladestation befindet und ordnungsgemäß auflädt.

B. Scannen Sie den QR-Code, um die Robotic Mower-App herunterzuladen, oder suchen Sie im Google Play Store (Android) oder Apple App Store (iOS) nach „Robotic Mower“, um die Einrichtung zu starten.



IOS



Android

C. Erstellen Sie ein neues Konto und melden Sie sich an. Aktivieren Sie die Bluetooth- und WLAN-Verbindung Ihres Telefons. Scannen Sie den SN-QR-Code Ihrer Maschine, um Ihren Mähroboter hinzuzufügen. Geben Sie nach erfolgreicher Verbindung das Standardpasswort 0000 des Geräts ein.

Passwörter können auf dem Telefon geändert werden.

D. Konfigurieren Sie das WLAN der Maschine in der App.

Das Gerät muss mit demselben WLAN wie Ihr Mobiltelefon verbunden sein. Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Heim-WLAN ein.

E. Verbinden Sie sich mit WLAN. Sobald Sie die WLAN-Verbindung hergestellt haben, leuchten die WLAN-Symbole auf dem Roboter und in der App.

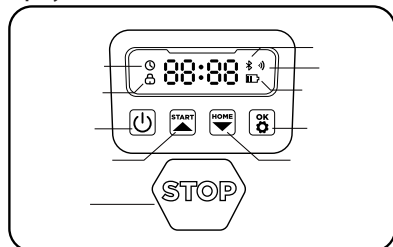
F. Geben Sie Ihrem Roboter einen Namen.

HINWEIS

- Falls notwendig, fordert die App Zugriff auf Bluetooth- und WLAN-Netzwerke an, um eine korrekte Einrichtung und Funktion sicherzustellen und den Zugriff auf diese Funktionen zu gewähren.

TÄGLICHER BETRIEB

Anzeige und Bedienung auf dem Rasenmäher-Display



Strom-Symbol: Das Symbol für die Batterieladung zeigt die verbleibende Stromkapazität der Maschine an. Dieses Symbol mit 1 Balken zeigt an, dass die Kapazität 30 % oder weniger beträgt, 2 Balken zeigen, dass die verbleibende Kapazität zwischen 31–66 % liegt, und 3 Balken zeigen, dass die Kapazität 67 % oder mehr beträgt.

Wi-Fi-Symbol: Das WLAN-Symbol zeigt an, ob das Gerät mit WLAN verbunden ist oder nicht.

Bluetooth-Symbol: Das Bluetooth-Symbol zeigt an, ob das Gerät mit Bluetooth verbunden ist oder nicht.

Symbol für die Zeiteinstellung: Das Zeiteinstellungssymbol zeigt, dass die Maschine in den Zeiteinstellungsmodus gegangen ist.

Symbol für die Zugangscodeeinstellung: Wenn das Schlosssymbol leuchtet, bedeutet das, dass Sie das Passwort eingeben oder das Gerätepasswort ändern müssen.

Dashboard-Anzeige: Das Dashboard-Display zeigt die verschiedenen Betriebsmodi des Geräts an:

. Inaktiv: Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und es werden keine Aufgaben ausgeführt.

. Betriebsleuchte: Das Gerät ist im Betrieb. Die Scheibe rotiert in diesem Moment mit hoher Geschwindigkeit. Bitte halten Sie Abstand.

. ----: Wenn die Regenverzögerung aktiviert ist, erkennt das Gerät, dass es regnet. Es beendet die aktuelle Aufgabe und kehrt zur Ladestation zurück.

. Stopp: Der Not-Aus-Knopf am Gerät wurde gedrückt.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Einschalten: Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Ausschalten: Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Ausschalten des Mähers erscheint „Tschüss“ auf dem Display und der Bildschirm erlischt.

Arbeit beginnen/Einschalten: Drücken Sie die START-Taste und dann OK.

Zurück zur Station/Ausschalten: Drücken Sie die HOME-Taste und dann OK.

Betrieb des Rasenmähers beenden: Drücken Sie STOP.

Starten Sie den Rasenmäher neu: Schalten Sie zuerst die Maschine aus. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Anschließend können Sie die Maschine neu starten oder sie einfach in die Ladestation

schieben, an die Elektroden der Ladestation anschließen und den PIN-Code eingeben.

PIN-CODE ÄNDERN

Wenn sich der Mäher im Sperrmodus befindet, müssen Sie den PIN-Code eingeben, bevor Sie den Mäher manuell bedienen.

Der Standardcode kann über die Mähroboter-App geändert werden.

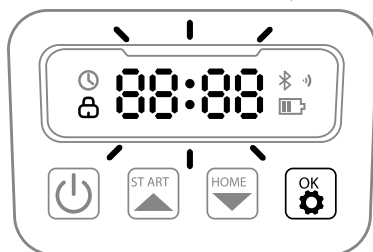
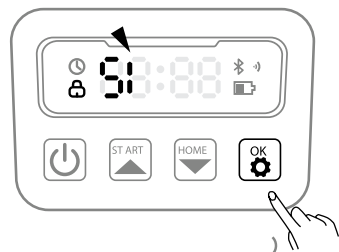
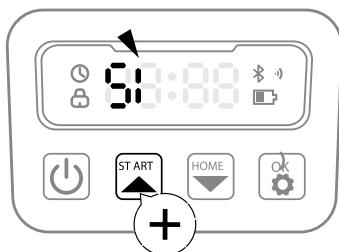
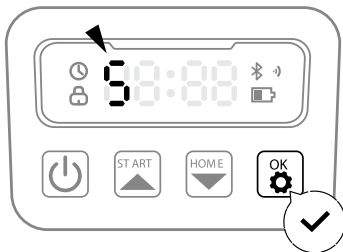
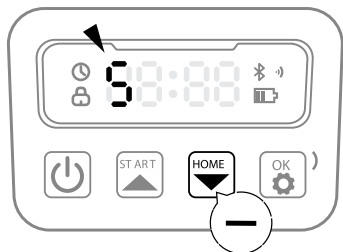
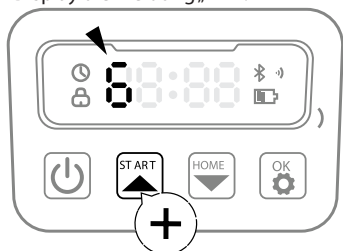
A. Halten Sie die Tasten START und HOME 3 Sekunden lang gedrückt.

B. Wenn PIN1 und „0---“ angezeigt werden, geben Sie den alten Code ein.

C. Wenn PIN2 erscheint und „0---“ angezeigt wird, geben Sie den neuen Code ein. Drücken Sie zur Bestätigung auf OK.

Hinweis

Bei falscher Eingabe des PIN-Codes erscheint auf dem Display die Meldung „ERR“.



APP FÜR MÄHROBOTER

Die intelligente Mäher-App bietet eine Vielzahl intelligenter und anpassbarer Funktionen.

Darüber hinaus liefert sie Echtzeit-Updates, verfolgt die Leistung des Mähers und bietet Wartungswarnungen sowie drahtlose Software-Updates, um sicherzustellen, dass der Mäher stets für maximale Leistung optimiert ist.

Diese erweiterten Funktionen machen die App zu einem unverzichtbaren Werkzeug für die Pflege eines perfekt gepflegten Rasens mit minimalem Aufwand für den Benutzer.

BENACHRICHTIGUNGEN

Systembenachrichtigungen

Aktuelle Nachrichten und Updates.

Benachrichtigungen vom Gerät

Der Rasenmäher sendet Ihnen in den folgenden Situationen Gerätebenachrichtigungen:

Aktualisierung des Arbeitsstatus (z. B. Mähnen abgeschlossen), Austausch der Klingen, unerwartetes Verhalten, anormale Position usw.

Popup-Benachrichtigungen

Popup-Benachrichtigungen werden in der Mitte

des Bildschirms angezeigt. Zum Beispiel wird eine Fehlercodemeldung angezeigt, wenn ein Fehler aufgetreten ist.

IOT

SMART VISION ist ein IoT-Gerät (Internet of Things). Verbinden Sie den Rasenmäher über das Mobilfunknetz oder Ihr Wi-Fi-Netzwerk mit dem Internet, um die folgenden Funktionen zu nutzen:

A. Firmware-Updates Over-The-Air (OTA), um Ihren Rasenmäher mit den neuesten Funktionen auf dem neuesten Stand zu halten.

B. Fernsteuerung über das Netzwerk aktivieren: Mähen starten, Mähen stoppen, zur Ladestation zurückkehren, Mähplan festlegen, Mähhöhe einstellen und weitere Funktionen.

C. Fernüberwachung des Mähfortschritts und des Standorts des Mähers.

D. Fehlercodes und den Status des Mähers über das Netzwerk melden.

WI-FI

SMART VISION verwendet Wi-Fi, um eine Verbindung zu einem Netzwerk herzustellen.

Weitere Einzelheiten finden Sie in den Schritten D-F in „4.7 App-Verbindung“.

HINWEIS

- SMART VISION unterstützt nur 2,4-GHz-Wi-Fi-Netzwerke.

FIRMWARE-UPDATES

Wenn der Mäher mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist, werden Sie über die App benachrichtigt, dass eine neue Firmware verfügbar ist.

Nach Ihrer Bestätigung erfolgt das Update automatisch Over-The-Air.

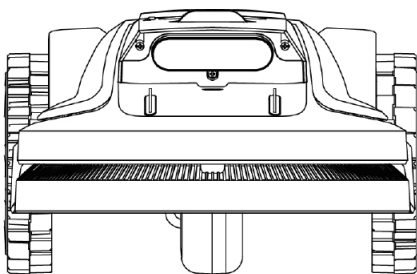
WARNUNG

- Bewegen Sie den Rasenmäher während des Aktualisierungsvorgangs NICHT.

HINDERNISSE VERMEIDEN

Binokuläre Kamera

Die binokuläre Kamera ist Teil der Standardausstattung von SMART VISION. Sie sind für die visuelle Erkennung von Begrenzungen, die vorausschauende Hindernisvermeidung und die visuelle Erkennung von QR-Codes während des Ladevorgangs ausgelegt und machen den Rasenmäher intelligenter.



HINWEIS

- Arbeiten in dunkler Umgebung kann die Fähigkeit des Geräts beeinträchtigen, Hindernisse präzise zu erkennen und schnell zu umgehen.

Es wird empfohlen, das Gerät nicht nachts zu verwenden.

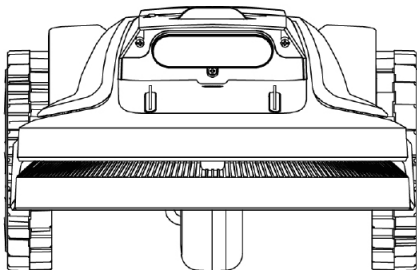
- Wenn sich auf dem Rasen zu viele Hindernisse befinden, sollten Sie in Erwägung ziehen, No-Go-Zonen um diese Hindernisse herum einzurichten oder einige Hindernisse zu entfernen, um die Effizienz des Geräts zu verbessern.

KÜNSTLICHE INTELLIGENZ-ERKENNUNG

AIR (Artificial Intelligence Recognition) revolutioniert die Sicherheit mit proprietärem, kamerabasiertem VSLAM und AIR und bietet ein breiteres Sichtfeld (FOV), um Hindernisse zu erkennen, ihre Anwesenheit vorherzusagen und die Flugbahn des Mähers zu ändern, um sie zu vermeiden. Die Hindernisvermeidungsfunktion ist entworfen, um die Leistung des Mähers zu steigern und Ihre Sicherheit zu verbessern.

Stoßfängersensor

Zur Erkennung von Hindernissen sind im Inneren von SMART VISION Sensoren eingebaut. Wenn der Stoßfänger auf ein Hindernis trifft und den Sensor auslöst, fährt der Mäher rückwärts und weicht dem Hindernis aus.



HINWEIS - Ihr SMART VISION ist in der Lage, nach einer Kollision mit Objekten auszuweichen. Es wird jedoch empfohlen, überschüssige Hindernisse vor dem Mähen zu entfernen.

WARTUNG

A. Erleben Sie hervorragende Mähergebnisse und verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Rasenmähers durch Wartung.

B. Eine regelmäßige wöchentliche Inspektion und Wartung durch einen Erwachsenen ist unerlässlich, um die optimale Leistung des Geräts sicherzustellen.

C. Schützen Sie Ihr Wohlbefinden, indem Sie die Sicherheitsrichtlinien befolgen: Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während Sie offene Sandalen tragen oder barfuß sind.

D. Achten Sie bei der Wartung des Rasenmähers immer auf die Sicherheit, indem Sie lange Hosen und Arbeitsschuhe tragen.

E. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

REINIGUNG

A. Schalten Sie den Rasenmäher aus.

B. Reinigen Sie die Außenseite des Rasenmähers gründlich mit einer weichen Bürste oder einem Tuch und vermeiden Sie ätzende Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Aceton. Ätzende Lösungsmittel können sowohl die Ästhetik des Rasenmähers als auch die inneren Komponenten beschädigen.

HINWEIS

- Um ein reibungsloses Andocken zu gewährleisten, ist es wichtig, die Ladestation regelmäßig zu überprüfen und von Schmutz und Schlamm zu reinigen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse an der Ladestation, dem Verlängerungskabel und dem Netzteil frei von Hindernissen sind, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

Chassis und Messerteller

A. Es wird empfohlen, eine Bürste oder einen Wasserschlauch zur Reinigung des Chassis und der Messerscheibe zu verwenden.

B. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, da dieser Schäden verursachen kann.

C. Achten Sie darauf, dass sich die Messerscheibe gleichmäßig dreht und die Messer frei schwingen können.

VORSICHT

- Wasser unter hohem Druck kann in die Dichtungen eindringen und elektronische sowie mechanische Teile beschädigen.

Räder

Gras auf den Rädern kann die Leistung des Rasenmähers beim Fahren aufhängen beeinträchtigen. Entfernen Sie Schlamm oder andere Gegenstände dazwischen, um einen guten Halt sicherzustellen.

Regensensor

A. Überprüfen Sie den Regensensor einmal im Monat und stellen Sie sicher, dass er nicht durch Schlamm, Gras oder andere Objekte bedeckt ist.

B. Waschen Sie Schlamm, Gras oder andere Objekte ab, oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste.

C. Trocknen Sie den Sensorbereich nach der Reinigung, um eine ungewollte Auslösung wie bei Regen zu verhindern.

Kamera

Reinigen Sie die Kamera regelmäßig, um sie sauber zu halten.

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher vor der Reinigung ausgeschaltet ist.

- Schalten Sie den Rasenmäher aus, wenn er auf dem Kopf steht.

KLINGEN ERSETZEN

Um die Schnittleistung und Sicherheit zu verbessern, wird empfohlen, die Schrauben und Klingen des Mähers bei häufiger Nutzung alle 1-2 Monate auszutauschen. Um ein sicheres Schneidsystem zu gewährleisten, ersetzen Sie alle Klingen und deren Schrauben gleichzeitig.

WARNUNG

- Tragen Sie dicke Handschuhe, wenn Sie die Klingen inspizieren oder warten.

- Verwenden Sie die Schrauben NICHT erneut. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

- Wir empfehlen dringend, die passenden Schrauben und Originalklingen, die wir anbieten, zu verwenden. (Nr. 80201457-02).

So ersetzen Sie die Klingen

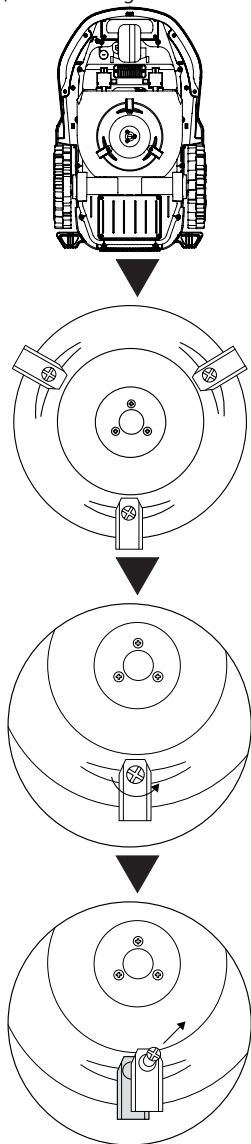
A. Schalten Sie den Rasenmäher aus.

B. Legen Sie den Rasenmäher mit der Oberseite nach unten auf eine saubere, weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.

C. Lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

D. Entfernen Sie die Schrauben und Klingen.

E. Befestigen Sie die neuen Klingen und Schrauben (Drehmoment: $1,0 \pm 0,2 \text{ N}\cdot\text{m}$). Stellen Sie sicher, dass die Klingen frei drehen können.



HINWEIS

- Ziehen Sie die Schrauben mit einem Standarddrehmoment von $1,0 \pm 0,2 \text{ N}\cdot\text{m}$ an.

Ein falsches Anzugsdrehmoment kann vermeidbare Probleme verursachen.

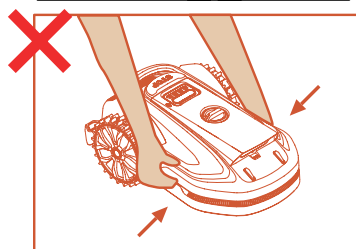
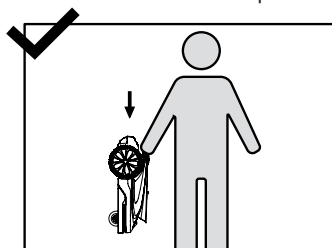
- Stellen Sie sicher, dass der Mäher ausgeschaltet ist, und überprüfen Sie, dass die Klingen korrekt sitzen. Hören Sie auf ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen.

TRANSPORT

Sorgen Sie für den sicheren Transport des Rasenmähers über längere Strecken, indem Sie die Originalverpackung verwenden. Schalten Sie das Produkt unbedingt aus, bevor Sie es anheben, bewegen oder transportieren. Gehen Sie vorsichtig damit um und vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand, wie Werfen oder starken Druck. Heben oder tragen Sie den Rasenmäher niemals, während der Motor läuft.

So bewegen oder heben Sie richtig

Tragen Sie den Rasenmäher am Griff. Halten Sie die Messerscheibe von Ihrem Körper fern.



BATTERIE

A. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn lagern, um Überentladung und Beschädigung der elektrischen Teile zu vermeiden.

B. Die eingeschränkte Garantie deckt Schäden durch Überentladung der Batterie nicht ab.

C. Laden Sie die Akkupack NICHT bei Temperaturen unter 5°C (41°F) oder über 40°C (104°F).

D. Laden Sie die Akkupack bei einer Temperatur

zwischen 18 °C und 25 °C, um die Lebensdauer zu verlängern und die Leistung zu verbessern.

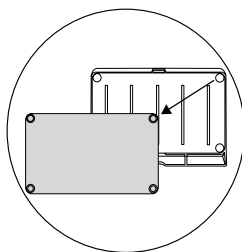
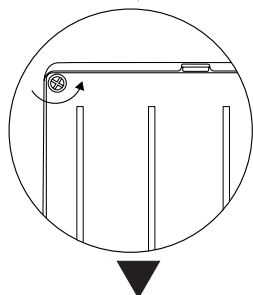
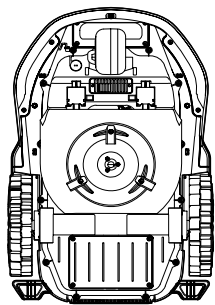
E. Der Akku funktioniert am besten bei normaler Raumtemperatur (20 °C ± 5 °C).

HINWEIS

- Die Lebensdauer der Batterie hängt davon ab, wie oft das Produkt verwendet wird und wie viele Betriebsstunden es hat. Wenn die Betriebszeit pro voller Ladung erheblich kürzer ist als normal oder der Rasen nicht gut gemäht wird, empfiehlt es sich, die Batterie zu wechseln.

So ersetzen Sie die Batterie

- A. Schalten Sie den Rasenmäher aus.
- B. Legen Sie den Mäher kopfüber auf eine saubere, weiche Unterlage.
- C. Lösen Sie die 4 Schrauben, die das Batteriefach sichern, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- D. Trennen Sie den Stecker.
- E. Entfernen Sie den Akku und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.



WARNUNG

- Verwenden Sie nur den Originalakku oder das gleiche Modell, wie von GROUW angegeben.

Jeder Mäher enthält einen Akkupack.

- Je nach Rasenmähermodell beträgt die Nennkapazität der Batterie 2500 mAh oder 5000 mAh.

- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Stromversorgungseinheit, die mit diesem Produkt geliefert wird.

- Vermeiden Sie es, das Batteriegehäuse zu beschädigen oder zu demontieren.

Vermeiden Sie Kontakt mit Metallgegenständen, um Kurzschlüsse zu verhindern. Halten Sie sich fern von Wärmequellen, Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.

- Für weitere Informationen zur Batterie- und Elektroschrottentsorgung wenden Sie sich an Ihren Händler, Ihr örtliches oder regionales Abfallentsorgungsbüro oder Ihren Hausmülldienst.

- Öffnen Sie das Batteriefach nicht häufig. Öffnen Sie das Batteriefach nur, wenn ein neuer Akku benötigt wird.

- Der Batteriepack enthält Elektrolyte. Wenn Elektrolyt ausläuft und Ihre Haut berührt, waschen Sie ihn sofort mit Wasser und Seife ab. Suchen Sie medizinische Hilfe auf, wenn es zu Augenkontakt kommt, und spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus, ohne zu reiben.

STROMVERSORGUNG

Trennen Sie die Stromversorgung:

- A. Vor dem Entfernen einer Blockade.
- B. Vor der Überprüfung, Reinigung oder Wartung der Maschine.
- C. Nach dem Treffen eines Fremdkörpers zur Inspektion der Maschine auf Schäden.

D. Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel, den Stecker, das Gehäuse und andere Teile. Sollten Schäden oder Verschleißerscheinungen festgestellt werden, beenden Sie den Gebrauch sofort.



WARNUNG

- Verwenden Sie NIE ein beschädigtes Netzteil zur Verwendung. Um Gefahren zu vermeiden, muss das beschädigte Netzkabel vom Hersteller, dessen Kundendienst oder anderen qualifizierten Personen ersetzt werden. Ist das Verlängerungskabel defekt, muss es durch ein von GROUW genehmigtes 10-m-Kabel ersetzt werden.

- Berühren Sie NIE ein Verlängerungskabel oder ein beschädigtes Kabel, bevor es ausgesteckt oder an die Stromversorgung angeschlossen wurde. Ein beschädigtes Kabel kann zu Berührungen mit elektrischen Komponenten führen.

- Verwenden Sie die Stromversorgung nicht mit anderen Geräten oder Batterien, da dies das Risiko von Stromschlag, Feuer oder Verletzungen erhöht.

Bei der Verwendung von nicht originalen Batterien kann die Produktsicherheit nicht garantiert werden.

- NICHT aufladen, wenn die Batterie undicht ist.

- Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Schäden am Kabel zu vermeiden, die zu Berührungen mit stromführenden Teilen führen könnten.

Empfehlung

Schließen Sie den Rasenmäher und/oder seine externen Geräte nur an einen Stromkreis an, der mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA abgesichert ist.



WARNUNG

- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung zuständigen Partei genehmigt wurden, können das Benutzerrecht zur Nutzung des Geräts ungültig machen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

A. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.

B. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Strahlungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung. Bei der Installation und dem Betrieb dieses Geräts muss ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Strahler und Körper eingehalten werden.

LAGERUNG

A. Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher vollständig aufgeladen und ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn lagern, um eine Tiefentladung zu vermeiden, die zu dauerhaften Schäden führen kann.

B. Lagern Sie ihn an einem trockenen, kühlen Ort im Innenbereich.

Sonnenlicht und extreme Temperaturen (ob Hitze oder Kälte) beschleunigen den Alterungsprozess der Komponenten und können zu dauerhaften Schäden führen.

C. Halten Sie Chemikalien und Wärmequellen (Öfen, Heizkörper usw.) vom Mäher, der Ladestation und der Stromversorgung fern.

D. Lagern Sie die Stromversorgung an einem gut belüfteten Ort und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit.



WARNUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, wenn Gewitter erwartet werden.

Trennen Sie alle Drähte und Kabel, die mit der Ladestation verbunden sind. Stellen Sie die Verbindung wieder her, sobald keine Gewittergefahr mehr besteht.

ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN FÜR DIE WINTERLAGERUNG

Der Rasenmäher:

A. Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich, bevor Sie ihn lagern.

B. Überprüfen Sie die Teile, die Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. die Messer.

C. Reparieren oder ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.

D. Lagern Sie den Rasenmäher auf allen Rädern stehend an einem trockenen und frostfreien Ort, vorzugsweise in der Originalverpackung.

Die Ladestation:

- A. Trennen Sie die Verbindung zur Ladestation und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- B. Halten Sie die Ladestation von direktem Sonnenlicht fern und bringen Sie sie ins Haus.

RECYCLING UND ENTSORGUNG VON AUSGEDIENTEN PRODUKTEN

Dieses Produkt ist KEIN Haushaltsabfall. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, Verkaufsstelle oder Abfallentsorgung für Informationen zum Recycling.



WARNUNG

- Dieses Produkt darf nicht auf einer Deponie entsorgt, verbrannt oder mit normalem Haushaltsabfall vermischt werden. Elektrische Komponenten können Gefahren oder schwere Schäden verursachen.
- Werfen Sie diese Batteriepackung nicht in den normalen Hausmüll. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepackung gemäß den örtlichen rechtlichen Vorschriften recycelt wird.

ANDERE

- A. Halten Sie alle Schrauben, Muttern und Bolzen festgezogen, um den sicheren und normalen Betrieb zu gewährleisten.
- B. Ein qualifizierter Techniker muss den mitgelieferten Reifen auf die Felge montieren. Das Entfernen der Räder ist schwierig, und eine falsche Montage kann zu Instabilität und Fehlfunktionen führen.
- C. Verwenden Sie eine Bürste, um die Antriebsräder (Hinterräder) zu reinigen, damit die Lauffläche guten Halt hat.
- D. NUR autorisierte Servicetechniker dürfen das Chassislager hinter dem Stoßfänger öffnen und wieder versiegeln. Die eingeschränkte Garantie kann erlöschen, wenn Sie die Wartung selbst durchführen.

HINWEIS: VERSICHERUNG

- Möglicherweise bietet Ihre Versicherung keinen Schutz bei Unfällen mit diesem Produkt. Fragen Sie bei Ihrem Versicherungsanbieter oder -vertreter nach, ob Versicherungsschutz besteht.

FEHLERMELDUNGEN

E1	Rasenmäher außerhalb des Arbeitsbereichs	1. Prüfen Sie in der App, ob sich der Rasenmäher im vorgegebenen Arbeitsbereich befindet. 2. Befindet er sich außerhalb des Arbeitsbereichs, führen Sie ihn zurück. 3. Wenn die Begrenzungslinie unklar ist, legen Sie magnetische Streifen aus, damit der Mäher innerhalb der Grenze bleibt.
E2	Radmotor blockiert	1. Schalten Sie den Rasenmäher aus und bringen Sie ihn in einen hindernisfreien Bereich. 2. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn die Fehlermeldung weiterhin besteht, schalten Sie den Rasenmäher aus, drehen Sie ihn um und überprüfen Sie, ob etwas die Drehung der Räder behindert. 4. Entfernen Sie alle Hindernisse, stellen Sie den Mäher wieder auf und schalten Sie den Strom ein. Drücken Sie START und dann OK.
E3	Messerscheibe blockiert	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Drehen Sie den Rasenmäher um und prüfen Sie, ob etwas die Drehung der Messerscheibe behindert. 3. Stellen Sie den Rasenmäher aufrecht und fahren Sie ihn in einen Bereich mit kurzem Gras oder passen Sie die Schnitthöhe an. 4. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK.

E4	Hindernissensoren lösen nicht erneut aus	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Fahren Sie mit dem Rasenmäher zu einem Bereich des Rasens ohne Hindernisse. 3. Schalten Sie den Strom ein. Drücken Sie START und dann OK.
E5	Der Rasenmäher ist angehoben.	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Fahren Sie mit dem Rasenmäher zu einem Bereich des Rasens ohne Hindernisse. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK. 4. Wenn die Fehlermeldung weiterhin erscheint, schalten Sie den Mäher aus und drehen Sie ihn um. Prüfen Sie, ob etwas das Gleiten der Vorderradachse verhindert. 5. Entfernen Sie alle Hindernisse, stellen Sie den Mäher wieder auf und schalten Sie den Strom ein. Drücken Sie START und dann OK.
E6	Der Kippsensor wurde ausgelöst.	Drehen Sie den Rasenmäher um. Drücken Sie START und anschließend OK.
E7	Der Neigungssensor wurde ausgelöst.	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Rasenmäher auf eine ebene Fläche. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START und dann OK.
E8	Fehler in der Ladestation behebung	1. Stellen Sie die Ladestation auf eine relativ ebene Fläche. Platzieren Sie sie nicht auf unebenem Boden. 2. Setzen Sie den Rasenmäher manuell in die Ladestation. Sobald der Rasenmäher vollständig aufgeladen ist, drücken Sie START und dann OK.
E9	Der Rasenmäher ist eingeklemmt	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Fahren Sie mit dem Rasenmäher zu einem Bereich des Rasens ohne Hindernisse. 3. Schalten Sie den Strom ein. Drücken Sie START und dann OK.
Batterieschutz	Schutz der Batteriepacktemperatur	1. Überprüfen Sie die Batterietemperatur. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis die Batterie abgekühlt ist. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis sie über 5 °C gestiegen ist. Drücken Sie START und dann OK. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin besteht, ersetzen Sie die Batterie. Starten Sie den Rasenmäher neu. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, kontaktieren Sie einen Servicemitarbeiter für Unterstützung.
EE	Unbekannter Fehler	Starten Sie den Rasenmäher neu. Drücken Sie START und anschließend OK. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, kontaktieren Sie einen Servicemitarbeiter.

A1	Außerhalb der Ladestation	Platzieren Sie den Rasenmäher auf der Ladestation und stellen Sie sicher, dass er verankert ist.
SPERREN	Wiederholte Eingabe eines falschen Kennworts	1. Schalten Sie den Mähroboter ein und lassen Sie ihn mindestens zehn Minuten lang laufen. 2. Das Kennwort kann nach zehn Minuten erneut eingegeben werden. 3. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben.

Anweisungen bei ungewöhnlichen Vibrationen:

- Schalten Sie die Maschine aus.
- Drehen Sie die Maschine um 180 Grad.
- Überprüfen Sie die Klingen auf Beschädigungen oder Fehlfunktionen.
- Es wird empfohlen, alle drei Klingen auszutauschen.
- Stellen Sie die Maschine wieder auf, um die Arbeit zu beginnen.

Zeichen	Ursache	Lösung
Das Licht an der Ladestation leuchtet nicht.	Es liegt kein Strom an.	„Überprüfen Sie, ob die Ladestation korrekt mit dem Ladegerät verbunden ist und ob dieses an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist.“
Der Rasenmäher läuft nicht zur richtigen Zeit.	Es gibt keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Ladestation, um sicherzustellen, dass die Maschine mit Strom versorgt wird.
	Die Regenverzögerungsfunktion ist aktiviert.	Prüfen Sie, ob es innerhalb der Regenverzögerungszeit liegt.
	Die Auslösung erfolgt manuell.	Die Maschine arbeitet im nächsten Arbeitszyklus gemäß Zeitplan.
	Zeiteinstellung fehlgeschlagen	Überprüfen Sie die Zeiteinstellungen in der App.
	Zu schwache Beleuchtung	Es wird empfohlen, die Arbeitszeit auf die Tagesstunden zu legen.
Das Gras wird ungleichmäßig geschnitten.	Die Schnittzeit ist zu kurz.	Setzen Sie die Mähzeit zurück und verlängern Sie sie.
	Mäht mehr Rasen als erforderlich	Versuchen Sie, den Arbeitsbereich zu verkleinern oder die Mähzeit zu verlängern.
	Das Messer ist nicht scharf genug.	Versuchen Sie, alle Klingen zu ersetzen.
	Die Schnitthöhe ist zu niedrig eingestellt.	Versuchen Sie, die Schnitthöhe zu erhöhen und dann in 2-cm-Schritten auf die gewünschte Höhe einzustellen.
	Die Schneidscheibe ist von Grasschnitt umgeben.	Untersuchen Sie den Schneidkopf und entfernen Sie alle Objekte, die dessen Drehung blockieren könnten.

	Fehler in der Erkennung	Entfernen Sie Hindernisse wie Laubhaufen, Unkraut und Wildblumen.
Der Rasenmäher stoppt innerhalb des Arbeitsbereichs.	Auf dem Rasen befinden sich Kettenhindernisse.	Platzierung von Magnetstreifen oder physischen Trennlinien um kontinuierliche Hindernisse
	Gras bleibt an der Unterseite der Klinge hängen	Reinigen Sie die Unterseite der Klinge der Maschine regelmäßig
	Die Schnitthöhe der Maschine ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe und senken Sie sie langsam auf die gewünschte Höhe ab.
Der sekundäre Bereich ist nicht gemäht	Es gibt Hindernisse zwischen den Markierungen auf dem Weg.	Beseitigung von Hindernissen im Durchgang
	Die Installation der Tags ist fehlerhaft.	Stellen Sie sicher, dass der Magnetmarker korrekt installiert ist. Siehe Abschnitt „Installationsanweisungen für Magnetmarkierungen“.
	Systemfehler	Systemproblem. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Der Rasenmäher befindet sich außerhalb des Arbeitsbereichs.	Die Räder der Maschine rutschen.	Prüfen Sie die Räder und entfernen Sie Schmutz.
	Neigung größer als 42 % (22°)	Verwenden Sie Magnetband, um den unteren Teil des Hangs abzugrenzen, oder legen Sie einen 5 cm breiten Rand ohne Gras an.
	Probleme bei der Identifikation	Am Rand des Rasens gibt es große kahle Stellen und gelbes Gras, die mit Magnetband oder anderen physischen Grenzen getrennt werden müssen.
	Die Ränder sind mit Gras bedeckt.	Entfernen Sie Gras, hohes Gras und Unkraut entlang der Grenze, um eine 5 cm breite Grenze ohne Gras zu gewährleisten. Alternativ können Sie einen Zaun errichten, der höher ist als der Rasen.
	Es gibt ein Problem mit der Platzierung des Magnetstreifens	Überprüfen Sie die Installation des Magnetstreifens, um sicherzustellen, dass der Abstand zwischen den beiden Enden des Magnetstreifens nicht mehr als 10 cm beträgt, dass der Abstand zwischen dem Magnetstreifen und der physischen Grenze weniger als 15 cm beträgt und dass der Magnetstreifen nicht mit Erde bedeckt ist.

Der Rasenmäher kollidiert häufig.	Hohes Gras von mehr als 15 cm um Begrenzungen oder Hindernisse	Hohes Gras an Rändern oder Hindernissen regelmäßig entfernen und auf unter 15 cm kürzen.
	Das Gerät ist am Rand oder am Boden von Hindernissen wie Rutschen hängen geblieben, und die Höhe beträgt mehr als 25 cm.	Installieren Sie Magnetstreifen in der Nähe oder schaffen Sie eine physische Grenze von 5 cm.
Der Rasenmäher kann nicht zur Ladestation zurückkehren.	Umweltauswirkung	Starten Sie die Maschine neu.
	Auf der Elektrode befindet sich Schmutz.	Reinigen Sie den Pfosten der Ladestation und den Roboterpfosten.
Der Mäher kann nicht zur Ladestation zurückkehren.	Der QR-Code auf der Ladestation ist blockiert.	Reinigen Sie die QR-Codes auf den Ladestationen.
	Es gibt ein Hindernis innerhalb von 1,5 m vor der Ladestation.	Entfernen Sie die Hindernisse vor der Ladestation.
	Die Ladestation ist in die falsche Richtung ausgerichtet.	Stellen Sie sicher, dass die Ladestation entgegen dem Uhrzeigersinn ausgerichtet ist.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Schutz personenbezogener Daten

Verarbeitung personenbezogener Daten innerhalb von SMART VISION

Wer und warum?

Wenn Sie sich für GROUWs SMART VISION registrieren und es verwenden, wird GROUW (oder „wir“) als Datenverantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten, um:

1. Ihnen eine SMART VISION-Verbindung zur Verfügung zu stellen oder Ihnen ein entsprechendes Angebot zu machen. Die Rechtsgrundlage hierfür ist, dass die Verarbeitung zur Erfüllung des Vertrags, den Sie mit uns geschlossen haben, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich ist.

2. Unsere Produkte und Dienstleistungen weiterentwickeln und verbessern.

Rechtsgrundlage ist unser berechtigtes Interesse an der Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte und Dienstleistungen.

3. Ermöglicht die Anbindung von SMART VISION (Internet der Dinge): Verwenden Sie Partnerintegrationen (z. B. intelligente Assistenten, einschließlich sprachaktivierter Geräte), Konnektivitätsplattformen, um SMART VISION mit Drittanbieterdiensten zu verbinden, und entwickeln Sie Ihre eigene Smart-Home-Integration. Die Rechtsgrundlage besteht darin,

dass die Verarbeitung für die Erfüllung des Vertrags, den Sie mit uns geschlossen haben, erforderlich ist.

4. Wir stellen Ihnen relevante Informationen zu Ihren Erfahrungen mit SMART VISION zur Verfügung. Rechtsgrundlage ist unser berechtigtes Interesse, Sie über Ihre spezifischen Produkte und Dienstleistungen sowie deren Funktionen zu informieren.

5. Wir bieten Ihnen Support und Fehlerbehebung bezüglich SMART VISION. Die Rechtsgrundlage besteht darin, dass die Verarbeitung für die Erfüllung des Vertrags, den Sie mit uns geschlossen haben, erforderlich ist. Wenn Sie uns Ihre Einwilligung erteilt haben (in diesem Fall ist Ihre Einwilligung die Rechtsgrundlage), können wir Ihre personenbezogenen Daten auch für folgende Zwecke verarbeiten:

1. Wir senden Ihnen persönliche Werbung und Newsletter zu unseren Produkten und Dienstleistungen.

2. Wir senden Ihnen Kundenumfragen und analysieren die von Ihnen bereitgestellten Eingaben, wie in dieser Mitteilung näher beschrieben.

Ihre Daten werden so lange verarbeitet, wie GROUW sie zur Erfüllung der oben genannten Zwecke benötigt, jedoch keinesfalls länger, als dies nach geltendem Recht zulässig ist.

Welche personenbezogenen Daten verarbeiten wir?

Wir können die folgenden personenbezogenen Daten verarbeiten:

1. Persönliche Informationen: Vor- und Nachname, Nationalität, Sprachpräferenzen;
2. Kontaktinformationen: E-Mail-Adresse, Postanschrift;
3. Kontoinformationen: Kontoalter, Passwort, Kontonummer;
4. Weitere Daten zu Ihrem SMART VISION: Mähernamen, Pairing-Namen, durch Partnerintegrationen ausgelöste Aktionen und Geräteinformationen.

Nutzung von Standortdaten

Einige unserer Dienste funktionieren nur, wenn wir den Standort Ihres Mähers ermitteln können (z. B. Wetteranzeige). Wenn Sie uns den Standort Ihres Rasenmähroboters mitteilen, werden die Daten in Ihrem Profil gespeichert und können zur Bereitstellung der entsprechenden Dienstleistung (z. B. Abstellen des Rasenmähroboters bei starkem Regen) in pseudonymisierter Form an Dritte übermittelt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Beschränkte Garantie

Wir bieten eine Garantie von zwei Jahren. Bevor Sie einen Garantieanspruch geltend machen, bitten wir Sie, sich zunächst die FAQ und den Abschnitt zur Fehlerbehebung im Benutzerhandbuch anzuschauen.

Unser engagierter Kundensupport steht Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung. Zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs müssen Sie einen Kaufbeleg vorlegen, einschließlich einer gültigen Quittung mit Kaufdatum und -ort.

Unsere Garantie deckt nicht ab:

Teile, die normalem Verschleiß unterliegen, wie z. B. Erdspeise, Trennscheiben und Batterien.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Wir bieten unseren Kunden einen Kundendienst an, außer in den folgenden Fällen:

1. Ausfälle, die auf nicht herstellungsbedingte Faktoren zurückzuführen sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Benutzerfehler.
2. Schäden, die durch unbefugte Modifikationen, Demontagen oder das Öffnen der Hülle entstehen, die nicht den offiziellen Anweisungen oder Handbüchern entsprechen.
3. Schäden, die durch falsche Installation,

unsachgemäße Verwendung oder Bedienung entstehen, die nicht den offiziellen Anweisungen oder Handbüchern entsprechen.

4. Schäden, die durch einen nicht autorisierten Dienstleister verursacht wurden.

5. Schäden, die durch unbefugte Änderungen an der Schaltung und/oder falsche Verwendung von Batterie und Ladegerät entstehen.

6. Schäden, die entstehen, wenn Benutzer die Anweisungen und Empfehlungen im Handbuch nicht befolgen.

7. Schäden durch den Betrieb bei schlechten Rasenbedingungen (z. B. große Pfützen bei nicht richtig eingestellten Sperrbereichen, Bereiche mit vielen Steinen, die die Rasenoberfläche bedecken usw.).

8. Schäden, die durch die Verwendung des Produkts in Umgebungen mit elektromagnetischen Störungen entstehen, einschließlich Bergbaugeländen oder in der Nähe von Funktürmen, Hochspannungsleitungen, Umspannwerken usw.

9. Schäden, die durch die Verwendung des Produkts in Umgebungen mit Störungen durch andere drahtlose Geräte entstehen, wie z. B. Sender, Video-Downlinks, Wi-Fi-Signale usw.

10. Schäden, die durch Zuverlässigkeits- oder Kompatibilitätsprobleme bei der Verwendung nicht autorisierter Teile von Drittanbietern entstehen.

11. Schäden, die durch die Verwendung des Geräts mit einer schwachen oder defekten Batterie entstehen.

12. Schäden, die durch unvorhersehbare Faktoren wie Autounfälle, Angriffe durch wilde Tiere, Überschwemmungen usw. verursacht werden.

Dieser Inhalt kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Unser engagiertes Kundensupportteam steht Ihnen bei allen Fragen und Anliegen gerne zur Verfügung. Vielen Dank, dass Sie sich für GROUW entschieden haben – wir sind hier, um Ihnen zu helfen!

ÜBER DIE GARANTIE

Die Garantie erlischt:

Wenn der Mähroboter falsch verwendet, nicht ordnungsgemäß gewartet, modifiziert, umgebaut oder anderweitig verändert wurde, von einer anderen Person als einem autorisierten Servicecenter repariert oder einem Gewitter ausgesetzt wurde.

Wenn keine originalen SCHOU-Ersatzteile und Zubehör für den Mähroboter verwendet wurden.

Wenn der Mähroboter gewerblich, auch zur Vermietung, genutzt wurde.

Die Garantie deckt nicht ab:

Normale Abnutzung oder Schäden durch Fremdkörper oder Unfälle.

Verschleiß von Teilen (z. B. Klingen, Schneidscheibe, Begrenzungskabel, Heringe, Stecker usw.), selbst wenn der Mähroboter entsprechend den Anweisungen verwendet wurde.

Unsachgemäße oder nicht autorisierte Wartung und Handhabung.

Schäden und Fehler durch Überlastung.

Beschränkte Garantie:

Für die Batterie gilt eine Garantie von zwölf Monaten.

Dies gilt nur für die Originalbatterie, die mit dem Rasenmähroboter geliefert wurde, oder für eine Originalbatterie mit derselben Modellnummer wie die Originalbatterie. Auch für den Backup-Akku des Mähroboters gilt eine zwölfmonatige Garantie.

Hinweis:

Wenn der Roboter keinen Strom mehr hat und nicht gestartet werden kann, heben Sie ihn manuell zurück zur Ladestation und laden Sie ihn auf, bevor Sie versuchen, den Fehler zu beheben. Bei anderen Fehlercodes trennen Sie die Stromversorgung und starten Sie den Roboter neu.

Unabhängig vom auftretenden Problem wird immer empfohlen, zuerst einen Neustart des Roboters zu versuchen und zu prüfen, ob das Problem dadurch gelöst wird. Schalten Sie den Roboter aus, warten Sie zehn Sekunden, und schalten Sie ihn wieder ein.

Wenden Sie sich für weitere Unterstützung und Fehlerbehebung an den Schou-Kundendienst.

In der App haben Sie die Möglichkeit, direkt mit dem Servicecenter zu kommunizieren.

Öffnen Sie die App und tippen Sie auf die Profil-Schaltfläche in der oberen rechten Ecke.

08.22
◀ App Store



✉ Message management • >

🎧 Feedback >

⚙️ APP settings >

① About us >

<
Feedback
📤

Feedback content

Feedback content cannot be empty
0/500

Name
Please enter

Email
Please enter

Device name
Please select ▼

Feedback type
Please select ▼

Attachment



Service-Center

robotservice@schou.com



Service-Center

robotservice.se@schou.com



Service-Center

robotservice@schou.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:	
Name des Unternehmens	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postleitzahl	6000
Ort	Kolding
Land	Denmark

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt und erklärt hiermit, dass das Produkt

Produktbezeichnung:	Produkt: RASENMÄHROBOTER 600SQM SMART, 20V ^{max} Lithium 2,5Ah, Ladegerät: Input: 100-240V ^{max} , 50/60Hz, 28W Output: 20V ^{max} , 1.1A Markenname: Grouw Artikelnummer: 101195
----------------------------	---

mit den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n) (einschließlich aller geltenden Änderungen) übereinstimmt

Referenznummer(n)	
1907/2006/EU	2006/42/EU
2011/65/EU mit Änderung	2014/35/EU
2014/53/EU	

Verweise auf Normen und/oder technische Spezifikationen, die bei dieser Übereinstimmungserklärung angewandt wurden, oder Teile davon:

Nummer(n) der harmonisierten Norm(en)	
EN IEC 63000:2018	EN 300 328 V2.2.2
EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 62311:2020	EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008	EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014	EN 60335-2-29:2021/A1:2021
EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN ISO 12100: 2010	

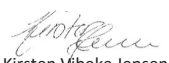
Andere Normen und/oder technische Spezifikationen:

Norm oder technisches Verfahren	
EN IEC 55014-1:2021	EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021	EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 60335-2-29:2021 + A1:2021	EN 62133-2:2017

(1) Erforderlichenfalls wird auf die anwendbaren Teile oder Abschnitte der Norm oder der technischen Spezifikation verwiesen.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kolding 13/05/2024



Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten (und möglicherweise enthaltenen Batterien) handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.



SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben. Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.
www.schou.com

Hergestellt in der
Volksrepublik China
Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

